

INSEZIONI: PK, p. Unità d'Italia 7, tel. 755255-755955 - Prezzi mm d'alt. (largh. 1 col.): Commerciali L. 530 (festivi post. e data prestabilita 600) - Neurologie L. 500/1000 a parola (partecip. 700/1400 a parola) - Finanziarie e legali L. 900 - Redazionale e cronaca L. 600 (festivi 650) - Avvisi economici: prezzi sulle rubriche (domenica 20% in più); IVA 12% Il giornale si riserva il diritto di rifiutare qualsiasi inserzione - ABBONAMENTI (C/O Postale 11/5398): ITALIA annuo L. 40.000, sem. L. 21.000, trim. L. 11.000 (col. Piccolo del lunedì: 46.500, 24.500, 12.800) - ESTERO: annuo L. 63.500, sem. L. 32.750, trim. L. 16.900 (col. Piccolo del lunedì: 73.500, 38.000, 19.500) - Copie arretrate L. 800

A TARDATA SERA UN COMUNICATO EMESSO DAL MINISTERO DEL TESORO

## CAMBI RIAPERTI DA LUNEDÌ TASSO DI SCONTO ALL'8 P.C.

La decisione è stata presa dopo un'altra «giornata nera» per la lira: il dollaro ha sfiorato ieri quota 800 - Misure contro la fuga dei capitali

DALLA REDAZIONE ROMANA

Roma, 24

Il tasso ufficiale di sconto e quello sulle anticipazioni viene fissato a partire da domani all'otto per cento. Il mercato ufficiale dei cambi verrà riaperto da lunedì primo marzo.

Il ministro del tesoro — come è detto in un comunicato — avvalendosi della delega conferita dal comitato interministeriale per il credito e il risparmio, con la deliberazione del 4 febbraio scorso, ha disposto che la seconda quota nella misura dello 0,375 per cento riferita alle consistenze della massa fiduciaria al 31 dicembre 1975 relativa al versamento di riserva obbligatoria una volta tanto venga effettuata dalle aziende di credito in occasione dell'adeguamento ordinario del mese di marzo 1976. Su istruzione dei ministeri competenti, l'ufficio italiano dei cambi ha disposto con effetto immediato la revoca alle banche agenti della facoltà di utilizzare i fondi loro messi a disposizione per effettuare finanziamenti in lire a condizioni particolari a fronte di crediti per esportazioni di merci.

La decisione del ministro è giunta a tarda sera dopo un'altra giornata particolarmente nera per la lira. La discesa libera della lira infatti ha subito un'ulteriore accelerazione toccando nuovi record negativi: oggi ha perduto (fixing di Francoforte) l'1,86% sul dollaro (ieri aveva perduto l'1,23%), l'1,80% su tutte le monete (ieri l'1,12%) e l'1,75% sulle valute OEE (ieri l'1,04%). Con il deprezzamento odierno la svalutazione della lira rispetto al 9 febbraio 1973 (inizio della libera fluttuazione) ha raggiunto il 27,83% sul dollaro, il 32,76 per cento su tutte le monete e il 36,78% sulle valute OEE.

Nel confronto del 20 gennaio (ultimo giorno del mercato ufficiale dei cambi aperto) la lira ha perduto — sempre in base al fixing di Francoforte — il 12,43% sul dollaro, l'11,75% su tutte le monete e l'11,51% sulle valute OEE. La perdita della lira determinata sulla base delle quotazioni che la nostra moneta registra nelle libere transazioni interbancarie sul mercato italiano, risultano sensibilmente più rilevanti di quelle calcolate in base al fixing ufficiale di Francoforte. Rispetto al dollaro, quotato in chiusura a 797-799 lire dopo aver toccato la punta di 807, la nostra moneta ha infatti perduto il 14,16% sulla quotazione di 686,725 registrata sul mercato ufficiale dei cambi il 20 gennaio.

Eloquenti sono anche i rapporti di cambio (sempre risultanti dalle transazioni interbancarie) fra la lira e le principali valute europee: 313,30 franco svizzero; 178,80 franco francese; 313,25 marco; 1.620,50 sterlina. E' interessante un raffronto fra i coefficienti di deprezzamento (calcolati dalla Banca d'Italia al fixing di Francoforte) odierni e quelli del 2 febbraio (il cosiddetto lunedì nero): sul dollaro 27,83% (2 febbraio 24,53%), su tutte le monete 32,76% (2 febbraio 29,71 per cento), sulle valute OEE 36,78% (2 febbraio 33,70%).

Le misure di politica economica che saranno attuate dal governo subito dopo il voto di fiducia del Senato sono intanto oggetto di intense consultazioni in corso al ministero del tesoro con la partecipazione dei titolari dei dicasteri finanziari, del governatore della Banca d'Italia, Paolo Baffi, del direttore generale, Rinaldo Ossola e del suo vice Mario Ercole. Alle riunioni hanno partecipato il ministro del tesoro, Emilio Colombo, il ministro del bilancio e della programmazione economica, Giulio Andreotti, il ministro delle finanze, Gaetano Stamatini, il ministro per il commercio estero, Cirillo De Mita, il direttore generale del tesoro, Ferdinando Ventriglia e — oggi — l'ambasciatore Ugo Mosca, direttore generale degli affari economici e finanziari della CEE.

Viene confermato, negli ambienti del ministero del tesoro, che il provvedimento di legge che trasforma da illecito amministrativo in reato penale l'esportazione dei capitali (con pene che vanno da 5 a 15 anni) sarà presentato a uno dei primi consigli dei ministri del nuovo governo. Alla fine della settimana saranno emanate le norme che permettono agli emigrati di accendere conti in valuta. Insieme a questi provvedimenti — a quanto apprende l'Adnkron — gli organi tecnici

stanno mettendo a punto nuove norme per stringere anche le maglie attraverso le quali passano le piccole fughe di valute. In particolare s'introducono nuovi controlli volti ad accertare che le valute chieste siano effettivamente utilizzate per i viaggi all'estero.

Questo per evitare che, scontando un'ulteriore svalutazione della lira, «falsi turisti» corrono a usufruire della possibilità di ritirare 500 mila lire pur non dovendo intraprendere nessun viaggio. In pratica gli italiani che vorranno andare all'estero

anziché la valuta dovranno portare una sorta di assegno valutario, cambiabile solo in banche straniere e data con il giorno in cui è stata richiesta la valuta. Verrà reintrodotta inoltre, quasi sicuramente, l'obbligo di finanziare in valuta i pagamenti anticipati d'importazione. In pratica questo significherebbe che gli importatori che adesso pagano anticipatamente la merce con la valuta che si procurano sul mercato (anche per premunirsi dall'eventuale ulteriore deprezzamento della li-

ra) sarebbero obbligati a chiedere questa valuta alle banche. Oltre il costo del finanziamento, all'atto del rimborso (in genere due o tre mesi) l'importatore dovrebbe ridare alla banca la stessa quantità di valuta acquistandola sul mercato e quindi (nel caso questa si sia rivalutata) si assumerebbe anche la perdita di cambio. Questo meccanismo, che è stato già introdotto e poi revocato, dovrebbe scoraggiare le speculazioni e controllare maggiormente i termini di pagamento.

R. R.

### IL 25 APRILE A LISBONA le prime elezioni?

Lisbona, 24

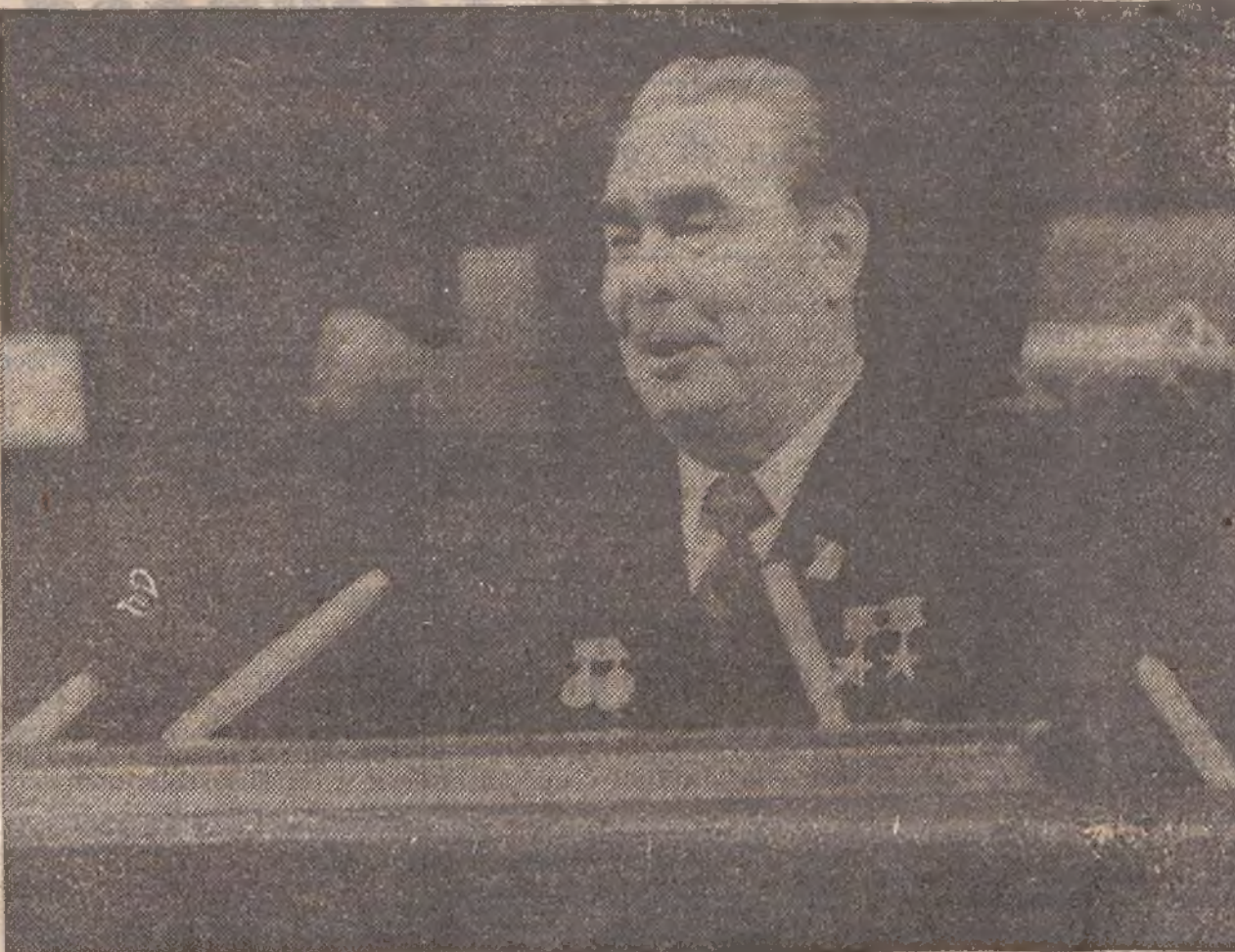
Il consiglio della rivoluzione, in una riunione tenuta la scorsa notte, ha deciso di consigliare al Presidente della Repubblica di fissare al 25 aprile la data delle elezioni legislative in Portogallo, le prime dopo 50 anni. Lo afferma un comunicato diramato al termine della riunione.

Il consiglio della rivoluzione ha d'altro canto esaminato la situazione politica interna e ha preso atto del modo in cui si sono svolti i negoziati per approntare la piattaforma dell'accordo costituzionale, che dovrebbe essere stipulato questa settimana tra il «Mfa» (Movimento delle forze armate) e i principali partiti politici.

Il comunicato indica, infine, che il consiglio della rivoluzione «registra con preoccupazione la crescente attività di certi settori anti-democratici e reazionari del Paese». Gli osservatori fanno notare che l'annuncio relativo alla data delle elezioni deve avvenire con un anticipo di due mesi; se le elezioni dovranno svolgersi il 25 aprile, l'annuncio dovrà essere diramato al più tardi giovedì 26 febbraio.

(Ansa - Ap)

## LA «DOTTRINA» DI BREZNEV



Mosca — Il segretario del Partito comunista sovietico Breznev ha aperto il ventunesimo congresso del PCUS, con un discorso di cinque ore nel corso del quale ha affrontato bruciamente tutti i problemi politici ed economici dell'Unione Sovietica. Il servizio in XV pagina

CLAMOROSE RIVELAZIONI DEL QUOTIDIANO LONDINESE «DAILY TELEGRAPH»

## Un «complotto» contro Tito dei cominformisti jugoslavi

Obiettivo degli oppositori sarebbe l'«eliminazione politica» e la confisca dei beni del Presidente. Molto avanti i piani sovietici per un intervento militare in Jugoslavia nel «momento cruciale»

Londra, 24  
Il noto quotidiano londinese «Daily Telegraph» pubblica oggi una notizia secondo cui il movimento comunista clandestino in Jugoslavia si appresterebbe a tentare un colpo di stato contro Tito e il suo regime con l'obiettivo di riportare il paese sotto il controllo dell'Unione Sovietica.

Il redattore politico del giornale, David Filby, specializzato in questioni relative ai paesi comunisti, ha detto di avere ricevuto un documento di 120 pagine in cui è delineata la strategia del «partito comunista di Jugoslavia» (cominformista), il gruppo che si oppone alla «Legga comunista» di Tito.

I leader del P.C. cominformista sono per la maggior parte ex militanti della «Legga comunista» che si opposero a Tito quando questi ruppe con Mosca nel 1948, e che si rifugiarono, al momento della «economica» a Mosca, Budapest e in altre capitali dell'Est europeo. Il partito comunista di Jugoslavia ha anche tenuto nel 1974 un congresso clandestino ad Antivari, sulla costa adriatica. Il redattore del «Daily Telegraph» scrive che negli ultimi tempi questi oppositori del regime di Belgrado hanno moltiplicato la loro attività contribuendo in tal modo a riaccettare l'attirazione esistente fra Belgrado e Mosca.

I punti base del programma del partito comunista di Jugoslavia sono: formazione di un fronte nazionale, di tutti i partiti, socialisti e democratici, rappresentati a Tito; formazione di un governo provvisorio di quei partiti, scioglimento della polizia segreta e del servizio segreto militare e fine delle detenzioni politiche; abolizione della presidenza della repubblica, liquidazione di Tito da tutte le funzioni pubbliche, divieto per lui di esercitare attività politica e confisca dei suoi beni personali; nazionalizzazione di tutti i mezzi di produzione; nuova legge elettorale.

Il P.C. cominformista accusa Tito di crudeltà, sadismo e inumanità peggiori di quelle praticate dalla Inquisizione e dalla Gestapo di Hitler, edirte contro decine di migliaia di oppositori politici tenuti in prigione, nelle case di tortura e nei campi di concentramento.

Sulla base di questo documento, il «Telegraph» commenta editorialmente: «E' noto da molto tempo che il Cremlino organizza il movimento sovversivo jugoslavo in modo che, nel momento cruciale, il «popolo» jugoslavo possa lanciare un appello perché l'Unione Sovietica intervenga con l'assistenza fraterna dell'armata rossa... E' comunque chocante notare quanto avanti siano i piani del Cremlino. Non facciamo illusione: la Nato non può sopravvivere alle conseguenze catastrofiche di una Jugoslavia inserita nel patto di Varsavia».

### Processo in Jugoslavia a un «principe del foro»

Belgrado, 24

Uno dei più noti avvocati di Belgrado, Sergio Popovic, sarà processato lunedì primo marzo a Valjevo, per propagazione di notizie false in luogo pubblico. Il processo è atteso con interesse poiché il «giorno pubblico» cui fa riferimento il capo di accusa è un'aula di tribunale: l'avvocato belgradese viene infatti accusato di avere oltrepassato i limiti del suo compito di difensore per aver sostenuto, durante un processo, la fondatezza delle idee di un suo cliente che aveva criticato la politica economica del governo.

Sergio Popovic, che è uno specialista di processi politici, ha definito artificiosa la distinzione fra «difesa dell'imputato» e «difesa delle sue idee ed ha chiesto la solidarietà dell'Ordine degli avvocati di Belgrado. Il problema era stato sollevato anche durante il processo di Mihajlo Mihajlov, lo scrittore dissidente condannato a sette anni di reclusione per «diffusione di propaganda ostile».

Allora l'ordine degli avvocati

di Belgrado aveva sostenuto la legittimità del comportamento dei difensori di Mihajlov, ma questa volta l'atteggiamento dell'Ordine è stato più prudente: il suo presidente si è limitato infatti ad esprimere la propria completa fiducia nell'equanimità dei giudici di Valjevo.

A Belgrado, frattanto, è stato ribadito anche oggi che le condizioni di Mihajlov sono gravi, e lo scrittore è debolissimo; nonostante egli intende portare avanti lo sciopero della fame cominciato in dicembre. I guai di Mihajlov con le autorità jugoslave ebbero inizio nel 1965, quando scrisse che i sovietici

inventarono prima di Hitler i campi di concentramento, praticandoli nel genocidio. In quell'occasione perdettero il lavoro presso la facoltà di filosofia dell'università di Zara, dove era lettore, e fu condannato con la condizionale per calunnia contro un paese amico.

Nel 1966 venne arrestato e condannato per propaganda ostile contro lo stato; scontò allora tre anni e mezzo di carcere. Dopo la scarcerazione non trovò più lavoro, ed il governo gli negò il passaporto per l'espatrio. Nell'ottobre 1974 gli toccò il nuovo arresto.

(Ansa - Ap)

NUOVE PROSPETTIVE DEL PARTITO ALLA VIGILIA DELLA STAGIONE DEI CONGRESSI

## L'alternativa Forlani nella D.C.

In pratica ha riaffermato per la Democrazia cristiana la necessità «di essere se stessa» senza sudditanze ideologiche, in polemica con la linea della segreteria - Il nodo dell'aborto

DALLA REDAZIONE ROMANA

Roma, 24

Gli sviluppi del dibattito all'interno della Dc in vista del congresso (oggi si registrano nuove significative prese di posizione di Forlani e adesioni alla proposta che il segretario

DC è quello di ritrovare al suo interno una certa omogeneità per portare avanti le scelte politiche che il congresso vorrà adottare. Con questo spirito è presentata la proposta della elezione diretta da parte del congresso del segretario del partito e della modifica del sistema proporzionale con il maggioritario. Queste modifiche che possono essere adottate dal prossimo congresso e possono entrare perciò in vigore immediatamente.

Questo è il parere, almeno del ministro Adolfo Sarti ex tavianeo, che fa parte oggi

so tra le forze politiche che portando ad una modifica dell'attuale normativa eviti il referendum, è legata al tipo di chiarimento che si avrà all'interno del PSI, e soprattutto, della Dc nei congressi di marzo.

Il problema prioritario della Dc è quello di ritrovare al suo interno una certa omogeneità per portare avanti le scelte politiche che il congresso vorrà adottare. Con questo spirito è presentata la proposta della elezione diretta da parte del congresso del segretario del partito e della modifica del sistema proporzionale con il maggioritario. Queste modifiche che possono essere adottate dal prossimo congresso e possono entrare perciò in vigore immediatamente.

Questo è il parere, almeno del ministro Adolfo Sarti ex tavianeo, che fa parte oggi

della corrente dorotea. Secondo Sarti per dare al partito un governo stabile ed una maggioranza sicura, non è sufficiente l'elezione diretta del segretario da parte del congresso, ma è necessario anche abolire la proporzionale. Bisogna tornare, ha dichiarato stasera il ministro Sarti, al vecchio sistema, cioè al sistema maggioritario. La lista che ottiene il maggior numero di voti prende la maggioranza dei seggi. In questo modo non ci sarebbe posto che per due liste e si eliminerebbe così la frammentazione e il gioco esasperato delle correnti.

Non è qualunquismo, ha proseguito Sarti, rifiutare l'elezione di corrente, ma dobbiamo avere il coraggio di trasformare il congresso in una convenzione. A giudizio di Sarti, c'è già nel partito una maggioranza per ottenere l'elezione di-

retta del segretario, fin dal prossimo congresso. Per la elezione diretta del segretario, sono favorevoli dorotei, fantaniani e gli amici di Andreotti e di Colombo. Le sinistre ancora non si sono pronunciate, ma se convinte che Zaccagnini riscuota nel partito la maggioranza delle adesioni, non dovrebbero opporsi.

L'on. Pucci, del gruppo Piccolo-Bisaglia, ha affermato che l'elezione diretta del segretario politico da parte del congresso, contribuirebbe alla carica maggiore autorità e maggiore stabilità. Favorevole a questa soluzione è anche Forlani che continua ad apparire il candidato più quotato alla sessione di Zaccagnini benché insistesse nel ripetere che non mira alla segreteria del partito.

Roberto Perugini

Continua in 2.a pagina

RESTANO ANCORA A VUOTO TRE DEI QUATTRO ORDINI DI CATTURA NELL'AFFARE LOCKHEED

## Farebbero tremare «mezza Roma» i documenti spariti con Crociani

Sono in tre valigie che l'ex presidente della Finmeccanica ha preso con sé al momento della scomparsa. Ricerche negli archivi delle banche - Nuovo interrogatorio al gen. Zattoni - Ricorre l'unico arrestato

DALLA REDAZIONE ROMANA

Roma, 24

«Torno fra due anni ha detto alla figlia Camillo Crociani nel lasciare una settimana fa l'Italia. L'ex presidente della Finmeccanica è dunque convinto che ci vorranno ventiquattro mesi per far dimenticare lo scandalo della «Lockheed» e il ruolo che egli avrebbe avuto nella distribuzione delle famose bustarelle. Forse fa affidamento sulle tre valigie piene di documenti che s'è portato all'estero, il cui con-

tento, ha fatto sapere, potrebbe far tremare mezza Roma.

Noi speriamo che ciò non avvenga. Anzi ne siamo sicuri, visto l'impegno con il quale la magistratura sta mandando avanti la difficile inchiesta sull'opera di corruzione compiuta dall'importante società americana per facilitare la vendita degli «Hercules». E' vero che i cosiddetti «corarsi della finanza» starebbero meglio dietro le sbarre di un carcere che in qualche amena località delle Antille o della Costa Azzurra. Ma è già un successo che personaggi considerati fino a ieri «invulnerabili» vengano smascherati e additati allo sdegno dell'opinione pubblica.

Forse è la prima volta che un protagonista della vita economica del paese viene scalzato nel giro di poche ore dalla sua prestigiosa poltrona per essere braccato come un qualsiasi delinquente. Ed è già un fatto positivo. Naturalmente l'impegno della magistratura non deve esaurirsi con quattro ordini di cattura di cui tre, purtroppo, emessi a vuoto. L'inchiesta deve andare avanti per scavare sempre più in fondo in questa trista (per gli italiani che pagano le tasse) storia di corruzione. Un impegno che anche oggi, durante un incontro con i giornalisti, è stato ribadito dal procuratore capo della Repubblica Elio Siotto, il quale, pur di giungere alla identificazione dei «pubblici ufficiali» che si lasciarono corrompere, sta seriamente studiando la possibilità di estendere gli accertamenti negli Stati Uniti.

Mentre Siotto esamina trattati e accordi internazionali tra i due paesi per vedere se è consentito a un magistrato di andare in America allo scopo di raccogliere prove decisive, il sostituto Ilario Martella prosegue le indagini. Il suo obiettivo più immediato riguarda il recupero degli assegni per mezzo dei quali vennero pagate le tangenti. Nel «dossier» raccolto dalla sotto-commissione senatoriale americana presieduta dal senatore Frank Church figura un documento interno della «Lockheed» che pressa poco dice: «E' stato richiesto il pagamento finale di 600 mila dollari da effettuarsi immediatamente per l'acquisto fatto dall'Italia... la somma sarà trasferita via cavo lunedì 8 novembre 1971 alla First National City Bank di New York per la loro filiale di Roma».

Ora, poiché le banche in Italia devono «conservare la loro documentazione» per almeno dieci anni, nella filiale di via Boncompagni deve esserci una Branca dell'avvenuto versamento dei 600 mila dollari, qualcosa come 400 milioni di lire. Ecco perché Martella insiste nelle ricerche presso la First National City Bank, dove ha distaccato un gruppo di uomini della squadra mobile diretti dal commissario capo Gennaro Monaco. E' evidente che, una volta rintracciato l'accre-

Sergio Geraldini

Continua in 2.a pagina



Roma — Il legale di Crociani, avvocato Luciano Revel, ripreso dopo la perquisizione in casa dell'ex presidente della Finmeccanica, scomparso da una settimana con scottanti documenti

## POLITICA E MORALE NEL «DOPO LOCKHEED»

DALLA REDAZIONE ROMANA

Roma, 24

Si riunirà domani il consiglio di amministrazione della Finmeccanica per procedere alla nomina del nuovo presidente in sostituzione di Crociani ed è quella di un «aiuto» consigliere di amministrazione (dato che Crociani ricopre anche questa carica). Al posto di Crociani, con la carica di presidente e amministratore delegato, dovrebbe andare l'attuale amministratore delegato e direttore generale Boyer, com'è noto lo statuto della Finmeccanica prevede la possibilità di due amministratori delegati. La carica di direttore generale e amministratore delegato, lasciata vacante dalla nomina di Boyer, sarà con-

tutta probabilmente ricoperta dall'attuale condirettore centrale della finanziaria dell'IRI, Ambrogio Puri.

Ambrogio Puri, che è stato per lungo tempo un dirigente della Iri, (una società di progettazione della Finmeccanica in campo nucleare), si dimise dalla società per contrasti con Crociani sui problemi di ristrutturazione della Finmeccanica in relazione all'impegno nucleare della società dell'IRI. Chiese di ritornare alla finanziaria centrale, dove adesso è il numero due, dopo Boyer.

Altra candidatura potrebbe essere presa in considerazione per la sostituzione di Crociani è quella di Seragnelli uno dei componenti il consiglio di amministrazione con maggiore anzianità professionale e di indubbia competenza tecnica. Comunque la sistemazione dei vertici della Finmeccanica, che sarà preceduta domani da una

riunione del comitato di presidenza dell'IRI, non chiude la polemica a livello politico sulle nomine dei dirigenti degli enti a partecipazione statali.

L'IRI ha agito nella sua piena autonomia edicono al ministero delle partecipazioni statali ed è dato che il ministro non ha potere di intervenire se non sui dirigenti degli enti di gestione.

Alcuni esponenti politici però, (Di Giulio del PCI, Cipelli del PSI, e Giorgio La Malfa del PRI) hanno sollecitato norme per «garantire» in qualche modo la nomina ai vertici delle imprese pubbliche. Alcuni hanno tirato in ballo la commissione Chiarelli, e cioè l'apposito comitato di esperti che da tempo studia il rassetto delle partecipazioni statali e che è ormai nella fase conclusiva dei suoi lavori.

Che cosa si può fare, quali proposte avanzare la commissione? Uno dei membri della stessa commissione, Giuliano

Amato ha affermato: «Abbiamo previsto una serie di norme che costituiscano un argine contro il ripetersi di questi casi. Sgomberiamo però subito il tempo da un'illusione. Non è attraverso operazioni di «ingegneria istituzionale» col moltiplicarsi delle norme giuridiche che si riforma o «si moralizza» il sistema delle P.P.S.S.».

Quali sono queste proposte? Ecco in sintesi: i requisiti per la nomina dei dirigenti delle P.P.S.S. devono essere fissati per legge. Le nomine dovranno essere portate in Parlamento che dovrà valutare, e al limite richiedere al governo le ragioni della sua scelta, verificandone le motivazioni e la «bontà».

Gli amministratori delle società che hanno per lungo tempo i conti in rosso dovrebbero essere revocati o per lo meno essere chiamati a giustificare l'andamento della società. La proposta, che ovviamente dovrà essere precisata, dovrebbe evitare che amministratori «incapaci», o che scaricano sulle società le perdite derivanti, per esempio da operazioni «clientelari», continuino a gestire le società. Si vorrebbe insomma ricercare una certa dialettica tra «potere» politico e «potere» manageriale delle imprese pubbliche. Il governo il parlamento dovrebbero fissare norme per la limitazione della durata delle cariche e per la limitazione della ricomposizione dei dirigenti degli enti pubblici.

L'esigenza di una verifica parlamentare delle nomine negli enti pubblici economici e nelle società a partecipazione pubblica, riproposti con urgenza in questi giorni, non è nuova per la vita politica italiana anche se si può dire che finora non ha dato frutti. Progetti di legge per una disciplina di queste nomine sono stati infatti presentati dai socialisti al Senato, dai liberali e dagli indipendenti di sinistra alla Camera. I comunisti hanno anche affrontato l'argomento con un d.d.l. presentato nel 1972 al Senato.

Questa massiccia pressione parlamentare non ha dato finora — come detto — risultati concreti: i progetti di legge non sono mai andati in discussione, gli elementi emersi dai dibattiti parlamentari sono rimasti lettera morta. Le tesi che si fronteggiano sono sostanzialmente due: una, sostenuta da socialisti, indipendenti di sinistra, comunisti e liberali, prevede la costituzione di un'apposita commissione parlamentare alla quale viene demandato il parere sulle nomine; la seconda, esposta dal ministro delle partecipazioni statali Bisaglia, e in parte condivisa dai repubblicani, prevede il mantenimento dello status quo in forza dell'opinione che, altrimenti, potrebbero crearsi confusioni di competenze tra Parlamento ed esecutivo.

Comunque, gli sviluppi dello

R. R.

Continua in 2.a pagina



LA DISCUSSIONE-BIS PER LA FIDUCIA AL GOVERNO MORO

# L'ombra degli scandali sul dibattito al Senato

Saragat: inattendibili le informazioni della commissione Church Per il socialista Zuccala è al tramonto l'egemonia democristiana

DALLA REDAZIONE ROMANA

Roma, 24

Il Senato voterà domani la fiducia al governo monocolore democristiano dell'onorevole Moro dopo la replica del presidente del consiglio ai numerosi oratori che sono intervenuti nella discussione. L'esito del voto, come si sa, è scontato. Voteranno a favore del governo democristiano, socialdemocratici e socialisti alleanzisti, mentre si asterranno socialisti, repubblicani e liberali. Esprimeranno voto contrario comunisti, missini e i senatori del gruppo della sinistra indipendente.

Il lungo dibattito — che si è concluso a tarda sera — ha avuto come temi di maggior rilievo, oltre a quello riguardante la situazione economica del paese ed i provvedimenti preannunciati dall'esecutivo per fronteggiarla, il rapporto con i comunisti e il scandalo determinato dalle «bustarelle» della Lockheed. Questi due argomenti sono stati toccati, con insistenza, da tutti i senatori intervenuti nel dibattito: Saragat (PSDI); Valori (PCI); Zuccala (PSI); Carullo e Merloni (DC); Mazzini (PRI); Vallini (PSI); De Sanctis e Lanzetta (MSI); Galante Garrone (sinistra indipendente); Zanon e Filletroz (gruppo misto).

L'ex presidente della Repubblica Saragat, dopo aver sostenuto che il confronto che, in alcuni casi è vero e proprio accordo, con i comunisti è un fatto positivo, si è chiesto se il PCI sia ostile ad ogni forma di dittatura, in particolare a quella «del proletariato» che, in effetti, ha aggiunto Saragat, «nei paesi in cui si è imposta, altro non è che la dittatura di un partito onnipotente che nega ogni opposizione ed organizza un pesante ed oppressivo capitalismo di stato». Soffermandosi sugli scandali, il Saragat ha lamentato che si sia voluto soprattutto coinvolgere la DC ed il PSDI «due partiti — ha detto — che hanno sempre difeso la legalità democratica, compresa quella di stampa». In merito all'affare Lockheed, l'ex capo dello Stato ha espresso l'opinione che le informazioni diffuse dalla commissione Church non sono attendibili ed ha accusato lo stesso Church di essere un accreditato o un avventuriero senza scrupoli.

L'intervento del senatore Vincenzo Carullo, democristiano, è stato principalmente dedicato ai rapporti tra la DC, il PCI ed il PSDI. Dopo aver sottolineato che «la divisione liberale fallì il proprio compito perché si identificò soltanto con la borghesia imprenditoriale», l'esponente democristiano ha affermato che «il governo democratico di questi ultimi trent'anni ha fatto tutto quello che ha fatto il loro scopo, mentre protagonista di questo periodo è sempre stato un partito di ispirazione cristiana, sarebbe quindi un ingenuo errore — ha aggiunto — minimizzare il merito dell'indirizzo dato dal centro sinistra alla politica italiana». E' qui Carullo si è chiesto perché i socialisti considerino conclusa la esperienza di centro-sinistra. «Perché il PSI — ha chiesto — non ammette che il comunismo ha un concetto poco rassicurante della libertà e, al tempo stesso, chiude gli occhi e decide che l'unica soluzione possibile è quella dell'alternativa di sinistra?».

Il capogruppo dei senatori socialisti, Michele Zuccala, ha, anzitutto, sostenuto che «la trentennale funzione economica della Democrazia Cristiana è finita». E' questa — ha aggiunto Zuccala — l'essenza dell'attuale travagliato periodo di transizione: il resto è contropartita. Zuccala, soffermandosi sui provvedimenti economici annunciati dal governo, ha rilevato che essi contengono un inizio di concretezza e di efficacia, ma si devono completare ancora — ha precisato — molti altri passi per fronteggiare in modo adeguato la situazione economica del paese.

In merito agli scandali, Zuccala ha espresso l'avisso che «spetti al Parlamento più che alla commissione di indagine annunciata da Moro, il compito di indagare a fondo. Se si affidasse l'indagine al Parlamento — ha aggiunto — forse si riuscirebbe a scoprire quel governo invisibile che, all'ombra di apparati e di potenti di varia natura, condiziona in molte occasioni l'operato del governo legittimo». Sul tema dell'aborto il presidente dei senatori del PSI ha ribadito la posizione del suo partito «che preferisce una buona legge — ha detto — al referendum». Zuccala ha affermato anche che «l'aborto, quando è causato dalle condizioni economiche e sociali valutate responsabilmente, deve essere deciso dalla donna».

Il senatore comunista Valori sul problema della moralizzazione della vita pubblica ha sottolineato l'esigenza dell'istituzione di una commissione parlamentare d'inchiesta, che è stata già richiesta dal suo partito. Valori, ricordando quindi la necessità di un controllo parlamentare sulle nomine dei dirigenti degli enti, si è dichiarato preoccupato dal fatto che tutti i maggiori responsabili dell'ultimo scandalo, quello della Lockheed, si siano resi latitanti.

In merito ai rapporti tra il PCI e la DC, il senatore comunista ha affermato che «siamo già da tempo oltre il confronto, come è dimostrato ampiamente dalla situazione, profondamente diversa da quella di un tempo, che vede larghe intese unitarie in Parlamento, nelle regioni, negli enti locali,

nella scuola». Valori ha quindi definito «inammissibile» talune recenti prese di posizione del Presidente degli Stati Uniti Ford e del segretario di stato Kissinger sugli orientamenti della politica italiana. «Forse — ha detto l'esponente del PCI — il Presidente ed il suo ministro degli Esteri credono che tutti gli italiani e tutti gli uomini politici non comunichino dello stampo di quelli compresi negli elenchi di pagamento delle multinazionali e della CIA. Fortunatamente non è così. Ed anche su questo terreno — ha affermato — nel respingere le ingerenze straniere si sta realizzando una larga unità».

E' qui Valori ha citato ampiamente le dichiarazioni sull'argomento rilasciate dal segretario della DC, Zaccagnini, dal segretario del PRI Basini e dal socialista De Martino.

Placido Cesareo

«VIOLAZIONE DELLO SPIRITO DEL PACCHETTO»

## Malga Sasso: la SVP contesta la sentenza

Bolzano, 24

La direzione della SVP ha approvato una risoluzione nella quale si protesta vivacemente per la sentenza della Corte di assise di Bolzano che, da sette anni, ha condannato sei sudtirolesi a lunghe pene detentive: in particolare Alois Larch, Richard Kofler e Alois Reiner, riconosciuti responsabili della strage di Malga Sasso, dove il 9 settembre 1966 un'esplosione uccise tre finanzieri, erano stati condannati rispettivamente a 28 anni il primo e a 23 gli altri due. (In primo grado erano stati assolti per insufficienza di prove). Per uno dei albanesi, Karl Ausserer e Adolf Oberer, era stata confermata la condanna di primo grado a ventiquattro anni.

Nel documento della direzione della SVP si afferma che la sentenza di condanna non solo contraddice lo spirito del «pacchetto», ma rappresenta anche una «violazione di disposizioni legislative, soprattutto per quanto concerne il diritto all'uso della madre lingua da parte degli accusati. Dopo aver espresso preoccupazione per gli effetti di questa sentenza la direzione del partito popolare sudtirolese ha rivolto un appello al nuovo governo, al presidente Moro e al Capo dello Stato affinché vengano adottate le necessarie misure per por fine a questo capitolo a distanza di sei anni dalla approvazione del pacchetto e per consentire il ritorno in patria dei sudtirolesi costretti a vivere all'estero.

(Ansa)

PORTA A UNA DURA SENTENZA UN AFFARE DI BUSTARELLE

## CONDANNATO A SETTE ANNI L'EX PRESIDENTE CAMPANO

Galileo Barbirotti, ex socialista, guidò la giunta regionale dal '70 al '74 - Avrebbe favorito speculatori e «petrolieri»

Napoli, 24

L'ex presidente del consiglio regionale della Campania, Galileo Barbirotti, è stato condannato a sette anni di reclusione dalla Corte di Cassazione. Il verdetto è stato pronunciato in un'aula di giustizia che ha visto il presidente del Consiglio, Bettino Craxi, e il ministro della Giustizia, Antonio Di Pietro, presenti.

Il capogruppo dei senatori socialisti, Michele Zuccala, ha, anzitutto, sostenuto che «la trentennale funzione economica della Democrazia Cristiana è finita». E' questa — ha aggiunto Zuccala — l'essenza dell'attuale travagliato periodo di transizione: il resto è contropartita. Zuccala, soffermandosi sui provvedimenti economici annunciati dal governo, ha rilevato che essi contengono un inizio di concretezza e di efficacia, ma si devono completare ancora — ha precisato — molti altri passi per fronteggiare in modo adeguato la situazione economica del paese.

In merito agli scandali, Zuccala ha espresso l'avisso che «spetti al Parlamento più che alla commissione di indagine annunciata da Moro, il compito di indagare a fondo. Se si affidasse l'indagine al Parlamento — ha aggiunto — forse si riuscirebbe a scoprire quel governo invisibile che, all'ombra di apparati e di potenti di varia natura, condiziona in molte occasioni l'operato del governo legittimo». Sul tema dell'aborto il presidente dei senatori del PSI ha ribadito la posizione del suo partito «che preferisce una buona legge — ha detto — al referendum». Zuccala ha affermato anche che «l'aborto, quando è causato dalle condizioni economiche e sociali valutate responsabilmente, deve essere deciso dalla donna».

Il senatore comunista Valori sul problema della moralizzazione della vita pubblica ha sottolineato l'esigenza dell'istituzione di una commissione parlamentare d'inchiesta, che è stata già richiesta dal suo partito. Valori, ricordando quindi la necessità di un controllo parlamentare sulle nomine dei dirigenti degli enti, si è dichiarato preoccupato dal fatto che tutti i maggiori responsabili dell'ultimo scandalo, quello della Lockheed, si siano resi latitanti.

In merito ai rapporti tra il PCI e la DC, il senatore comunista ha affermato che «siamo già da tempo oltre il confronto, come è dimostrato ampiamente dalla situazione, profondamente diversa da quella di un tempo, che vede larghe intese unitarie in Parlamento, nelle regioni, negli enti locali,

SU INIZIATIVA DEL PSI SI DIMETTE IN PUGLIA la giunta regionale

Bari, 24

Crisi alla regione Puglia. L'ha aperta il PSI in ossequio alle decisioni del congresso regionale socialista svoltosi a Bari all'inizio del mese.

La giunta regionale pugliese si è riunita in serata. Il presidente Rotolo ha comunicato che gli assessori socialisti Romano e Morea hanno rassegnato le proprie dimissioni. La giunta, nel prendere atto ha deciso all'unanimità di dimettersi, auspicando una sollecita ed adeguata soluzione della crisi. Della decisione il presidente Rotolo ha già dato comunicazione al presidente del consiglio regionale Taricone.

(Italia)

DOPO 18 ANNI PASSATI ALLA GUIDA DELLA CISL

## Conferma di Storti Lascerà la sua carica

Il segretario non ha però chiarito le ragioni della decisione Già si fanno i nomi per la successione: il favorito è Macario

DALLA REDAZIONE ROMANA

Roma, 24

Il segretario della Cisl, Storti, ha annunciato ufficialmente al comitato esecutivo di porre fine con il prossimo anno al suo incarico che ricopre ininterrottamente da diciotto anni: «E' mia intenzione — ha detto — non ripresentarmi candidato al congresso del 1977». Nel suo discorso Storti ha tuttavia accennato al suo futuro, sul quale circola non poche congetture. «Continuerò a dare il mio contributo — ha detto — alla Cisl, ma non in qualità di segretario. La mia responsabilità per la crescita economica e sociale del lavoro e per lo sviluppo, nella democrazia e nella libertà, della società italiana», Presidenza del Cnel? Seggio di senatore? Le domande per ora non possono trovare risposta. Intanto però, invece associato che a ricoprire l'incarico di segretario della Cisl, l'attuale segretario generale aggiunto, Macario, che viene appoggiato da Carniti, leader dell'ala sinistra della Cisl.

I motivi addotti da Storti nell'annunciare il suo distacco sono quelli del ricambio generazionale: «Nel '77 mi presenterò al congresso all'età di 64 anni e con la prospettiva di chiudere la "legislatura" nell'81, cioè a 68 anni. C'è — ha aggiunto — oltre a una considerazione relativa all'età, da sottolineare l'esigenza di rinnovare la dirigenza non presentando sempre le stesse facce. Ma nella Cisl circola la voce che Storti lascerà l'incarico alla segreteria molto prima del prossimo anno: lo ha fatto capire chiaramente Carniti che ha comunque escluso una sua candidatura».

Il comitato esecutivo della Cisl era stato convocato per esaminare la piattaforma del presidente del consiglio più che per discutere la sua dimissione. E' infatti i lavori si sono aperti con una relazione di Carniti in quale ha confermato il «mondo della confederazione allo scaglionamento degli aumenti salariali» e ha sottolineato la possibilità di distribuire nel tempo una parte degli oneri contrattuali, i diversi da quelli economici. Comunque questa possibilità è legata all'accoglimento del principio del controllo sindacale sugli investimenti. Disponibilità invece sulla questione del «tetto» per bloccare gli alti stipendi: «Non esistono impedimenti di principio — ha detto — a limitare l'autonomia di questa categoria nell'ambito di una logica perquisitiva ed egualitaria».

Carniti ha poi toccato il problema della riconversione industriale e quello della mobilità

operaia. Sul primo punto ha detto che occorre dare «concretezza e continuità» alle vertenze settoriali, sul secondo ha affermato che il banco di prova dei loro orientamenti del governo è costituito dall'iniziativa nei confronti delle aziende che presentano problemi occupazionali più acuti.

Il problema delle aziende in crisi è al centro dell'attenzione della federazione unitaria che ha promosso per domani un'assemblea generale dei delegati di queste fabbriche in pericolo di chiusura. Il segretario della Cisl, Gianni Bon, ha aperto una riunione dei comitati di fabbrica dei metalmeccanici in vista dell'assemblea di domani, rilevando che questi dati non sono sufficienti a fornire un quadro completo se si pensa che decine di migliaia di lavoratori sono in

cassa integrazione. Bon ha duramente criticato il programma del governo giudicato insufficiente e inadeguato.

Marina Alessi

FALSO ALLARME per bomba a Fiumicino

Roma, 24

Falso allarme all'aeroporto di Fiumicino per una telefonata anonima ricevuta dal centralino del quotidiano «Il Messaggero». Una voce maschile informava che nei locali dell'ex Sogema erano stati posti tre ordigni esplosivi. «Il Messaggero» ha informato della telefonata il «113» che a sua volta l'ha girata al centralino della Polizia di Stato. Gli agenti, insieme agli uomini delle squadre antiterrorismo di stanza all'aeroporto, hanno minuziosamente ispezionato i locali sospetti ma l'operazione ha dato esito negativo e alle 19.30 è stato dato il cessato allarme.

(Italia)

SETTE DONNE CHE PERSERO I MARITI PILOTI DI STARFIGHTER

## Le «vedove dell'F-104» denunciano la Lockheed

La loro azione sulla scia di quella delle «colleghe» tedesche che ottennero indennizzi - Deciderà la Corte di San Francisco

Roma, 24

Le vedove di sette piloti militari italiani morti in seguito alla caduta del loro caccia «F-104», hanno citato per danni, in tribunale, negli Stati Uniti, la società Lockheed, che ha progettato e costruito l'aereo, per averli fatti costruire, non adeguate, le loro armi.

Le vedove, che sono state annunciate a Roma l'avvocato Melvin Belli, uno dei più noti penalisti americani (fra l'altro ha difeso Jack Ruby, l'uomo che uccise Lee Oswald, ritenuto assassino del presidente John Kennedy), il quale ha preso il patrocinio delle vedove ed ha chiesto l'atto di citazione della società davanti alla Corte federale di San Francisco.

La citazione è seguita da analoghe citazioni, presentate dallo stesso avvocato a nome di una cinquantina di vedove di piloti tedeschi, morti in incidenti provocati dallo stesso aereo. Tre mesi fa, la Lockheed ha accettato un compromesso per un primo gruppo di queste citazioni: proprio in questi giorni — ha dichiarato all'Ansa l'avv. Belli — la società ha versato un milione e mezzo di dollari (un miliardo di lire) previsto dal compromesso.

Alto, massiccio, con i capelli bianchi, Belli ricorda le sue origini italiane: «I miei nonni — spiega — giunsero in America nel secolo scorso, provenienti da un paesino delle prealpi lombarde».

Ha cominciato ad interessarsi al problema degli «F-104» qualche anno fa, citando la Lockheed a nome di un primo gruppo di vedove tedesche. «Si tratta di una citazione — spiega — che ha come base giuridica la «rotura del contratto», l'abuso rilastrandoci certificati di favore, l'aver deluso le aspettative dei reati che potrebbero essere configurati sono quelli di truffa, concorso in falsità con il mezzo compiacente e omissione o ritardo di atti d'ufficio».

Richiamandosi all'art. 342 del C.P. che fa obbligo al pubblico ufficiale di agire nell'interesse del pubblico servizio di consegnare immediatamente all'autorità giudiziaria che ne faccia richiesta gli atti e i documenti in loro possesso per ragioni d'ufficio, il pretore Sidioti ha ordinato all'amministratore comune dell'ospedale e dell'Enel di fargli pervenire periodicamente i certificati medici presentati dai rispettivi dipendenti.

(Italia)

«io ha confermato la giustezza delle sue tesi. Molte delle vedove tedesche sono state sottoposte a pressioni dallo stesso governo della RfA, perché non mandassero avanti l'azione; invece sono i governi che dovrebbero far causa alla Lockheed per i danni provocati da quell'aereo».

(Ansa)

Condannati giornalisti del «Secolo d'Italia»

L'Aquila, 24

Il vicedirettore responsabile del «Secolo d'Italia», quotidiano del MSI-Dn, è stato condannato per diffamazione a mezzo stampa. La sentenza, emessa dal tribunale dell'Aquila, che ha

giudicato per legittima suspicio- ne, ed alla quale la difesa ha interposto appello, si riferisce ad un articolo dal titolo «Querelgieri della toga» comparso il 12 ottobre 1974 sul quotidiano missino, nel quale il tribunale ha ravvisato gli estremi di diffamazione nei confronti dei consiglieri Mario Barone e Luigi Saraceni, entrambi aderenti a «Magistratura democratica».

Il tribunale ha condannato il vicedirettore responsabile del giornale, Franz Maria d'Assaro e l'estensore dell'articolo, Mario Bon di Valvasina, ad una multa di 150 mila lire ciascuno, con il beneficio della non iscrizione della sentenza nel casellario e della sua sospensione per cinque anni.

(Ansa)

## SCIOPERO GENERALE A ROMA



Roma — Si è svolto lo sciopero generale in tutto il Lazio contro la disoccupazione. Un corteo di qualche migliaio di dimostranti è transitato per il centro storico della capitale

Telefoto Upi

NUOVA BORDATA DELL'EX BANCHIERE SICILIANO DAL SUO ESILIO A NEW YORK

## SINDONA AFFERMA CHE OGNI PARTITO HA UNA SUA FINANZIARIA STRANIERA

Esclusi soltanto PCI e MSI - «Insegnai io ai politici come accodarsi alle operazioni speculative»

New York, 24

«Tutti i partiti italiani, tranne il PCI e il MSI, hanno fondato delle società finanziarie all'estero. Queste società — sostiene Michele Sindona — sono state costituite dietro mio suggerimento, e dato che potevano contare di collegamenti con grossi gruppi internazionali, americani ed europei, erano nella condizione ideale per guadagnare».

«Dopo la costituzione delle società finanziarie si cominciò con qualche operazione. Io avevo molti amici. Ero già inserito su tutti i mercati e quindi non mi fu difficile far partecipare le finanze dei partiti ai migliori affari. Trovai subito gruppi che operavano sulle materie prime disposti a prendersi quelle finanziarie come soci. Così mi risulta che

sono stati incassati dai partiti diversi milioni di dollari, somme guadagnate — precisa Sindona — non distratte».

Con chi era in contatto Sindona per queste operazioni? Lo rileva lui stesso: «Per la Democrazia Cristiana, l'istituto bancario milanese controllato da Michele Sindona, la cui fusione con la banca privata finanziaria (sempre di Sindona) diede poi vita alla Banca privata italiana, a sua volta fonte di inchieste giudiziarie».

Nel caso di Crociani, si trattava di fare luce sulla destinazione di «interessi neri» per 56 milioni di lire maturati sul conto aperto dalla società «Mec. Fin. (finanziaria della Finmeccanica) sulla Banca unione. In effetti venne accertato che mentre una parte degli interessi maturati sul conto veniva pagata

(Italia)

## Crociani e la banca del crack

Milano, 24

Camillo Crociani, presidente dimissionario della Finmeccanica, ricercato perché perseguito da ordine di cattura della magistratura romana nell'ambito dell'inchiesta sulla Banca di Sicilia, è stato coinvolto anche nell'inchiesta sui fondi neri della banca di Sindona. L'istruttoria, a suo tempo condotta dalla magistratura milanese, è stata trasmessa a quella romana per competenza territoriale. Stando a quanto è stato esplicito dalla società «Mec. Fin. (finanziaria della Finmeccanica) sulla Banca unione. In effetti venne accertato che mentre una parte degli interessi maturati sul conto veniva pagata

direttamente alla stessa società, con interessi esagerati, alcuni enti avevano effettuato presso la Banca unione, l'istituto bancario milanese controllato da Michele Sindona, la cui fusione con la banca privata finanziaria (sempre di Sindona) diede poi vita alla Banca privata italiana, a sua volta fonte di inchieste giudiziarie».

Nel caso di Crociani, si trattava di fare luce sulla destinazione di «interessi neri» per 56 milioni di lire maturati sul conto aperto dalla società «Mec. Fin. (finanziaria della Finmeccanica) sulla Banca unione. In effetti venne accertato che mentre una parte degli interessi maturati sul conto veniva pagata

direttamente alla stessa società, con interessi esagerati, alcuni enti avevano effettuato presso la Banca unione, l'istituto bancario milanese controllato da Michele Sindona, la cui fusione con la banca privata finanziaria (sempre di Sindona) diede poi vita alla Banca privata italiana, a sua volta fonte di inchieste giudiziarie».

Nel caso di Crociani, si trattava di fare luce sulla destinazione di «interessi neri» per 56 milioni di lire maturati sul conto aperto dalla società «Mec. Fin. (finanziaria della Finmeccanica) sulla Banca unione. In effetti venne accertato che mentre una parte degli interessi maturati sul conto veniva pagata

direttamente alla stessa società, con interessi esagerati, alcuni enti avevano effettuato presso la Banca unione, l'istituto bancario milanese controllato da Michele Sindona, la cui fusione con la banca privata finanziaria (sempre di Sindona) diede poi vita alla Banca privata italiana, a sua volta fonte di inchieste giudiziarie».

Nel caso di Crociani, si trattava di fare luce sulla destinazione di «interessi neri» per 56 milioni di lire maturati sul conto aperto dalla società «Mec. Fin. (finanziaria della Finmeccanica) sulla Banca unione. In effetti venne accertato che mentre una parte degli interessi maturati sul conto veniva pagata

(Ansa-Italia)

Dopo Lockheed

scandalo Lockheed dovrebbero portare il discorso, oggi ancora fermo, a qualche passo concreto. Notevole, infatti, è la pressione di tutti i partiti per iniziative e proposte di legge connesse alla vicenda Crociani, allo scandalo degli «Hercules», e, più in generale alla questione del riassetto delle partecipazioni statali.

Anche i parlamentari democristiani, stanno procedendo alla messa a punto di una proposta di inchiesta parlamentare sull'affare Lockheed così come è già stato fatto da altri gruppi. A questo proposito è stato costituito un comitato presieduto dal vicepresidente del gruppo Rognoni, della sinistra di base. Il comitato dovrebbe completare la stesura del testo entro la fine della settimana. E' confermata per giovedì mattina la riunione della commissione affari esteri della Camera, alla quale Rumor fornirà le notizie in possesso del governo sugli scandali di Sindona e Lockheed. La riunione della commissione è stata sollecitata dai comunisti per primi e successivamente dai socialisti e verbalmente da tutti gli altri gruppi parlamentari.

R.R.

Crociani

dito, si troveranno anche le persone che hanno ritirato l'ingente somma. Se citi averla, l'inchiesta sarà giunta a una svolta sensazionale. Salvo che non si tratti delle solite società-fantasma, come la «Com-El», le quali hanno fatto da intermediarie tra la Lockheed e i corrotti. L'indagine si è estesa anche all'Istituto Bancario Italiano, in via Francesco Crispi, dove il magistrato si è recato di persona, trattandosi di un'ora e mezzo.

A proposito delle società-fantasma, Martella oggi ha appuntato la sua attenzione sulla «Ciseta», creata nel 1956, sia pure sotto un'altra ragione sociale, per iniziativa di Camillo Crociani, che mise alla presidenza la propria madre, signora Sara Bettmann. La «Ciseta» potrebbe rivelarsi il punto nodale di questa storia di corruzione. Un particolare è saltato all'occhio della prima indagine dell'inchiesta: quale presidente della società fu chiamato nel settembre 1973 il generale della riserva Bruno Zaton, cioè proprio l'ufficiale che quattro anni prima aveva firmato il contratto per l'acquisto degli «Hercules», nella sua veste di direttore dell'ufficio contratti del ministero della difesa.

Per vederci chiaro, il magistrato ha oggi convocato per la seconda volta in pochi giorni Zaton. L'interrogatorio ha avuto come temi l'attività della «Ciseta» (ufficialmente si occupava della manutenzione di apparecchiature elettroniche per l'aeronautica militare), il ruolo svolto dall'avvocato Vittorio Antonelli (ne era consigliere di amministrazione e consulente legale), l'eventuale presenza di Camillo Crociani (il quale almeno apparentemente aveva abbandonato la società allorché nel 1968 entrò nel settore pubblico, assumendo la presidenza della Finmare).

Sugli stessi argomenti è stato sentito il dott. Angelo Tremontozzi, componente del collegio dei sindaci della «Ciseta». Quindi, con il successivo interrogatorio, il discorso si è spostato sulla «Com-El». E' stato infatti ascoltato dal magistrato il dott. Guglielmo Ferruti, 64 anni, commercialista. Nel 1971 prese il posto di Maria Fava quale amministratore della società che incassò dalla Lockheed una delle tangenti.

Martella frattanto ha messo a fuoco la posizione di altre due persone coinvolte nell'affare degli «Hercules». Si tratta di Maria Melia e di Luigi Olivi, rispettivamente presidente e amministratore della «Iscar», con sede a Vaduz. Anche questa società percepì dollari (per l'assistenza «78 mila» dalla Lockheed). Il 13 febbraio Melia, che è cittadino francese, e Olivi, che ha la residenza in Svizzera, si presentarono spontaneamente al magistrato per escludere che una parte della somma ricevuta dalla società americana fosse finita nelle tasche dell'ex ministro della difesa Luigi Gui. Dopo la deposizione, i due lasciarono l'Italia. Martella gli spedi a Vaduz una comunicazione giudiziaria per concorso in corruzione. Ora il considera degli imputati veri e propri, anche se è consapevole che non potrà più rintracciarsi per sottoporli a un nuovo interrogatorio.

Infine l'avvocato Adolfo Gatti, difensore di Antonelli, ha impugnato l'ordine di cattura in Cassazione per difetto di motivazione. Le ragioni addotte dall'avvocato per giustificare l'arresto dell'avvocato non sono state infatti ritenute probanti dal penalista.

S.G.



# L'antifilosofo

ERA una stupenda sera di settembre, una di quelle sere che verso l'equinozio d'autunno scendono, tiepide e polverose, sulle terre bagnate dai Grandi Laghi. Io uscivo dalla biblioteca pubblica di Cherry Beach, situata nell'East End di Toronto, con in mano un volume preso a prestito. Stavo già avviando verso la mia abitazione, quando mi accorsi che lo spettacolo che mi si schiudeva intorno esigeva qualcosa di più di un semplice sguardo fuggitivo.

La parte occidentale del lago Ontario era un immenso bacino di lava incandescente, e le sue acque, increspate da una lieve brezza, venivano a morire ai piedi delle querce che circondavano la palazzina gotica della biblioteca. L'aria era di una trasparenza tale, che si poteva scorgere, sull'estremo orizzonte, la costa degli Stati Uniti.

Attraversai il parco e mi sedetti su una delle panchine del lungolago, contemplando quello scenario grandioso e assaporando nel tempo stesso la pace del luogo, interrotta da qualche rado suono che la lontananza attutiva: il fischio di un battello della flotta dei laghi, le grida di alcuni ragazzi che giocavano al baseball, lo squittire di una banda di scoiattoli che si rincorrevano fra le querce.

Nell'incerta luce crepuscolare, mentre la sconsolata distesa d'acqua s'incupiva in un violetto a Oriente sempre più opaco e il silenzio diventava pressoché assoluto, apersi il libro e tentai di leggere qualche pagina, ma venni interrotto da un rumore di passi. Un uomo, la cui lingua figura si stagliava contro gli ultimi bagliori, si stava dirigendo verso di me. «Good evening», si annunciò in tono gioviale quando mi fu vicino, e si sedette al mio lato. Riposi al suo saluto, quindi, notando il libro che aveva con sé, gli chiesi se fosse anch'egli un «acionado» della biblioteca di Cherry Beach.

«Io sono «acionado» a una sola biblioteca: quella di casa mia», mi rispose con accento risentito, porgendomi il libro. Dovetti avvicinarmi a un lampione per poterlo esaminare, perché era ormai impossibile leggere alla luce della morne luminescenza che si scorgeva a Occidente. Era ricoperto da una severa rilegatura dell'Ottocento, e recava internamente un ex libris ornato con la xilografia di un castoreo e col motto «Bene vixit qui bene latuit» ornato dalle iniziali J.S. Sul frontespizio, un cespuglio di lettere gotiche proclamava che l'opera era in lingua tedesca. Si trattava infatti di una rara edizione della «Kritik der reinen Vernunft», o «Critica della ragion pura» di Kant.

Non sapendo se mi trovavo in presenza di un filosofo o di un bibliofilo, studiavo il proprietario del libro. Era un individuo attempato, cui però l'età non aveva tolto né l'energia fisica né quella mentale. Longilineo, ossuto e incredibilmente dolicocefalo, egli sarebbe stato decretato, da qualsiasi antropologo assennato, la personificazione somatica della razza anglosassone, e l'impressione era accentuata dagli occhi azzurri e dai capelli ancor fulvi, che in cuffi ribelli si avventavano in tutte le direzioni. Il naso adunco e il mento pronunciato gli conferivano un'espressione talmente Holmesiana, che nella mente dell'osservatore sorgevano immediatamente visioni di un salotto al numero 221 B di Baker Street, circondato dalle dense nebbie provenienti dal Tamigi. Ciò che colpiva maggiormente era lo sguardo: uno sguardo metallico e freddo, penetrante come un succhiello, lo sguardo di un uomo abituato ad analizzare e classificare uomini, idee e avvenimenti.

«Mister J. S.» era vestito con la pesante ricercatezza di un «country gentleman» inglese: stivaletti color mogano, giacca di ruvidissimo tweed, cravatta di lana. Dal taschino della giacca, al posto del tradizionale fazzolettino, sbucava una pezzuola di flanella bigia. All'occhiello faceva bella mostra, in argento, il cardo araldico della Scozia. Un paio di occhiali a «pince-nez», assicurati al petto mediante un lungo cordoncino, donava il finale tocco di originalità alla straordinaria figura sorta dalla semioscurità per venire a tenermi compagnia.

Quasi rispondendo all'interrogativo contenuto nel mio sguardo, lo sconosciuto a un tratto esclamò: «Ho insegnato filosofia tutta la vita, negli Stati Uniti e in Inghilterra. Arcistato di raccontare agli altri che ciò che dice un filosofo viene coventizzato da ciò che dice il filosofo successivo, e così via, da Anassimandro a Jaspers, ho dato, lo scorso giugno, le mie dimissioni, e son venuto ad abitare in Canada. La cattedra mi fa disgusto, e sono abbastanza ricco per infischiarne di diritti, titoli e pensioni. Ora — e mi indicò il libro che gli avevo restituito — leggo i filosofi solo per ridere delle sciocchezze che hanno avuto il coraggio di proporre al genere umano, sciocchezze che una volta prendevo per sacrosante verità».

Alternava, parlando, la cadenzata pronunzia statunitense con l'accento «glissante» di Oxford, e i gesti con cui accompagnava le parole rivelavano una piacevole combinazione di esuberanza americana e compostezza britannica.

«Sacrosante verità...», ripeté, rivolgendosi più a se stesso che a me. Davanti a noi, nell'oscurità, danzava sul lago il fascio di luce di una torcia elettrica. Una canoa scivolava rapidissima a pochi metri dalla riva, e i giovani vogatori cantavano a squarciagola, al ritmo delle pagaie: «Da-yy, Daa-yy Crockett, king of the wild frontier...».

«L'America è la terra dei pionieri — riprese il mio compagno, seguendo con lo sguardo la luce della canoa — e i pionieri non sanno che farne di filosofia. Che cosa poteva interessare a Davy Crockett, mentre sparava contro i soldati di Santana, la differenza tra fenomeno e nome? Le palle che gli fischiarono attorno, erano fenomeni o nomi?».

«L'Ovest appartiene al passato», ribattei, con una certa asprezza.

«L'Ovest dei carri «conestoga» e dei mormoni appartiene al passato — replicò egli, con veemenza — ma c'è un altro Ovest, ben più vasto di quello che si estendeva dal Mississippi al Pacifico, una seconda frontiera, che dischiude un Eldorado enormemente più ricco dei campi auriferi della California: lo spazio cosmico, e lo spazio cosmico appartiene al futuro, cioè all'America». Mi indicò il cielo, terso e costellato, e la sua espressione si mutò da polemica a profetica. «Quello, "my friend", è l'Ovest la cui storia non avrà mai fine. Mi fece un cenno con la mano, e si allontanò nella notte.

Passarono sette lunghi mesi di neve e freddo prima che potessi imbartermi nuovamente nel professor J. S. Era un radioso weekend d'aprile, e la natura cominciava finalmente a destarsi dal profondo letargo dell'inverno canadese. Stavo guidando mia figlia, una bimbetta di poco più di cinque anni, fra i baracconi e le giostrine del luna park di Sunnyside, nel West End della città, quando udi una rapida successione di colpi d'arma da fuoco. Mi volsi, e scorsi il professor J. S. intento al tiro a segno. Aveva le gambe divaricate e la guancia appoggiata a un Winchester semiautomatico, e stava inviando un rosario di pallottole 22 Long Rifle contro dei bersagli mobili rappresentanti personaggi delle filastroche infantili.

Mi avvicinai a lui mentre, deposta la carabina scarica, strappava una carica dalle mani dello «showman», ricominciando a sparare. Era avvolto da un acre odor di cordite, ed era tanto assorto nel suo svago, da ignorare completamente la mia presenza.

«Vedo che nutre un odio mortale contro Miss Muffet e Humpty Dumpty», esclamai alla fine per richiamarlo alla realtà. Si voltò, posò l'arma scarica, mi guardò, poi scoppiò in una risata.

«Non mi vergogno di confessare che ho colpito a morte Miss Muffet e ferito gravemente Humpty Dumpty — disse —. Però non dovrei mettere per bersagli i simboli dell'infanzia».

«Sarebbe più contento di sparare contro pupi rappresentativi... i grandi filosofi?».

«Ma certo! Se appiccassero a quella rotaietta i fantocci di, poniamo, Hegel o Duns Scoto, farei centro ad ogni cartuccia».

Entrammo in una veranda sovrastante al lago. Mentre mia figlia attaccava lo «split» e una fumante teiera veniva posta fra me e il professore, cercai di costruire, nella mia mente, un modello tipologico che riuscisse a conciliare le innumerevoli idiosincrasie e

contraddizioni di quest'uomo interessantissimo. Egli era in calzoncini e camicia, ma portava sempre gli occhiali a «pince-nez» col lungo cordoncino, e dalla tasca della camicia spuntava l'immanicabile pezzuola di flanella bigia che, come egli mi spiegò più tardi, serviva a pulire le lenti. Al petto, continuava a luccicare il cardo gaelico.

«I suoi avi erano scozzesi?», chiesi, accennando al cardo.

«Mi chiamo Smith — rispose — John Smith, del Massachusetts. Mia madre era una Walpole del Surrey. Sono un anglosassone, non un celta. Porto il cardo perché è una pianta che nessuno può fagocitare. «Noli me tangere», è, se non erro, il motto del cardo».

Vuotò una tazzina di tè, tirò fuori una pipa di «meersch-schaum», l'accese, e fra una boccata e l'altra proseguì: «Sono stato mentalmente divorato, nel passato, da un'ac-cozzaglia di neuropatici ed ebreofrenici che venivano presi, ai loro tempi, per illuminati. Non voglio rivivere una simile esperienza. Perciò il cardo».

«Ha abbandonato ogni attività intellettuale?».

Per tutta risposta estrasse da una borsa agganciata alla cintura un volumetto, e me lo porse. Era un'antologia dell'antica letteratura anglosassone, contenente opere e brani nel testo originale. «Ecco il mio nuovo campo di diletto — dichiarò —. Se un francese studia il latino per conoscere le origini della sua lingua e della sua civiltà, perché un americano non dovrebbe studiare, per la medesima ragione, l'anglosassone?».

«Anch'io sto studiando l'inglese antico», confessai.

«Benissimo! — gridò — Abbiamo un «common hobby!» Dia un'occhiata a questa pagina: è un sermone di Aelfric Grammaticus, che visse nel decimo secolo. Noterà quante parole somigliano all'inglese moderno».

Mentre stavo leggendo, mia figlia, che aveva finito lo «split», mi chiese: «Papà, che cosa fa il signore?». «E' insegnante di filosofia, cara», le risposi. «O meglio, di antifilosofia», egli mi corresse, carezzandole la testolina. «Sono un antifilosofo, un rabbioso, cocciuto antifilosofo».

«Lei soffre semplicemente di un eccesso di personalità», dissi.

Segui un lungo silenzio. John Smith riaccese la pipa. «Ha colto nel segno — ammise quindi —. Dovrei fondermi maggiormente con l'ambiente, così come si osserva nei dipinti di Tang Ying. Conosce Tang Ying? Le sue figure umane appaiono nitide e vitali, ma in equilibrio col paesaggio. Le dirò una cosa: talvolta detesto questo mio eccesso di personalità. Vorrei, allora, poter fondermi completamente con la natura...».

Lo vidi l'ultima volta in un rovente meriggio di luglio, mentre la canicola accartocciava le foglie degli aceri di Queen's Park. Il suo incedere era sempre elastico, la sua stretta di mano sempre atletica, ma i suoi occhi erano cambiati: erano stanchi, arruati, titubanti. «Thermidor est arrivé», mi disse, bisbigliando le parole. «I'm sick, I'm closing the show». Mi strinse nuovamente la mano, e con un balzo entrò in un tranvai già in moto, lasciandomi solo e preoccupato. Era un periodo in cui lavoravo dodici ore al giorno, e per un po' di tempo dovetti dimenticarlo.

Finalmente arrivò una giornata di relativa distensione, e telefonai a casa sua. Mi rispose il domestico. Il professor John Smith era morto. Si era proposto di seguire in canoa una serie di rapide nell'Idaho, stato che aveva più volte visitato, e l'imbarcazione doveva essersi capovolta.

Sotto una fresca arcata della sotterranea, mentre attendevo il convoglio, ripensai all'uomo che aveva conosciuto. Dopo trent'anni d'insegnamento in due continenti, aveva ripudiato il suo magistero, antepoendo la realtà ai sofismi. Aveva compreso che, per l'America, la realtà più grande era la frontiera, senza la quale l'America non poteva rimanere giovane. Aveva saputo intravedere la nuova frontiera nell'infinito Ovest degli astronauti.

Stanco, aveva infine fuso il suo spirito con lo spirito della sua terra, con i fiumi, i laghi, le foreste, le praterie e le montagne che si estendono da oceano a oceano.

Oscar Piccini

UN FENOMENO CHE METTEREBBE FUORI USO TELEVISORI E INSTALLAZIONI RADAR

## Se esplode una supernova eccoci due anni senza TV

Provocherebbe un'energia pari a quella di una galassia di centomila milioni di stelle. Non è però escluso che la Terra sia un frammento di stella esplosa e catturato dal Sole

Di recente un gruppo di studiosi del Centro di ricerca IBM di Yorktown Heights (New York) ha messo a punto un modello matematico che descrive il comportamento di una supernova (una stella gigante esplosa) nei 40 giorni immediatamente successivi all'esplosione. L'elaborazione del modello sembra suffragare questa ipotesi: le supernovae avrebbero origine dall'esplosione del nucleo dotato alla forza di gravità. I ricercatori ritengono infatti che la stella originaria, una super gigante, consumi lo strato di elio a bassa densità che la circonda, fondendone gradualmente gli atomi e trasformandoli in elementi più pesanti. Questi ultimi andrebbero poi ad aggregarsi al nucleo centrale, già molto compatto.

Un certo punto, quando il nucleo non riesce più a sostenere il suo stesso peso, avviene l'esplosione della stella, la cui energia gravitazionale si spargerebbe attraverso l'inviluppo gassoso in espansione e darebbe origine all'emissione luminosa che si osserva durante il fenomeno.

### Improvviso collasso

L'esplosione, perciò, non è che l'improvviso collasso di una stella super gigante che non è più in grado di liberarsi della pressione e dell'energia interne mediante le reazioni nucleari a catena. La stella continua a contrarsi per effetto della gravità, la temperatura sale senza sosta e nel nucleo centrale diventa terrificante: 4000 milioni di gradi. Sebbene la massa della stella equivalga fino a 60 volte quella del Sole, essa diventa più piccola del nostro globo e la sua densità si aggira sui 92 milioni, il che significa che un pollice cubo di quella stella pesa la bellezza di 1200 tonnellate. Questa massa superdensa compie una rivoluzione al secondo e la velocità periferica supera ogni immaginazione: cento milioni di miglia all'ora!

A questo punto sopravviene la catastrofe, il cataclisma: in un secondo questo colossale cumulo di energia si scatena come una furia incredibile, la forza centrifuga si somma all'energia prodotta dall'esplosione e la stella si smembra, mentre quantità enormi di materia (tanto enormi, che i frammenti più piccoli possono essere grandi come dieci volte il nostro globo, il quale, secondo una certa teoria, sarebbe appunto un frammento di stella esplosa «catturato» dal Sole) vengono lanciati nello spazio. La stella, tuttavia, non si disintegra completamente: rimane un nucleo centrale, superdenso e superpermeabile, che si raffredda lentamente fino a formare una stella cosiddetta «nana».

Ogni tanto si apprende dalla stampa che uno scienziato ha individuato una supernova: si tratta sempre di supernovae esplose milioni di anni fa e a una distanza tale che la luce (che percorre, come noto, 300 mila chilometri al minuto secondo) ha impiegato appunto

milioni di anni per giungere sino a noi; non di rado sono esplosioni estranee alla nostra galassia e troppo lontane per produrre effetti sul nostro globo. Vari anni fa fu la volta del prof. Hans Hafner dell'università di Amburgo, era una supernova posta nella costellazione del serpente, a una distanza tale che la sua luce aveva impiegato tre milioni d'anni per giungere sino a noi. Vari supernovae sono state osservate nella galassia di Andromeda, mentre ben otto radiostelle (sorgenti radioelettriche astrali di particolare intensità, generate da nubi diffuse di gas) della nostra galassia non sono che resti di supernovae esplose miliardi di anni fa e di cui non restano che nubi di gas generatrici di onde radioelettriche.

Gli effetti di queste titaniche esplosioni ci sono, dunque, quasi totalmente ignoti, ma bastano pochi calcoli per rendersi conto che essi non possono non essere gravi, anche se l'esplosione dovesse verificarsi a una distanza pari a centinaia di milioni di volte quella del Sole: ne risentiremmo, come vedremo, gli effetti anche noi che abitiamo nel «granello di sabbia terrestre». Si pensi che, al momento culminante dell'esplosione, l'energia emessa dalla stella che si disintegra è di Watt 10 alla 31a potenza (se si tratta di una nova), pari, cioè, a centomila volte l'energia emessa dal Sole. Se esplode una supernova, la violenza è molto maggiore e l'energia che ne scaturisce di Watt 10 alla 35a potenza e oltre: essa corrisponde al totale dell'energia emessa da una galassia di centomila milioni di stelle. Queste esplosioni di stelle sono certamente un evento raro, per lo meno secondo il concetto umano del tempo: tuttavia esse rappresentano lo stadio finale dell'evoluzione di buona parte delle stelle dell'universo e lo sono senz'altro per quelle la cui massa eccede di 1,44 volte quella del Sole; esse, infatti, esplodendo ridimensionano la loro massa.

### Vita breve

Sebbene facciano ormai parte della nostra vita quotidiana, il radar e la televisione esistono da pochissimo tempo: un tempo che non rappresenta che un momento nella storia dell'uomo, che a sua volta è solo un istante se paragonato alla storia della Terra. Le comunicazioni elettromagnetiche, perciò, hanno vita troppo breve perché si possano conoscere gli effetti che si su esse possono avere i fenomeni celesti, in particolare quelli eccezionali, come possono essere considerate le esplosioni di stelle se esse avvengono nell'ambito della nostra galassia o nelle sue vicinanze.

Supponiamo, tanto per fare un'ipotesi, che esista una supernova a una distanza di circa quattro anni luce dal Sole: questa è la distanza della stella più vicina al Sole, la Proxima Centauri (che peraltro molto difficilmente potrà scoppiare).

re, perché la sua massa è molto al di sotto del limite). Secondo i calcoli di uno scienziato inglese (C. M. Cade), le radiazioni che giungerebbero a noi da una supernova posta a una distanza di quattro anni luce sarebbero un milione di volte più potenti di quelle che ci pervengono dalla supernova del 1054; la quale, se fosse esplosa a una distanza di quattro anni luce, avrebbe prodotto effetti gravissimi sul nostro pianeta, pur non essendo una delle più potenti (infatti i resti della supernova del 369 d. C. emanano radiazioni 10 volte più potenti di quelle del 1054, sebbene essa si trovi a una distanza assai maggiore: due volte e mezza).

Una supernova che apparisse a non troppa distanza dal Sole avrebbe effetti disastrosi (per

quanto temporanei e intermittenti) sulle comunicazioni elettromagnetiche. Le radiocomunicazioni non subirebbero gravi danni, fatta eccezione per quelle a onde cortissime, ma le trasmissioni televisive sarebbero completamente annullate in tutto il mondo; inutilizzabili sarebbero pure le installazioni radar per la navigazione marittima e aerea nonché i giganteschi impianti radar militari, malgrado la loro enorme potenza. Niente Tv, dunque, per almeno due anni; o, per lo meno, trasmissioni pessime, disturbatissime e limitate alle ore in cui non apparisse all'orizzonte la diabolica supernova; in quanto al fastidioso rumore di fondo, esso rimarrebbe per qualche millennio.

Geo Malagoli



Roma — Eleonora Giorgi, nota nell'ambiente cinematografico, debutta in Tv. Sarà infatti la protagonista dell'originale televisivo «La Traversata» per la regia di Nelo Risi

NELLA STORIA DI UN AGGETTIVO LA BIOGRAFIA DI ISAAK BABEL

## La nuova armata a cavallo

Un esercito di parole che devono essere significative in primo luogo, quindi semplici e belle

1. Accostandomi alla traduzione italiana de «L'armata a cavallo» di Isak Babel fui subito colpito dall'uso originale degli aggettivi. Di conseguenza mi si impose la domanda: se anche nell'originale tale uso risultasse così strabiliante e se le immagini fossero effettivamente così nuove. Leggendo, in seguito, il «Manoscritto da Odesa» e per la precisione una conversazione tenuta da Babel nei locali dell'Unione degli scrittori sovietici, scopersi che i problemi inerenti la tecnica del racconto erano ben presenti alla mente dello scrittore ed erano anzi, oggetto della sua costante speculazione.

Ecco come risponde ad alcune domande sulla natura del suo lavoro: «Da principio, quando scrivevo qualche racconto, seguivo questa «tecnica»: per lungo tempo me ne stavo a riflettere fra me e me, e quando mi mettevo al tavolo, conoscevo il racconto quasi a memoria. Era talmente portato a termine, che si riversava immediatamente sulla carta. Potevo andarmene in giro per tre mesi, e poi scrivere mezza pagina in tre-quattro ore, quasi senza correzioni. Poi mi sono disilluminato da questo metodo. Mi sembrò che ancora prima di essere realmente scritto, tutto fosse ormai fatto, e rimanesse poco margine all'improvvisazione. Quando fui scorse la penna sulla carta ti può portare Dio sa dove. Non sempre riesci a obbedire al ritmo, e perfino alle espressioni che vi vanno formando. Attualmente faccio in altro modo. Quando mi nasce il desiderio di scrivere qualcosa, per esempio un racconto, scrivo come Dio lo manda, dopo di che io metto da

parte per diversi mesi, poi lo rignardo e lo ricopro. Posso ricopiare (in questo senso ho le parole significative in primo luogo, semplici in secondo luogo, e in terzo luogo belle».

Nel racconto «Guy de Maupassant», i due protagonisti entrano in contatto per collaborare a una traduzione in russo dell'autore francese. Il soggetto si presta a osservazioni di tecnica e di stile e l'autore non si lascia certo scappare l'occasione: «Presi con me il manoscritto, e a casa, nella mansarda di Kazancev, mentre gli altri dormivano, io passai la notte ad aprirmi una strada con l'eccezione nel girovoglio di quella prosa. Una frase, nel momento che nasce, è buona e cattiva nel medesimo tempo. Tutto il segreto sta nel giro — appena percettibile — che gli diamo allora. E dovremo tener la lingua bene in pugno, in quel momento: perché potremo abbassarla una volta sola, non due. (...) Io cominciai a parlare di stile e dell'esercizio delle parole, un esercizio che può insegnare con qualsiasi tipo di arte: nessun ferro può traspasare con tanta forza il cuore di un uomo, come un punto messo al momento giusto».

Il racconto «Il mio primo onorario» inedito in URSS fino al 1964, mostra la tecnica di Babel nel suo processo stilistico. E' la storia di un giovane cui «Migliaia di novelle», suonavano il sangue e per il quale «Dei venti anni vissuti, cinque se ne erano andati per inventare novelle». Ed è appunto con una di tali novelle: «Ovviamente era scritto nel mio destino che una prostituta di Tiflis diventasse la mia prima lettrice» che il protagonista viene «rimorso» dalla prostituta con il denaro che avrebbe dovuto servire a pagare i di lei servizi.

Anche qui l'accento è posto subito sul come: «Fin dalla prima gioventù tutte le forze del mio essere si erano esaurite nel comporre racconti, drammi, mille storie. Mi stavano sul cuore come rospi su una pietra. Invaso da demoniaco orgoglio, per il momento non volevo scriverli. Mi sembrava una occupazione comportare peggio di quanto lo facesse Lev Tolstoj. Le mie storie erano destinate a sopravvivere all'oblio. Il pensiero intrepido, la passione estenuante, valgono la fatica spesa per essi solo se addobbati con vesti meravigliose. Come cucire quelle vesti?».

Oltre a una dichiarazione di principio: «Una storia ben inventata non ha motivo di somigliare alla vita reale; la vita fa ogni sforzo per somigliare a una storia ben inventata», il racconto vero e proprio, l'avventura amorosa dei protagonisti, è inframmezzato da inserti di riflessione sulla tecnica narrativa: «Cambiali in prestito. Non so davvero come mi vennero in mente. Avevo fatto bene a menzionare. Vera credeva a tutto quello che aveva sentito riguardo alle cambiali». Il protagonista inoltre non esita a confessare il suo avvalersi di artifici propri all'arte del narratore: ossia fare ricorso al prestito da un altro autore: «All decano della chiesa era stato rubato e non so quale scrittore, invenzione di un cuore pigro che non aveva voluto affrettarsi a partorire un uomo vivo».

La composizione «a caldo» è condizionata per l'artista attento alla mimica del suo ascoltatore: «Vera sbatte le palpebre, i suoi occhi si sottrassero al mio potere. Allora, per rimediare, infilai un'asma nel collo giallo del vecchio, lo attaccai a una sedia, e in terzo luogo belle». L'accento prioritario è posto su «significative», il modo in cui le parole raggiungono pienezza di significazione è «semplice». Infatti nulla da eccitare in quanto a semplicità, anzi, è proprio il processo di semplificazione che alla fine risulta tanto sbalorditivo e la parola gonfia di freschezza divina bella.

La sua volontà è di: «scegliere parole significative in primo luogo, semplici in secondo luogo, e in terzo luogo belle». L'accento prioritario è posto su «significative», il modo in cui le parole raggiungono pienezza di significazione è «semplice». Infatti nulla da eccitare in quanto a semplicità, anzi, è proprio il processo di semplificazione che alla fine risulta tanto sbalorditivo e la parola gonfia di freschezza divina bella.

Annabella Divlasi

## LA PALLINA TRA I CANGURI



Melbourne — Gli australiani giocano molto a golf. I campi di golf intorno alla città e nello stato di Victoria sono fra i migliori del mondo. Il golf sta diventando un'attrazione turistica internazionale in Australia, mentre nell'isola di Tasmania c'è addirittura il boom del golf, con 60 campi. Una curiosità: qualche volta si incontrano i canguri mentre si cerca la pallina







## IN DIFFICOLTÀ L'ENTE ASSISTENZIALE

## Si è fatta drammatica la situazione dell'ECA

Sono state ridotte di 200 milioni le spese ma ciò non basta per far fronte agli impegni

«Drammatica e insostenibile» viene definita, in un ordine del giorno approvato dal comitato amministrativo dell'Eca, la situazione dell'Ente comunale di assistenza e dell'Istituto generale dei poveri. Nel documento, votato nel corso dell'ultima riunione, si fa rilevare che il bilancio di previsione dell'ente per l'esercizio finanziario 1976 presenta, fra le entrate usuali e le uscite contenute al limite di minima efficienza, uno scoperto di lire 632 milioni 197.000, inferiore di ben 242 milioni 270.000 allo scoperto previsto nel bilancio 1975. Si ricorda quindi che i provvedimenti d'emergenza, adottati per la riduzione del disavanzo, hanno portato l'ulteriore diminuzione delle erogazioni assistenziali, l'alienazione di par-

nazionale e quello regionale, per le precise responsabilità politiche che gravano su di essi, diano pronta conferma di totale e sollecita corresponsione di tutti i contributi integrativi necessari ai due enti e che il comune, per le sue specifiche funzioni in favore dell'intera popolazione cittadina, adotti subito le iniziative indispensabili affinché non siano compromessi i servizi sociali tuttora svolti dagli enti stessi.

## Posti di musicanti nella Banda della G.D.F.

E' stato indetto un concorso per il reclutamento di 28 musicanti nella Banda della Guardia di Finanza. I candidati dovranno aver compiuto i diciott'anni e non superato i trenta. Il termine per la presentazione delle domande scadrà il 12 marzo prossimo. Per informazioni sul particolare regolamento d'interesse si rivolga al Comando della 19. Legione della G.D.F.

Nel centro di rianimazione è deceduta la pensionata Caterina Crisone vedova Delich, di 78 anni, abitante in via Romana 1, che era stata soccorsa spontaneamente la scorsa notte nella sua abitazione.

## Consultori familiari: riunione delle Consulte

La V Consulta - Città nuova-Barriera nuova - in vista della scadenza dei termini per la presentazione da parte della Regione della legge sulla programmazione familiare, invita tutte le consulte (o loro rappresentanze) e le forze sociali interessate alla riunione interconsultoria che si terrà oggi nella sede di via Battisti 14, alle ore 20.30. Dal canto suo, l'Unione donne italiane promuove per oggi una manifestazione pubblica per sollecitare la Regione ad approvare la legge sui consultori familiari, avvicinandosi il termine del 27 febbraio entro il quale esse deve legiferare. Un corteo partirà alle 16 da piazza Garibaldi e si recerà alla Regione, dove una delegazione s'incontrerà con tutte le forze politiche democratiche, nonché con il presidente della Giunta e del Consiglio regionale. Alla manifestazione sono finora pervenute le adesioni del Pci, del Psi, della Pci, della Fgci, nonché delle commissioni femminili del Pci e del Psi, della Giunta comunale di Muggia e della Consulta regionale di Città nuova-Barriera nuova.

te del patrimonio mobiliare per la copertura delle spese di conservazione del patrimonio immobiliare e il trasferimento di una maggior quota delle spese d'amministrazione a carico delle fondazioni dipendenti.

Ormai non sussistono - afferma ancora il documento - altre possibilità di contenimento delle spese, se s'intende mantenere lo svolgimento dei fondamentali compiti istituzionali, come doveroso nella situazione generale attuale e nell'attesa delle strutture pubbliche sostitutive. Già lo scorso anno - si fa rilevare - in analogia circostanza soltanto il concreto impegno delle autorità preposte al finanziamento dell'assistenza pubblica potè consentire la prosecuzione dell'attività dell'Eca e dell'Istituto generale dei poveri. In conclusione, il comitato amministrativo ha chiesto che il governo

## ARGOMENTI DI ATTUALITÀ DISCUSSI NELLE

## A difesa del consumatore il vestiario etichettato

Non mancano però le difficoltà nell'applicazione della nuova legge L'obbligo per i dettaglianti non dispensa comunque i grossisti

Nell'ultima riunione della sezione commercio interno della Camera di commercio sono stati ampiamente dibattuti i vari problemi connessi all'applicazione della legge 26 novembre 1973, n. 883, sulla disciplina delle denominazioni ed etichettature dei prodotti tessili, entrata in vigore il 1.º gennaio di quest'anno. Da tale data, tutti i commercianti dell'abbigliamento hanno l'obbligo di porre in vendita ai consumatori finali soltanto merci e articoli tessili che siano muniti di apposita etichetta indicante la denominazione e la composizione fibrosa, sotto pena di ammenda da lire 100 mila a 3 milioni. In base alla nuova disciplina, che costituisce un adeguamento alle analoghe norme vigenti nei paesi della Cee, i prodotti tessili devono essere etichettati o contrassegnati, all'atto di ogni operazione di commercializzazione attinente al ciclo industriale e commerciale; l'etichetta e il contrassegno possono essere sostituiti o completati da documenti commerciali, di accompagnamento, quando questi prodotti non sono

offerti in vendita al consumatore finale. La denominazione delle fibre tessili di cui alla tabella «A» della legge e i dati relativi alla composizione fibrosa (in percentuale sul peso del prodotto), vanno chiaramente indicati sui documenti commerciali, che devono essere conservati per almeno due anni. Il prodotto tessile composto da due o più parti determinate (oltre l'indicazione degli estremi della legge e della ditta venditrice). Se l'acquirente lo richiede, il venditore è tenuto a rilasciare dichiarazione scritta della corrispondenza delle indicazioni riportate sull'etichetta con quelle risultanti dalla fattura.

Nel corso della riunione, sono state prospettate alcune difficoltà nella prima applicazione della legge, come è l'atteggiamento di qualche grossista che ancora non ottempera all'obbligo di indicare sulle fatture la composizione fibrosa, esponendo in tal modo i dettaglianti alle gravi sanzioni previste dalla legge per la mancata etichettatura. S'intende che l'apposizione delle etichette è obbligatoria soltanto per i dettaglianti, ma i fabbricanti e i grossisti hanno l'obbligo di indicare in fattura la composizione fibrosa in modo che i dettaglianti possano riportarla sull'etichetta. D'altra parte, le maggiori industrie dell'abbigliamento già provvedono direttamente anche all'etichettatura, mentre i dettaglianti, se gli avveduti richiedano dai rispettivi fornitori che la merce sia previamente etichettata. E' stato infine preso atto che la vigilanza sulla corretta applicazione della legge compete al ministero dell'Industria e commercio, che si è riservato di impartire fra qualche giorno opportune disposizioni in materia.

## VERGOGNOSI IMMONDEZZAI



(Foto Sestini)

La maleducazione non sembra conoscere limiti. Ne sono testimonianza queste immagini scattate in punti diversi della città: la foto sopra è stata colta in un angolo del «Boschetto» e quella sotto in una via del centro, dimostrando entrambe il risultato dell'incultura di alcuni cittadini abituati a scambiare i luoghi aperti al pubblico per privati immondezzai.

## SEGNALAZIONI

## La pena di morte per chi ammazza

«Egregio direttore, non passa giorno che non si apprendano raccapriccianti fatti di sangue ad opera di banditi rapinatori, stupratori, delinquenti sanguinari di ogni specie. Nel conflitto a fuoco che spesso ne derivano con le forze dell'ordine se si ha l'impressione che queste non sempre siano abbastanza pronte e decise a sparare, rimettendosi altrettanto spesso la loro pelle. Tutti o quasi gli assassini non sono mai al loro primo reato, ma vecchie conoscenze, di solito, della polizia. Questi sono fatti incontestabili che ognuno di noi può quotidianamente constatare attraverso i giornali e la Tv.

«Con chiunque si parli di questi fatti si avverte un coro di critiche e di proteste contro i nostri governanti perché non si preoccupano di proteggere in modo veramente efficace la vita dei cittadini mediante l'istituzione della pena di morte a carico di chi ammazza. Ciò forse per un malinteso principio morale, o forse più per il timore di perdere voti dei teorici che sono fuori della realtà della vita quotidiana. Eppure siamo in democrazia. Per chi dunque non sonda la volontà popolare accertando mediante regolare referendum se la maggioranza degli italiani vuole o non vuole la pena di morte a carico di chi ammazza?

«Nel caso affermativo si avrebbero indubbi immediati vantaggi, perché l'assassinio non potrebbe più essere una seconda volta come purtroppo oggi avviene così spesso a causa delle troppo facili evasioni e per le molte altre cause a tutti note. Si conseguirebbe inoltre una maggior difesa della vita delle forze di polizia e si libererebbe altresì da uno dei maggiori incubi la classe dei bancari e degli operatori in genere in preziosi e valuti.

## UN DIRETTO DA UDINE

«I sottoscritti, firmatari della presente, rilevato che le tre precedenti richieste hanno trovato solo parziale accoglimento con l'istituzione del nuovo direttorato per Udine delle 17.63, rinnovano la domanda affinché si provveda allo adempimento del diritto in arrivo alle 7.56 da Udine. Per la mattina infatti ci si è limitati, anziché creare un nuovo treno, a spostare l'ora d'arrivo prima anticipandolo di 30', poi portandolo ad una via intermedia, creando così un inconveniente per i pendolari che si accorrono agli altri. L'unica soluzione da adottare con urgenza, possibilmente anche prima dell'orario estivo, consiste nello adempimento del treno in due convogli, con arrivo a Trieste intorno alle 7.45 ed alle 8.15, utilizzando il materiale (tre elettromotrici) che ogni mattina rientra nella stazione di Udine. Ad ora dei due treni sarebbe opportuno concedere le fermate già richieste con precedenti petizioni. Con la speranza che il nostro problema trovi finalmente giusta soluzione inviamo distinti saluti. Seguono 107 firme.

## Idee chiare sulla zona franca

«Poiché gli indipendentisti triestini di questo secondo dopoguerra hanno sempre rivendicato l'istituzione della zona franca integrale a Trieste e poiché ho l'onore di appartenere alla piccola schiera dei fautori del movimento indipendentista triestino e poiché della zona franca integrale oggi si parla tanto e spesso con idee poco chiare, mi permetto di affermare che zona franca integrale, vuol dire globale, vuol dire totale: vuol dire, insomma, senza nessun limite quantitativo, quantitativo o topografico, in tutto il Territorio di Trieste. Ciò qualsiasi merce (materie prime o manufatti) può venire importata nel territorio di Trieste in qualsiasi quantità senza pagare nessun dazio ad altre imposte doganali, liberamente, inoltre, nella giurisdizione della zona franca integrale, cioè ogni imposta di fabbricazione fra cui quelle così pesanti che gravano su tutti i derivati del petrolio (benzina, gasolio, ecc. ecc.) e sui distillati alcolici; inoltre, nella stessa giurisdizione, cioè di esistenza ogni forma di monopolio, per cui ad esempio chiunque può coltivare, lavorare e vendere tabacco. Quindi, l'essenza della zona franca integrale, o globale, o totale, che dire si voglia, esclude a priori qualsiasi compromesso o discussione che ne snaturerebbe la sua stessa essenza ed integrità.

«Il concetto di zona franca integrale è chiaro perché rappresenta un tutto ineliminabile, senza del quale non si avrebbe la restituzione economica di Trieste, ma soltanto dei palliativi parziali che la scolorirebbero più o meno al tempo che trovano. Certo che l'istituzione della zona franca integrale prevale allo Stato che la concede delle entrate che oggi estrane ai cittadini del territorio di Trieste, certo che l'istituzione stessa dovrebbe finalmente allentare il peso che la zona franca integrale ha fatto di tempo in tempo di concorrenza con le vicine città marittime di oriente e di occidente, con parziale loro dispetto, ma tutto questo è il minimo doveroso sacrificio che la «Madre» e «Sorella» devono saper fare se veramente sarebbe la prova che con Trieste esse non hanno più alcun legame di parentela e che vogliono addormentarsi ancora in un mare di chiacchiere e in una lotta agonica da esse stesse causata, dott. Enzo Tosi.

## L'incidente del 29 gennaio

«Le persone che hanno eventualmente assistito la sera del 29 gennaio alle ore 19.30 all'incidente corso ad un pensionato e quelle che sono intervenute per dare soccorso sono gentilmente pregate di mettersi in contatto con l'autista, telefonando al 729916. Lettera firmata.

## LE ORE DELLA CITTA'

## Rotary Trieste Nord

Nell'atmosfera di Camerale, la riunione del Rotary Club Trieste Nord, dedicata al signor azzurro (20.30), un tema beninteso, proprio d'umorismo, ne parleranno Lino Caprinetti, Mariano Faraguna e Renato Nicolini.

## In gita con il W.W.F.

Il centro di Trieste del W.W.F. (Fondo mondiale per la natura) organizza una gita per domenica 29, nel parco naturale di S. Vito al Tagliamento, con partenza da Udine alle 8.30, con arrivo a Trieste alle 19.30. La gita è gratuita, ma è necessario prenotare al numero 729916.

## Arte pro arte

Per i consueti incontri al Caffè Tommaseo di via IV Novembre 8, serate di un mercoledì grasse in amicizia e speranza di ritrovare un piano di lavoro della comprensione. Gli autori del Gruppo regionale d'arte, che daranno vita al progetto drammatico davanti alla ribalta, ideato e curato da Dante Ferris, l'appuntamento è alle ore 21.

## Tavola rotonda all'U.M.I.

A cura del Fronte monarcaio giovanile - Unione monarcaio italiana, alle ore 19.30, presso la sede dell'U.M.I. di via Imbriani 4, si terrà una tavola rotonda sul tema: «Trieste e la zona franca».

## Centro avventista

Alle ore 20 nella sala conferenze del Centro avventista in via Ruggieri 1, oggi il pastore Nino Butta presenta la sua teologia, con la presenza seguita da un libero dibattito, parlando sul tema: «Libero o schiavo?», con l'esperienza preconcettuale: la forza dell'opposizione, la verità sullo spiritismo. L'ingresso è libero.

## Si vende il '75

Prima vendita a prezzi mai visti di vari articoli del 1975. Sono: fino al 30%, presso la BON PAS Arredamento di via Battisti 14/11.

## Da Beltrame!

Ultima settimana di spettacolari saldi di stagione. Abiti da signora a L. 9.900, Loden a L. 20.000, Tulle a L. 20.000, Calzoni a L. 6.900, Impermeabili uomo a L. 18.000. Da Beltrame!

## «Fonometric»

Cosmetici surgelati per la comparsa - home - cellulite. Una consulenza è a disposizione presso la profumeria Borea, piazza della Borsa 5, telefono 6452.

## Evviva i boschi

«Si è già tanto scritto a proposito dei boschi di Trieste e dintorni, per cui, penso, potrebbe bastare. Tuttavia vorrei aggiungere qualche cosa da tenere ben presente. E cioè che presidiare, di avere dei boschi - soprattutto di pini - in un clima caldo e siccitoso come quello della nostra città e del Gario, è una cosa un po' forata, direi un lusso. Il bosco si addice alla montagna, dove il terreno resta umido, l'erba e il sottobosco restano verdi (e non ingialliscono presto come qui da noi) durante la stagione calda, cosicché gli incendi non scoppiano quasi mai, pur essendo anche lì, per esempio, delle persone che buttanvi nel bosco delle cicche accese, gesto che nei nostri boschi causa invece spesso degli incendi.

«Per adeguare le condizioni dei nostri boschi a quelle dei boschi in montagna, ci vorrebbe una presa d'acqua ogni cinquanta pini, e relativi addetti, più che per spegnere l'incendio, per prevenire l'incendio di ogni tanto terreno e sottobosco, e pure per bagnare le nuove piantine che spesso muoiono purtroppo numerose. Un'utopia. Tuttavia, evviva i boschi.

«A proposito mi viene in memoria che a scuola (prima del 1914) si insegnava, e pure gli adulti ne parlavano in questo senso, che i pini non sono stati piantati per produrre, con i loro aghi, della terra nella zona del Gario che ne sono prive e dare quindi la possibilità ai contadini di nutrirsi meglio, coltivando fagioli, patate eccetera nei campi ricavati al posto delle pinete, abbattendo naturalmente dopo un certo tempo durante il quale avrebbero «fabbriato» la terra. E' da quella volta che l'aspetto che si verificò un tanto. L'avete visto? I fagioli e le patate? E pensare che la maggior parte della gente crede che le pinete siano state create per il sollazzo domenicale dei giovani cittadini. S.M.S.

## Gli abbonati del Verdi

«Caro «Segnalazioni!», sono da molti anni abbonata del Teatro Verdi e fino ad oggi se ero impossibilitata ad assistere a un'opera era concessa di chiedere lo spostamento del giorno dello spettacolo, e per la verità negli anni scorsi sono stata sempre favorita. Quest'anno però a una mia richiesta mi è stato risposto che la direzione aveva proibito ogni agevolazione. Dura lex sed lex... però è accaduto che persone di mia conoscenza hanno ottenuto con tutta facilità quanto è vietato dalle disposizioni. Come si spiega?». Lettera firmata.

## Il mio veleno non basta

«Caro «Segnalazioni!», da 29 anni abito in scala Mainati, (la scala che dalla via Crispi porta alla via Farneto, e precisamente all'angolo). In tutti questi anni non ho mai visto portare nella scala o mettere una pianta nuova o quel genere, ma ovviamente in questo tempo si sono formati dei buchi degli allentamenti degli spallamenti. E in essi scorrazzano tanti ratti grossi che in pieno giorno escono, ti guardano, fanno la loro passeggiata e ti fanno un altro buco. Naturalmente, noi che abitiamo qui ed abbiamo un piccolissimo pezzo di terra, regolarmente li troviamo sul nostro terreno. Quando me ne accorgo, immediatamente li uccido, ma ve ne siete, ho una pipistrello, un cane e un gatto, e quindi mi ritrovo piena di paura per loro. E poi, per farli morire tutti, ci vuole ben altro che il veleno.

«Non vi dico poi le immondizie, le erose, il disastro stradale e così via.

«Per questo riguardo la manutenzione stradale, ci si limita a mettere un po' di catrame ad ogni pianerottolo e cioè. E' necessario che il Comune intervenga con l'impegno, Grasse, Edda Ruggieri.

## SPETTACOLARE INCIDENTE IERI POMERIGGIO IN VIA BAIAMONTI

## SE NE È ANDATO IN FUMO IL CARICO DI VETRO FUMÉE



te ad echimosi varie. E' stato trasportato con un'autolesta della CRI all'Ospedale maggiore e medicato. Guarirà in sei giorni. Sul posto sono accorsi subito vigili urbani, agenti della stradale e vigili del fuoco. Per prima cosa i pompieri hanno dovuto segare l'albero che teneva incastrato il secondo camion, che è stato poi spostato con l'autogrù pesante e quindi liberato. Esattamente questa prima parte dell'operazione, i vigili hanno rimesso sulle quattro ruote la motrice rovesciata, completando poi il movimento antifrattista triestino, ieri mattina a cura dell'Amministrazione comunale è stata deposta una corona d'alloro al cippo nel parco della Rimembranza sul colle di San Giusto. Il Comune era rappresentato dall'assessore Faraguna.

Urtata involontariamente da una passante, la pensionata Stefania Klock vedova Novak, di 78 anni, abitante in via Fagnano 3, è caduta in piazza Goldoni, riportando la scossa di frattura del femore destro. Trasportata con la CRI all'Ospedale maggiore, l'fortunata è stata ricoverata nella divisione ortopedica con la prognosi di due mesi.

Mezzo carico di un autotreno con rimorchio si è ridotto in briciole a causa del ribaltamento della motrice. L'incidente, provocato da un improvviso spostamento delle otto casse piene di grandi cristalli fumée, si è verificato alle 16.30 in via Baiamonti, quasi all'angolo con la via Tito Sverio. Il traffico, rimasto parzialmente bloccato, è stato regolato da pattuglie di vigili urbani, i quali hanno effettuato il servizio di visibilità e collaborazione con gli agenti della polizia stradale, impegnati per i rilievi di legge. I vigili del fuoco, intervenuti con l'autogrù gigante, al comando del vice capogruppo Capodelli, hanno faticato non poco prima di poter liberare la strada e rimettere sulle ruote la motrice rovesciata. Come abbiamo detto, il ribaltamento del carico, l'incidente, è stato provocato dall'improvviso spostamento del carico: le otto casse, appoggiate sim-

metricamente su di un cavalletto piantato al centro del cassone, debbono essere sobbalzate a causa - probabilmente - di una cuneia. Il tutto è avvenuto in pochi attimi e la motrice si è inclinata sulla fiancata destra, adagiandosi su un autocarro in sosta. Il «Fiat 692», targato TS 124036. L'urto ha provocato lo spostamento di oltre un metro del pesante veicolo parcheggiato sul lato destro, davanti ad un locale pubblico. Il camion ha quasi diviso un albero, incastrandosi, mentre le otto casse di cristallo finivano al suolo. Dalla cabina

**AL CIRCOLO «ADARA»**

**Conferenza Andreotti su V.V.U. e pubblico**

Domani sera, alle ore 19, nella sala convegni della Camera di commercio di via San Nicolò 5, il generale dott. Francesco Andreotti, presidente dell'Associazione nazionale tra comandanti e ufficiali del Corpo di polizia municipale, comandante il Corpo dei vigili urbani di Roma, parlerà sul tema: «Rapporti tra vigili urbani e pubblico». La manifestazione è promossa dal Circolo dalmatico «Adara». L'illusione ospite sarà presentato dal presidente del circolo, dott. Sereno Detoni.

**Speciale Philips Fonostereo con registratore GR 814**

offerta speciale L. 195.000

comprese casse acustiche (IVA inclusa)

**radioconcione**

DITTA

Via Fabio Severo, 95 - Tel. 722379 - Trieste







DA OGGI A VENERDI' TRE UDIENZE PER TRATTARE 39 CAUSE

## Università e licenze edilizie al Tribunale amministrativo

Ricorsi contro varianti ai piani regolatori o ai programmi di fabbricazione - In discussione anche il numero dei taxi

Oggi, domani e venerdì, al tribunale amministrativo regionale avranno luogo tre udienze, durante le quali saranno trattate 39 cause.

Verrà in discussione la legittimità di provvedimenti del comune di Trieste e di Pordenone, dell'Università degli studi, del ministero della marina mercantile, della Camera di commercio di Trieste, della Provincia di Udine, della Provincia di Gorizia, Pordenone, Grado, Montebelluna, Palmanova, Lignano, Cividale, San Giorgio di Nogaro, Maniago, Manzano, Pavia, Forcia e Resma del Roale.

Di notevole interesse la causa promossa da 15 professori universitari della Scuola di lingue moderne (difesa dall'avv. Pierotti) contro l'Università di Trieste (difesa dall'avvocato dello Stato), per il rifiuto di provvedere alla loro stabilizzazione al servizio della lingua, contro la sentenza complessiva in quanto si tratta di definire la materia giuridica della nuova, prestigiosa scuola, altamente stimata anche all'estero.

Suscita interesse pure il ricorso del Gruppo autotassista-trasporti (avv. Asquini) contro il Comune di Trieste (avv. Mercanti) per avere aumentato da 230 a 250 il numero di autotaxi di piazza, contro la sentenza complessiva in quanto si tratta di definire la materia giuridica della nuova, prestigiosa scuola, altamente stimata anche all'estero.

Numerosi ricorsi concernono la materia edilizia, rivolti contro le varianti al piano regolatore, al programma di fabbricazione o al piano dell'edilizia economica e popolare (Pordenone, Cividale, Lignano e Forcia).

Tra queste spicca il ricorso del sindaco del Comune di Pordenone (avvocati Sandrin e Sardos Alberlini) contro il presidente della Regione (avvocato Stato), con cui chiede l'annullamento della variante n. 21 al piano regolatore generale del Comune di Pordenone.

Altri ricorsi sono rivolti contro ingenti sanzioni pecuniarie inflitte dai Comuni per costruzioni abusive (Comune di Trieste e Pavia), altri avverso il diniego (Pordenone, Grado) o il rifiuto a terzi (Maniago, Lignano) di licenze edilizie.

In materia commerciale saranno discussi tre ricorsi, uno contro il diniego della Regione ad aprire un esercizio di pubblica detrazione di generi di largo consumo con superficie superiore a 400 metri a Cormons.

Gli altri ricorsi riguardano la materia del pubblico impiego e l'istituzione di una nuova facoltà nel Comune di Manzano, proposto dalla dott.ssa Nutta (difesa avv. Pelizzari) contro la Regione (avvocato Stato) e Comune di Manzano (avv. Tozzoli).

### Risposta dei sindacati al piano regionale

Dopo le riunioni del 4 e del 17 febbraio, il presidente della Giunta regionale, Comelli, e gli assessori regionali alle finanze, Tripiani, alla pianificazione e bilancio, Mauro, ed al lavoro, assistenza sociale ed artigianato, Dal Mas, si sono nuovamente incontrati ieri a Trieste, con la delegazione della federazione sindacale regionale Cgil-Cisl-Uil, per discutere le posizioni dei sindacati sul piano plurisettimanale di spesa. Erano presenti: Calabris, Cavedoni, Giannino, Padovan e Varin per la Cgil; Bravio, Molinari, Marchetti e Giovanni Padovan per la Cisl; Feltrici, Trebbi, Ponsel e Bregant per la Uil.

Il segretario della Cgil Calabris ha illustrato, nelle sue essenziali, il documento che ha portato alla presidenza della giunta regionale nella stessa giornata in cui vengono illustra-

te le valutazioni delle organizzazioni sindacali in ordine allo schema di piano plurisettimanale. Nel documento sindacale è contenuta una esposizione più precisa dei rilievi, delle osservazioni e dei suggerimenti già affrontati nel corso dei precedenti incontri; mentre si riconoscono determinati aspetti positivi dello schema, predisposto dalla giunta, contemporaneamente si ribadiscono richieste di modificazioni di altre parti, ritenute divergenti e carenti da parte della federazione sindacale regionale. Calabris ha sostenuto l'opportunità che il dialogo regionale-sindacale sul piano plurisettimanale debba pertanto continuare, rimane aperto ad ulteriori confronti.

Per approfondire i vari aspetti del documento sindacale e le situazioni in specifici settori, come parlo Bravio, Feltrici, Cavedoni e Trebbi. Dopo aver fatto il punto sull'«iter» del piano urtistico regionale, il presidente Comelli ha ascoltato i pareri e gli assessori Mauro e Tripiani hanno fornito chiarimenti ed informazioni sui molteplici argomenti affrontati. L'avv. Comelli si è reso interprete del vivo apprezzamento della giunta regionale per l'impegno del valido contributo dato dalla Federazione sindacale regionale Cgil-Cisl-Uil con il documento recante osservazioni e proposte riguardanti lo schema del piano plurisettimanale di spesa della Regione, confermando la disponibilità per gli ulteriori approfondimenti in materia di confronto che deve restare aperta.

### UNA RIUNIONE DEL DIRETTIVO METALMECCANICI UILM

## La crisi economica e la lotta sindacale

A conclusione di un dibattito è stata votata una nota in cui si propongono varie iniziative

Si è riunito il direttivo metalmeccanici UilM della Camera del lavoro-Uil, assieme ai suoi gruppi sindacali aziendali, durante un'esercizio di pubblica detrazione di generi di largo consumo con superficie superiore a 400 metri a Cormons.

Gli altri ricorsi riguardano la materia del pubblico impiego e l'istituzione di una nuova facoltà nel Comune di Manzano, proposto dalla dott.ssa Nutta (difesa avv. Pelizzari) contro la Regione (avvocato Stato) e Comune di Manzano (avv. Tozzoli).

Tra queste iniziative si citano come non più indilazionabili, pena ulteriori e gravi arretramenti della nostra economia le seguenti: le infrastrutture varie e ferroviarie (molo VII, autostrada Udine-Tarvisio, Forcella, Cuccia, monte Croce Cerreto); il potenziamento dell'attività di riparazione e costruzione navale che oggi vede all'Arsenale triestino - S. Marco, posto in crisi anche dalla concorrenza del cantiere di Isola, nuovamente bloccato i lavori per il bacino di carenaggio e registra il vuoto più assoluto per l'impianto di dega-

### Cordoglio per la morte dell'ing. Giannone

Vasta eco di compianto ha suscitato la scomparsa dell'ing. Salvatore Giannone, che fu a capo del compartimento di Trieste della ferrovia. Le esequie si sono svolte a Udine, dove il dottor Giannone è improvvisamente mancato all'affetto dei suoi cari.

Palermitano di nascita, entrò nell'amministrazione delle ferrovie nel 1921 e giunse a Trieste nel 1928.

La più ambita tappa della sua carriera Giannone la ottenne nel 1957, quando fu nominato direttore del compartimento ferroviario, che rese ininterrottamente per sei anni, fino al pensionamento per raggiunti limiti di età, nell'aprile del 1963. Sotto la sua direzione fu costruita la nuova stazione ferroviaria, fu elettrificata la linea Trieste-Venezia, fu unificata la stazione di Opicina. Durante i suoi 43 anni di servizio nelle ferrovie, ed anche dopo, l'ing. Giannone, rimase sentimentale e affascinato a Trieste, città che amò come la sua natia Pavia. La sua firma fu ospitata più volte da «Il Piccolo», con sollecita puntualità ogni risposta inviata a tutte le «Segnalazioni».

## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

TRIONFALE «COPPELLA» AL TEATRO VERDI CON LILIANA COSI

Quando Roland Petit parla dell'attualità di «Coppella» non allude certo alle bambole erotiche di recente, cinematografica memoria. Allude ad un meccanismo inventivo che muove un'inconcepibile equazione delle immagini, uno sfuggente «gioco delle parti», trasferito dall'inquietudine di Hoffmann sul piano della commedia. Ma nella fantasia surrealista, in quella sorta di poltiglia del teatro di danza che anima ogni creazione di Petit, non c'è ipotesi che non trovi luogo. Eppure tutto alla fine, sempre così fluido, lineare, tutto così pieno di plastica energia, che ogni riflessione perde in necessarietà.

Questo è comunque il senso del ritorno di Roland Petit ad un «classico» del balletto rappresentativo: l'«œuvre d'avantgarde», come è stato definito, non si smentisce. Con lui la nuova avventura del balletto francese sembra ancora tale, avendo trovato il segreto di un continuo rinnovamento: dai «Champs-Élysées» di «Ballet de Paris», di Balletti della città di Marsiglia, che ieri sera ci hanno offerto uno spettacolo ineccepibile, per tanti aspetti lontano dai lavori più tipici della personalità di Petit, si pensi, per esempio, a «Le loup» o a quelle «démolitions» della mitica «Léonore» di 1963 alla Scala.

La sua propensione coreografica al rischio individuale, trova qui, nel ruolo della partomina innamorata dalle più esaltanti azioni della danza, una scorrevolezza garbata ed impegnativa, dalla quale emergono tutti e tre i personaggi riflessi nello specchio di un'ambiguità felice. Ma nella musica di Delibes, si anima anche lo sfondo della vicenda, anzi quale Petit porta la giusta reminiscenza del music-hall e del vagheggiamento del gaudente mondo parigino. La rilettura personalissima del balletto di Delibes, completata da Petit, passa dai toni festosi ad un andamento insinuante, sempre netto nel gesto e nella caratterizzazione, con un'eleganza filtrata da una cura estrema. Sull'impianto scenico funzionale ed ingegnoso come una scatola, a sorpresa, ideato da Ezio Frigerio, l'impeccabile complesso di Marsiglia manifesta tutta la sua duttilità omogeneità ed il suo mordente. Svanella da la levità aerea e la classe purissima.

Liliana Così, che alla morfologia modulare di tutto un repertorio da manuale della danza, unisce un'insospettata, maliziosa espressività.

La stella della Così brilla fra due antagonisti di entusiasmante contrapposizione stilistica: Denys Gano (Franz) dalla stupenda, acrobatica eleganza, e Jacques Valleret (Léonore) dal suo morderie, acrobatico e modernissimo Coppellus. Quello che il magico cinquantenne del balletto europeo ha saputo dare come scintille nel secondo atto, davanti alla sua bambolina, il pubblico non lo scorderà facilmente. Anche l'esecuzione musicale, curata senza debolezze, da Jacopo Rondinelli, assistito alla musica di Leo Delibes, la sua spigliata e sapida eleganza.

Il «Verdi» sta recuperando questi anni una parte del terreno perduto dal corpo del balletto: quello di ieri sera è stato senza dubbio uno dei traguardi più ambiti. E il pubblico ne ha goduto, acclamando il corpo di ballo ed i protagonisti della deliziosa serata.

Gianni Gori

### Repliche di «Coppella»

«Coppella» si replica al Teatro Verdi col seguente calendario: oggi alle ore 20, seconda rappresentazione (turno B-A), domani alle ore 20 terza rappresentazione (turno C-B), venerdì alle ore 20 quarta rappresentazione (turno E), sabato quinta rappresentazione (turno S), domenica sesta e ultima (turno D).

Agita la Compagnia del Teatro della Città di Marsiglia diretta da Roland Petit con Liliana Così, prima ballerina del Teatro alla Scala in qualità di artista ospite, con i solisti Denys Gano e Rody Cyrano e con lo stesso Roland Petit.

### «La Traviata» al Verdi

Martedì «straordinaria»

Martedì prossimo, 2 marzo, alle 20 al Teatro Verdi, rappresentazione straordinaria fuori abbonamento del «La Traviata» di Giuseppe Verdi.

### «Gli emigrati» di Mrozek

in scena a Gorizia

Va in scena stasera alle 20.30 al «Verdi» di Gorizia, la commedia «Gli emigrati» del polacco Sławomir Mrozek, presentata dalla Cooperativa teatrale «La Serenissima», con la regia di José Quaglio. Interpreti sono Gastone Moschin e Giulio Brogi, i due soli personaggi di un lavoro che rientra nella produzione più significativa dell'autore, riconoscibile per la sua spietata, grottesca e filosofica rilettura del nostro tempo.

Mrozek infatti pone a confronto i due esseri umani, contadino l'uno e intellettuale l'altro, in un dialogo serrato che mentre rivela le loro diverse provenienze, aspirazioni e interessi, ne sottolinea comunque l'esigenza di convivere, in nome di quegli ideali che accomunano tutti gli uomini.

Nel lavoro, allestito dalla Cooperativa «La Serenissima» al rischio individuale, trova qui, nel ruolo della partomina innamorata dalle più esaltanti azioni della danza, una scorrevolezza garbata ed impegnativa, dalla quale emergono tutti e tre i personaggi riflessi nello specchio di un'ambiguità felice. Ma nella musica di Delibes, si anima anche lo sfondo della vicenda, anzi quale Petit porta la giusta reminiscenza del music-hall e del vagheggiamento del gaudente mondo parigino. La rilettura personalissima del balletto di Delibes, completata da Petit, passa dai toni festosi ad un andamento insinuante, sempre netto nel gesto e nella caratterizzazione, con un'eleganza filtrata da una cura estrema. Sull'impianto scenico funzionale ed ingegnoso come una scatola, a sorpresa, ideato da Ezio Frigerio, l'impeccabile complesso di Marsiglia manifesta tutta la sua duttilità omogeneità ed il suo mordente. Svanella da la levità aerea e la classe purissima.

Liliana Così, che alla morfologia modulare di tutto un repertorio da manuale della danza, unisce un'insospettata, maliziosa espressività.

La stella della Così brilla fra due antagonisti di entusiasmante contrapposizione stilistica: Denys Gano (Franz) dalla stupenda, acrobatica eleganza, e Jacques Valleret (Léonore) dal suo morderie, acrobatico e modernissimo Coppellus. Quello che il magico cinquantenne del balletto europeo ha saputo dare come scintille nel secondo atto, davanti alla sua bambolina, il pubblico non lo scorderà facilmente. Anche l'esecuzione musicale, curata senza debolezze, da Jacopo Rondinelli, assistito alla musica di Leo Delibes, la sua spigliata e sapida eleganza.

Il «Verdi» sta recuperando questi anni una parte del terreno perduto dal corpo del balletto: quello di ieri sera è stato senza dubbio uno dei traguardi più ambiti. E il pubblico ne ha goduto, acclamando il corpo di ballo ed i protagonisti della deliziosa serata.

Gianni Gori

### abbonamento del «La Traviata» di Giuseppe Verdi.

Dirigerà il maestro Bruno Bartoletti e nei ruoli principali canteranno Mariana Niculescu de Santis, Ruggero Bondino e Antonio Salvatori. Coreografie di Alberto Moro, orchestra, coro e corpo di ballo del Teatro Verdi, maestro del coro Gaetano Ricciotti.

### «Gli emigrati» di Mrozek

in scena a Gorizia

Va in scena stasera alle 20.30 al «Verdi» di Gorizia, la commedia «Gli emigrati» del polacco Sławomir Mrozek, presentata dalla Cooperativa teatrale «La Serenissima», con la regia di José Quaglio. Interpreti sono Gastone Moschin e Giulio Brogi, i due soli personaggi di un lavoro che rientra nella produzione più significativa dell'autore, riconoscibile per la sua spietata, grottesca e filosofica rilettura del nostro tempo.

Mrozek infatti pone a confronto i due esseri umani, contadino l'uno e intellettuale l'altro, in un dialogo serrato che mentre rivela le loro diverse provenienze, aspirazioni e interessi, ne sottolinea comunque l'esigenza di convivere, in nome di quegli ideali che accomunano tutti gli uomini.

Nel lavoro, allestito dalla Cooperativa «La Serenissima» al rischio individuale, trova qui, nel ruolo della partomina innamorata dalle più esaltanti azioni della danza, una scorrevolezza garbata ed impegnativa, dalla quale emergono tutti e tre i personaggi riflessi nello specchio di un'ambiguità felice. Ma nella musica di Delibes, si anima anche lo sfondo della vicenda, anzi quale Petit porta la giusta reminiscenza del music-hall e del vagheggiamento del gaudente mondo parigino. La rilettura personalissima del balletto di Delibes, completata da Petit, passa dai toni festosi ad un andamento insinuante, sempre netto nel gesto e nella caratterizzazione, con un'eleganza filtrata da una cura estrema. Sull'impianto scenico funzionale ed ingegnoso come una scatola, a sorpresa, ideato da Ezio Frigerio, l'impeccabile complesso di Marsiglia manifesta tutta la sua duttilità omogeneità ed il suo mordente. Svanella da la levità aerea e la classe purissima.

Liliana Così, che alla morfologia modulare di tutto un repertorio da manuale della danza, unisce un'insospettata, maliziosa espressività.

La stella della Così brilla fra due antagonisti di entusiasmante contrapposizione stilistica: Denys Gano (Franz) dalla stupenda, acrobatica eleganza, e Jacques Valleret (Léonore) dal suo morderie, acrobatico e modernissimo Coppellus. Quello che il magico cinquantenne del balletto europeo ha saputo dare come scintille nel secondo atto, davanti alla sua bambolina, il pubblico non lo scorderà facilmente. Anche l'esecuzione musicale, curata senza debolezze, da Jacopo Rondinelli, assistito alla musica di Leo Delibes, la sua spigliata e sapida eleganza.

Il «Verdi» sta recuperando questi anni una parte del terreno perduto dal corpo del balletto: quello di ieri sera è stato senza dubbio uno dei traguardi più ambiti. E il pubblico ne ha goduto, acclamando il corpo di ballo ed i protagonisti della deliziosa serata.

Gianni Gori

### RICONOSCIMENTO MINISTERIALE AI LAVORATORI ANZIANI DELLO SPETTACOLO

Incontro con le medaglie d'argento della compagnia del Teatro Stabile

Il ministero del turismo e dello spettacolo ha voluto recentemente conferire un riconoscimento ai lavoratori anziani dello spettacolo, a coloro cioè che abbiano dedicato a quest'attività professionale, almeno 25 anni della loro vita. Nel settore del teatro di prosa la compagnia del Teatro Stabile di Trieste ha visto ben sei dei suoi attori tra i premiati con la medaglia d'argento per aver raggiunto, e in qualche caso superato, questo limite.

La stella della Così brilla fra due antagonisti di entusiasmante contrapposizione stilistica: Denys Gano (Franz) dalla stupenda, acrobatica eleganza, e Jacques Valleret (Léonore) dal suo morderie, acrobatico e modernissimo Coppellus. Quello che il magico cinquantenne del balletto europeo ha saputo dare come scintille nel secondo atto, davanti alla sua bambolina, il pubblico non lo scorderà facilmente. Anche l'esecuzione musicale, curata senza debolezze, da Jacopo Rondinelli, assistito alla musica di Leo Delibes, la sua spigliata e sapida eleganza.

Il «Verdi» sta recuperando questi anni una parte del terreno perduto dal corpo del balletto: quello di ieri sera è stato senza dubbio uno dei traguardi più ambiti. E il pubblico ne ha goduto, acclamando il corpo di ballo ed i protagonisti della deliziosa serata.

Gianni Gori

La stella della Così brilla fra due antagonisti di entusiasmante contrapposizione stilistica: Denys Gano (Franz) dalla stupenda, acrobatica eleganza, e Jacques Valleret (Léonore) dal suo morderie, acrobatico e modernissimo Coppellus. Quello che il magico cinquantenne del balletto europeo ha saputo dare come scintille nel secondo atto, davanti alla sua bambolina, il pubblico non lo scorderà facilmente. Anche l'esecuzione musicale, curata senza debolezze, da Jacopo Rondinelli, assistito alla musica di Leo Delibes, la sua spigliata e sapida eleganza.

Il «Verdi» sta recuperando questi anni una parte del terreno perduto dal corpo del balletto: quello di ieri sera è stato senza dubbio uno dei traguardi più ambiti. E il pubblico ne ha goduto, acclamando il corpo di ballo ed i protagonisti della deliziosa serata.

Gianni Gori

La stella della Così brilla fra due antagonisti di entusiasmante contrapposizione stilistica: Denys Gano (Franz) dalla stupenda, acrobatica eleganza, e Jacques Valleret (Léonore) dal suo morderie, acrobatico e modernissimo Coppellus. Quello che il magico cinquantenne del balletto europeo ha saputo dare come scintille nel secondo atto, davanti alla sua bambolina, il pubblico non lo scorderà facilmente. Anche l'esecuzione musicale, curata senza debolezze, da Jacopo Rondinelli, assistito alla musica di Leo Delibes, la sua spigliata e sapida eleganza.

Il «Verdi» sta recuperando questi anni una parte del terreno perduto dal corpo del balletto: quello di ieri sera è stato senza dubbio uno dei traguardi più ambiti. E il pubblico ne ha goduto, acclamando il corpo di ballo ed i protagonisti della deliziosa serata.

Gianni Gori

La stella della Così brilla fra due antagonisti di entusiasmante contrapposizione stilistica: Denys Gano (Franz) dalla stupenda, acrobatica eleganza, e Jacques Valleret (Léonore) dal suo morderie, acrobatico e modernissimo Coppellus. Quello che il magico cinquantenne del balletto europeo ha saputo dare come scintille nel secondo atto, davanti alla sua bambolina, il pubblico non lo scorderà facilmente. Anche l'esecuzione musicale, curata senza debolezze, da Jacopo Rondinelli, assistito alla musica di Leo Delibes, la sua spigliata e sapida eleganza.

Il «Verdi» sta recuperando questi anni una parte del terreno perduto dal corpo del balletto: quello di ieri sera è stato senza dubbio uno dei traguardi più ambiti. E il pubblico ne ha goduto, acclamando il corpo di ballo ed i protagonisti della deliziosa serata.

Gianni Gori

La stella della Così brilla fra due antagonisti di entusiasmante contrapposizione stilistica: Denys Gano (Franz) dalla stupenda, acrobatica eleganza, e Jacques Valleret (Léonore) dal suo morderie, acrobatico e modernissimo Coppellus. Quello che il magico cinquantenne del balletto europeo ha saputo dare come scintille nel secondo atto, davanti alla sua bambolina, il pubblico non lo scorderà facilmente. Anche l'esecuzione musicale, curata senza debolezze, da Jacopo Rondinelli, assistito alla musica di Leo Delibes, la sua spigliata e sapida eleganza.

Il «Verdi» sta recuperando questi anni una parte del terreno perduto dal corpo del balletto: quello di ieri sera è stato senza dubbio uno dei traguardi più ambiti. E il pubblico ne ha goduto, acclamando il corpo di ballo ed i protagonisti della deliziosa serata.

Gianni Gori

La stella della Così brilla fra due antagonisti di entusiasmante contrapposizione stilistica: Denys Gano (Franz) dalla stupenda, acrobatica eleganza, e Jacques Valleret (Léonore) dal suo morderie, acrobatico e modernissimo Coppellus. Quello che il magico cinquantenne del balletto europeo ha saputo dare come scintille nel secondo atto, davanti alla sua bambolina, il pubblico non lo scorderà facilmente. Anche l'esecuzione musicale, curata senza debolezze, da Jacopo Rondinelli, assistito alla musica di Leo Delibes, la sua spigliata e sapida eleganza.

Il «Verdi» sta recuperando questi anni una parte del terreno perduto dal corpo del balletto: quello di ieri sera è stato senza dubbio uno dei traguardi più ambiti. E il pubblico ne ha goduto, acclamando il corpo di ballo ed i protagonisti della deliziosa serata.

Gianni Gori

### abbonamento del «La Traviata» di Giuseppe Verdi.

Dirigerà il maestro Bruno Bartoletti e nei ruoli principali canteranno Mariana Niculescu de Santis, Ruggero Bondino e Antonio Salvatori. Coreografie di Alberto Moro, orchestra, coro e corpo di ballo del Teatro Verdi, maestro del coro Gaetano Ricciotti.

### «Gli emigrati» di Mrozek

in scena a Gorizia

Va in scena stasera alle 20.30 al «Verdi» di Gorizia, la commedia «Gli emigrati» del polacco Sławomir Mrozek, presentata dalla Cooperativa teatrale «La Serenissima», con la regia di José Quaglio. Interpreti sono Gastone Moschin e Giulio Brogi, i due soli personaggi di un lavoro che rientra nella produzione più significativa dell'autore, riconoscibile per la sua spietata, grottesca e filosofica rilettura del nostro tempo.

Mrozek infatti pone a confronto i due esseri umani, contadino l'uno e intellettuale l'altro, in un dialogo serrato che mentre rivela le loro diverse provenienze, aspirazioni e interessi, ne sottolinea comunque l'esigenza di convivere, in nome di quegli ideali che accomunano tutti gli uomini.

Nel lavoro, allestito dalla Cooperativa «La Serenissima» al rischio individuale, trova qui, nel ruolo della partomina innamorata dalle più esaltanti azioni della danza, una scorrevolezza garbata ed impegnativa, dalla quale emergono tutti e tre i personaggi riflessi nello specchio di un'ambiguità felice. Ma nella musica di Delibes, si anima anche lo sfondo della vicenda, anzi quale Petit porta la giusta reminiscenza del music-hall e del vagheggiamento del gaudente mondo parigino. La rilettura personalissima del balletto di Delibes, completata da Petit, passa dai toni festosi ad un andamento insinuante, sempre netto nel gesto e nella caratterizzazione, con un'eleganza filtrata da una cura estrema. Sull'impianto scenico funzionale ed ingegnoso come una scatola, a sorpresa, ideato da Ezio Frigerio, l'impeccabile complesso di Marsiglia manifesta tutta la sua duttilità omogeneità ed il suo mordente. Svanella da la levità aerea e la classe purissima.

Liliana Così, che alla morfologia modulare di tutto un repertorio da manuale della danza, unisce un'insospettata, maliziosa espressività.

La stella della Così brilla fra due antagonisti di entusiasmante contrapposizione stilistica: Denys Gano (Franz) dalla stupenda, acrobatica eleganza, e Jacques Valleret (Léonore) dal suo morderie, acrobatico e modernissimo Coppellus. Quello che il magico cinquantenne del balletto europeo ha saputo dare come scintille nel secondo atto, davanti alla sua bambolina, il pubblico non lo scorderà facilmente. Anche l'esecuzione musicale, curata senza debolezze, da Jacopo Rondinelli, assistito alla musica di Leo Delibes, la sua spigliata e sapida eleganza.

Il «Verdi» sta recuperando questi anni una parte del terreno perduto dal corpo del balletto: quello di ieri sera è stato senza dubbio uno dei traguardi più ambiti. E il pubblico ne ha goduto, acclamando il corpo di ballo ed i protagonisti della deliziosa serata.

Gianni Gori

### RICONOSCIMENTO MINISTERIALE AI LAVORATORI ANZIANI DELLO SPETTACOLO

Incontro con le medaglie d'argento della compagnia del Teatro Stabile

Il ministero del turismo e dello spettacolo ha voluto recentemente conferire un riconoscimento ai lavoratori anziani dello spettacolo, a coloro cioè che abbiano dedicato a quest'attività professionale, almeno 25 anni della loro vita. Nel settore del teatro di prosa la compagnia del Teatro Stabile di Trieste ha visto ben sei dei suoi attori tra i premiati con la medaglia d'argento per aver raggiunto, e in qualche caso superato, questo limite.

La stella della Così brilla fra due antagonisti di entusiasmante contrapposizione stilistica: Denys Gano (Franz) dalla stupenda, acrobatica eleganza, e Jacques Valleret (Léonore) dal suo morderie, acrobatico e modernissimo Coppellus. Quello che il magico cinquantenne del balletto europeo ha saputo dare come scintille nel secondo atto, davanti alla sua bambolina, il pubblico non lo scorderà facilmente. Anche l'esecuzione musicale, curata senza debolezze, da Jacopo Rondinelli, assistito alla musica di Leo Delibes, la sua spigliata e sapida eleganza.

Il «Verdi» sta recuperando questi anni una parte del terreno perduto dal corpo del balletto: quello di ieri sera è stato senza dubbio uno dei traguardi più ambiti. E il pubblico ne ha goduto, acclamando il corpo di ballo ed i protagonisti della deliziosa serata.

Gianni Gori

La stella della Così brilla fra due antagonisti di entusiasmante contrapposizione stilistica: Denys Gano (Franz) dalla stupenda, acrobatica eleganza, e Jacques Valleret (Léonore) dal suo morderie, acrobatico e modernissimo Coppellus. Quello che il magico cinquantenne del balletto europeo ha saputo dare come scintille nel secondo atto, davanti alla sua bambolina, il pubblico non lo scorderà facilmente. Anche l'esecuzione musicale, curata senza debolezze, da Jacopo Rondinelli, assistito alla musica di Leo Delibes, la sua spigliata e sapida eleganza.

Il «Verdi» sta recuperando questi anni una parte del terreno perduto dal corpo del balletto: quello di ieri sera è stato senza dubbio uno dei traguardi più ambiti. E il pubblico ne ha goduto, acclamando il corpo di ballo ed i protagonisti della deliziosa serata.

Gianni Gori

La stella della Così brilla fra due antagonisti di entusiasmante contrapposizione stilistica: Denys Gano (Franz) dalla stupenda, acrobatica eleganza, e Jacques Valleret (Léonore) dal suo morderie, acrobatico e modernissimo Coppellus. Quello che il magico cinquantenne del balletto europeo ha saputo dare come scintille nel secondo atto, davanti alla sua bambolina, il pubblico non lo scorderà facilmente. Anche l'esecuzione musicale, curata senza debolezze, da Jacopo Rondinelli, assistito alla musica di Leo Delibes, la sua spigliata e sapida eleganza.

Il «Verdi» sta recuperando questi anni una parte del terreno perduto dal corpo del balletto: quello di ieri sera è stato senza dubbio uno dei traguardi più ambiti. E il pubblico ne ha goduto, acclamando il corpo di ballo ed i protagonisti della deliziosa serata.

Gianni Gori

La stella della Così brilla fra due antagonisti di entusiasmante contrapposizione stilistica: Denys Gano (Franz) dalla stupenda, acrobatica eleganza, e Jacques Valleret (Léonore) dal suo morderie, acrobatico e modernissimo Coppellus. Quello che il magico cinquantenne del balletto europeo ha saputo dare come scintille nel secondo atto, davanti alla sua bambolina, il pubblico non lo scorderà facilmente. Anche l'esecuzione musicale, curata senza debolezze, da Jacopo Rondinelli, assistito alla musica di Leo Delibes, la sua spigliata e sapida eleganza.

Il «Verdi» sta recuperando questi anni una parte del terreno perduto dal corpo del balletto: quello di ieri sera è stato senza dubbio uno dei traguardi più ambiti. E il pubblico ne ha goduto, acclamando il corpo di ballo ed i protagonisti della deliziosa serata.

Gianni Gori

La stella della Così brilla fra due antagonisti di entusiasmante contrapposizione stilistica: Denys Gano (Franz) dalla stupenda, acrobatica eleganza, e Jacques Valleret (Léonore) dal suo morderie, acrobatico e modernissimo Coppellus. Quello che il magico cinquantenne del balletto europeo ha saputo dare come scintille nel secondo atto, davanti alla sua bambolina, il pubblico non lo scorderà facilmente. Anche l'esecuzione musicale, curata senza debolezze, da Jacopo Rondinelli, assistito alla musica di Leo Delibes, la sua spigliata e sapida eleganza.

Il «Verdi» sta recuperando questi anni una parte del terreno perduto dal corpo del balletto: quello di ieri sera è stato senza dubbio uno dei traguardi più ambiti. E il pubblico ne ha goduto, acclamando il corpo di ballo ed i protagonisti della deliziosa serata.

Gianni Gori

La stella della Così brilla fra due antagonisti di entusiasmante contrapposizione stilistica: Denys Gano (Franz) dalla stupenda, acrobatica eleganza, e Jacques Valleret (Léonore) dal suo morderie, acrobatico e modernissimo Coppellus. Quello che il magico cinquantenne del balletto europeo ha saputo dare come scintille nel secondo atto, davanti alla sua bambolina, il pubblico non lo scorderà facilmente. Anche l'esecuzione musicale, curata senza debolezze, da Jacopo Rondinelli, assistito alla musica di Leo Delibes, la sua spigliata e sapida eleganza.

Il «Verdi» sta recuperando questi anni una parte del terreno perduto dal corpo del balletto: quello di ieri sera è stato senza dubbio uno dei traguardi più ambiti. E il pubblico ne ha goduto, acclamando il corpo di ballo ed i protagonisti della deliziosa serata.

Gianni Gori

### abbonamento del «La Traviata» di Giuseppe Verdi.

Dirigerà il maestro Bruno Bartoletti e nei ruoli principali canteranno Mariana Niculescu de Santis, Ruggero Bondino e Antonio Salvatori. Coreografie di Alberto Moro, orchestra, coro e corpo di ballo del Teatro Verdi, maestro del coro Gaetano Ricciotti.

### «Gli emigrati» di Mrozek

in scena a Gorizia

Va in scena stasera alle 20.30 al «Verdi» di Gorizia, la commedia «Gli emigrati» del polacco Sławomir Mrozek, presentata dalla Cooperativa teatrale «La Serenissima», con la regia di José Quaglio. Interpreti sono Gast











# ★ la pagina dei motori ★

## Il volto della R14



La Renault ha messo a punto il suo nuovo modello della gamma media: la R14. La carrozzeria è chiaramente ispirata alla R5, però con quattro porte più portellone posteriore. I motori saranno due, un 1100 e un 1500. Per entrambi si parla di una stretta collaborazione con la Peugeot, che sta approntando un monolbero da un litro e mezzo per la propria produzione.

### AUTOMOBILISTICHE: CAUTO OTTIMISMO

## Emiliane in ripresa Ritornano i dipendenti

Diminuisce lo «stoccaggio» alla Ferrari  
Maserati e Lamborghini verso il rilancio

Modena, febbraio  
Sintomi di ripresa vengono segnalati nel settore dell'industria automobilistica emiliana. Alla «Ferrari» sta diminuendo lo «stoccaggio» di vetture invendute in seguito a richieste che provengono dai mercati europei. Da parte delle organizzazioni sindacali la situazione viene giudicata «encoraggiante» pur con tutte le riserve che la ancor presente crisi economica mondiale deve suggerire. Alla carrozzeria «Sogefietti», che è collegata alla Ferrari, sono stati riassunti in parte i dipendenti che erano stati trasferiti alla Fiat trattori di Modena, mentre gli altri saranno a breve scaglionati di nuovo al loro posto di lavoro di origine. I sindacati a questo proposito fanno presente che sono stati rispettati i tempi dell'accordo a suo tempo raggiunto con la direzione della «Ferrari».

Alla «Maserati» vengono pure rispettati gli impegni assunti per riammettere progressivamente, con contingenti mensili stabiliti, i dipendenti che dal giugno erano stati messi in cassa di integrazione. Gli sono stati estesi di esodo e di trasferimento volontario o di anticipato pensionamento. E' annunciata la presentazione di due nuovi modelli, mentre procede il piano di costruzione per il veicolo a tre ruote.

Alla «Lamborghini» l'accordo con la Bmw per la costruzione di 400 vetture all'anno per conto della casa tedesca per un periodo di cinque anni, ha attenuato la crisi. Si è intanto in attesa del rilancio in pieno della produzione di vetture Lamborghini sempre molto apprezzate sui mercati internazionali. La primavera dovrebbe confermare queste buone previsioni nonostante la congiuntura.

## PRODUZIONE E MERCATO

### LE PERDITE DELL'AUDI

L'Audi-NSU ha annunciato una perdita di esercizio per il 1975, nonostante le vendite siano salite a 3,3 miliardi di marchi dai 3,063 miliardi del 1974. La perdita è stata attribuita allo scarso impiego della capacità produttiva nel primo semestre dello scorso anno. Nel 1975 la produzione è diminuita del 23 per cento mentre le vendite sono aumentate del 7 per cento passando da 284.977 unità a 300.000 unità. L'incremento va in gran parte attribuito al miglioramento del mercato interno dove le vendite sono salite del 27 per cento mentre le esportazioni hanno fatto registrare una diminuzione del 10 per cento. La quota delle esportazioni sul totale delle vendite è passata dal 54 per cento del 1974 al 45 per cento. Le spese per investimenti sono ammontate a 110 milioni di marchi contro i 90 milioni del 1974.

### I RISULTATI DELLA BMW

La Bmw ha comunicato che nel 1975 il fatturato è aumentato del 30,6 per cento passando da 2.492 a 3.256 milioni di marchi, di cui 1.319 milioni all'

esportazione. Le vendite di auto sono salite del 23 per cento raggiungendo la quota di 226 mila 688 unità contro 184.330 unità nel 1974. Le vetture esportate sono state 106.135, contro le 88.890 del 1974. La produzione è ammontata a 221.288 unità, con un incremento del 17,1 per cento rispetto alle 188.965 unità prodotte nel 1974. Secondo quanto annunciato dal presidente della società, Von Kuenheim, per il 1976 la Bmw prevede un aumento del fatturato del 15-20 per cento. Per quanto riguarda la produzione, entro marzo, con l'introduzione di un secondo turno di lavoro negli stabilimenti di Dingolfing, la casa dovrebbe raggiungere una capacità produttiva di 250 mila vetture l'anno. Nel primo semestre dell'anno in corso, sempre secondo Von Kuenheim, il mercato mondiale dell'auto dovrebbe registrare un miglioramento: parallelamente la Bmw porterà gli investimenti a 280 milioni di marchi, tornando così ai livelli del 1972 e del 1973, dopo il calo degli ultimi due anni a 150 milioni. Per il momento non sono previste assunzioni, anche se la società ritiene che sarà necessario introdurre turni speciali per gran parte dell'anno. A fine 1975 i dipendenti della società erano 28.989, il 12,3 per cento in più che nel 1974.

Le piccole. La General Motors Corporation ha ammesso di aver calcolato male la domanda a breve termine e ha annunciato un piano per un rialzo della produzione di vetture di grossa cilindrata a maggio. La stessa decisione è stata presa dalla Ford.

Nelle ultime settimane, entrambe le società hanno dovuto ridurre la produzione di automobili di piccola cilindrata e sospendere anche un certo numero di dipendenti nonostante il generale miglioramento del mercato automobilistico. Infatti da parte delle due so-

cietà era stata sopravvalutata la richiesta di questi modelli. Contemporaneamente, tanto la GM quanto la Ford hanno cautelatamente ampliato i programmi di produzione per le vetture di grossa cilindrata.

Come risultato, le vendite globali hanno registrato negli ultimi tempi, più o meno il livello previsto dall'industria, ma i rivenditori e le fabbriche si sono trovate alla prese con il tipo sbagliato di vettura. A Detroit si ritiene che questa tendenza potrebbe anche essere dovuta a una riduzione dei prezzi della benzina.

## attrezzatevi modernamente

carrelli elevatori Sobrino e Ticino

interpellateci:  
dimostrazioni  
gratuite presso  
la vostra sede

anche in LEASING  
(mentre lo noleg-  
giate diventa  
vostro)



MOVET  
divisione industriale della  
**NUOVA CONCESSIONARIA**  
via Caboto 24, Trieste, tel. 82.61.81-23

### IN FORMULA UNO

LELLA APPIEDATA,  
LOTUS SENZA PILOTA

Continua, dopo la prima gara, il mercato della Formula 1, che effettivamente era stato lo scorso inverno un po' statico, con la sola eccezione del passaggio di Emerson Fittipaldi alla Copersucar. Dopo il Gran Premio del Brasile, invece, è venuto il terremoto: dopo qualche anno di collaborazione, Ronnie Peterson e Colin Chapman, creatore e guida della Lotus, hanno divorziato. Il fatto ha connotato gli sportivi ed economici. Quelli sportivi vengono dalla scarsissima competitività della nuova Lotus, la JPS 11.

Peterson, unanimemente considerato uno dei migliori piloti di formula, non è andato in Brasile neppure lontanamente vicino ai tempi delle altre macchine «buone». La causa di questa «malattia» sembra essere l'eccezionale elasticità dell'avantreno della macchina, che manda tutte le spinte a una secca e ridottissima dimensioni. Chapman ha voluto andare, come sempre, contro corrente: tutti gli altri, infatti, tendono ad aumentare le dimensioni delle scocche anteriori proprio per irrigidire il più possibile l'avantreno. Ma questa volta sembra che all'«ex-mando» sia andata male. Peterson, evidentemente stanco di anni passati a correre sull'«archeologica» 72, deluso dal rimpiazzo, ha trovato un gruppo di industriali svedesi disposti a sponsorizzarlo sotto un'altra bandiera. Dopo breve trattativa, il pilota è passato alla March.

La cosa ha mandato fuori dal gangheri Chapman, anche perché la Lotus, dopo l'esodo di Ickx, si trova proprio a zero in quanto a piloti. Chapman sostiene che passerà a vie legali. Ma a quanto si dice Peterson non aspetta altro, anche perché sinora ha ricevuto solo acconti degli ingaggi degli anni passati.

Comunque le corone degli anonimi svedesi sono tante, se hanno convinto la March a «scaricare» Lella Lombardi e il suo sponsor, la Lavazza. La cosa è ora appiadata, anche se pare che la Lavazza, che la considera evidentemente un buon veicolo pubblicitario, si darà da fare per trovarla quanto meno una sport da tre litri. Peterson correrà nella squadra March «numero uno» avendo come compagno Brambilla.

Non tutto fila però liscio neppure in casa Brambilla. Dopo il Gran Premio del Brasile, Reutemann, che in gara dopo eroici sforzi era riuscito a portarsi al massimo in settima (1) posizione, ha detto che la macchina non soffre per un problema di messa a punto, ma che il motore Alfa Romeo, in realtà, dice Reutemann, la Brambilla parte troppo pesante rispetto alle altre macchine, anche per i litri in più che il motore beve. L'unica soluzione consiste nel togliere peso da qualche parte, e l'unica possibilità, dice il pilota sudamericano, è intervenire sul motore, montando pezzi di titanio, come fa la Ferrari. Comunque, a un lavoro lungo e costoso, che potrebbe richiedere mesi e forse anni prima che la macchina sia competitiva. A quel punto, conclude Reutemann, potrà non essere più competitivo io.

Che farà ora il pilota? Chapman ha bisogno di una guida, ma non ha praticamente una macchina da offrirgli. Il pilota del team Ram di McDonald, che ha la Brambilla spinta dal Ford Cosworth. Ma è probabile che Reutemann decida di dare ancora qualche possibilità alla squadra di Ecclestone. Se i prossimi risultati sono molto negativi, oltre al pilota potrebbe avere dei ripensamenti anche lo sponsor, la Martini. D'altra parte, però, non esiste oggi altra speranza di battere la Ferrari se non puntando sullo sviluppo magari lento, di un nuovo propulsore.

F. A.

### TRASFERITA TEMPORANEA DA TORINO A BELO HORIZONTE

## Cinquecento lavoratori Fiat per le fabbriche in Brasile

Operai e tecnici italiani favoriranno l'inizio delle nuove produzioni

Torino, febbraio  
Cinquecento dipendenti Fiat lavoreranno in Brasile. Oltre la metà si è già trasferita, la maggior parte con la famiglia. Gli altri si raggiungeranno presto. Un trasferimento del tutto volontario, suggerito dalle più svariate considerazioni personali, e che interessa lavoratori di ogni età — non soltanto i giovanissimi — e di tre principali settori: gruppo auto, macchine utensili speciali e fonderie.

Si tratta di mettere in funzione i nuovi stabilimenti che la Fiat sta costruendo a Belo Horizonte, nello stato di Minas Gerais. I lavori sono pressoché ultimati ed è stato ritenuto opportuno che, almeno all'inizio dell'attività, a fianco delle maestranze brasiliane lavorassero — praticamente come istruttori — tecnici e operai italiani, che mettersero a disposizione l'esperienza maturata in tanti anni di attività presso la Fiat. La «ferma» per questi italiani che vanno a lavorare in Brasile, è normalmente di due anni, ma c'è chi fin d'ora ha manifestato il proposito di protrarre ulteriormente la sua attività nell'America Latina.

Gli stabilimenti di Belo Horizonte sono due. Il primo, che Fiat Automobili S.A. si dedica alla produzione di vetture, la prima in produzione sarà dalla prossima estate la «147», derivata dalla «127», alla quale vengono apportate innovazioni suggerite dalle particolari esigenze del mercato locale e dalle condizioni, anche climatiche, in cui si muove l'automobilistico brasiliano. Quindi, la «147» sarà prodotta in un'area di circa 100 mila metri quadrati, con una capacità di produzione di 100 mila unità l'anno. L'altra fabbrica è la «F.M.B. Produções Metalúrgicas», una fonderia che produrrà le parti che non si limitano a rifornire l'Automobili ma venderà la sua produzione sul mercato sudamericano.

Gli stabilimenti di Belo Horizonte hanno richiesto cospicui investimenti, tra l'altro l'importazione in Brasile di attrezzature e macchinari per un valore di circa 140 miliardi di lire: in particolare per l'Automobili 50 miliardi di lire, per le fonderie 23 miliardi da altri paesi (Usa, Gran Bretagna, Germania Federale, Francia, Belgio ecc.) e inoltre quasi 60 miliardi (ancora in Italia) per il progetto, le trasferite e alcuni impianti forniti dalla Fiat Engineering. Per la F.M.B. sono state acquistate attrezzature per 29 miliardi di lire, per sette miliardi in altri paesi europei e in Usa, oltre a spese per circa nove miliardi e mezzo (in Italia) per il progetto, trasferite e impianti della Fiat Engineering.

Ma non sarebbe stato più semplice, opportuno, conveniente produrre in Italia la «147» ed esportarla in Brasile? È impossibile, perché il governo brasiliano non consente l'importazione di automobili: oltre un certo contingente (e con dazi doganali elevatissimi).

### All'AUTOFFICINA, all'ELETTROAUTO e al CARROZZIERE

FORNIAMO OGNI MACCHINA ED ATTREZZO PER QUALSIASI NECESSITA' — VISITATE LA NOSTRA MOSTRA — INTERPELLATECI PER OGNI VOSTRO FABBISOGNO

**GUSELLA & CO. - Reparto auto**  
TRIESTE — VIA GAMBINI, 26 — TELEFONO 766-300

Né è consentito il montaggio se non con una notevole percentuale di pezzi prodotti in loco. E poi l'industria brasiliana rappresenta una non indifferente occasione di lavoro, sia per l'Italia e per la Fiat sia per la popolazione brasiliana. E' previsto infatti che lo stabilimento «Automoveis», quando raggiungerà l'intera capacità produttiva di 200 mila autovetture nel 1979, possa dar lavoro a diecimila persone (oggi i dipendenti sono duecento), quanto all'F.M.B., che entrerà in attività nel prossimo 1977, i dipendenti saranno 2500, allorché a pieno ritmo produttivo. Di tali insediamenti beneficeranno, inoltre, numerose attività indotte, per le quali parecchi operatori economici stanno prevedendo ampliamenti e nuove installazioni di stabilimenti industriali le cui produzioni dovrebbero fornire le iniziative Fiat.

L'emigrazione tutta partecolore del cinquecento lavoratori Fiat è stata preceduta da una temporanea «immigrazione» in Italia di operai brasiliani, per l'esattezza 154, che sono venuti a Torino per addestrarsi negli stabilimenti della Fiat. Molti di essi hanno fatto conoscenza e, più di un caso, stretto amicizia con i torinesi che si apprestano a trasferirsi in Brasile: anche sotto l'aspetto umano questo primo contatto è stato prezioso.

Le vittime del traffico, che hanno avuto organi mutilati, gettano gravi dubbi sull'opportunità della nuova legge tedesca che impone l'uso delle cinture di sicurezza in automobile. Il prof. Wolfgang Herzog, primario dell'ospedale di Gummertsbach e specialista in incidenti stradali, ha rivelato di aver operato due uomini e una donna tutti assicurati alle cinture di sicurezza. Le loro ferite — a giudizio del chirurgo — furono causate proprio dalle cinture. Gli uomini sono deceduti, mentre la donna versa in gravi condizioni.

L'incidente avvenne la settimana scorsa in un'ora di punta a Gummertsbach, centro industriale ad Est di Colonia. Una Ford Capri con due uomini a bordo cozzò frontalmente con una Mercedes. I

### CONTESTATA NUOVA LEGGE TEDESCA

## Cinture sotto accusa

Avrebbero provocato la morte di due uomini  
Il maggior pericolo da quelle addominali

Bonn, febbraio

Le vittime del traffico, che hanno avuto organi mutilati, gettano gravi dubbi sull'opportunità della nuova legge tedesca che impone l'uso delle cinture di sicurezza in automobile. Il prof. Wolfgang Herzog, primario dell'ospedale di Gummertsbach e specialista in incidenti stradali, ha rivelato di aver operato due uomini e una donna tutti assicurati alle cinture di sicurezza. Le loro ferite — a giudizio del chirurgo — furono causate proprio dalle cinture. Gli uomini sono deceduti, mentre la donna versa in gravi condizioni.

L'incidente avvenne la settimana scorsa in un'ora di punta a Gummertsbach, centro industriale ad Est di Colonia. Una Ford Capri con due uomini a bordo cozzò frontalmente con una Mercedes. I

due uomini a bordo della Ford morirono. La donna che si trovava sulla Mercedes rimase gravemente ferita.

Il dott. Herzog e i suoi assistenti lottarono per oltre tre ore per salvare la vita al passeggero ventiseienne della Ford, ma inutilmente. Il professore successivamente ha spiegato che il ferito aveva avuto la milza spezzolata, nonostante la grande elasticità di questo organo. Il ferito rimase lesa in vari punti e anche il pancreas riportò gravi danni. Il passeggero della Ford subì anche la frattura di cinque costole e della scapola. Il proprietario dell'auto morì, sul posto per lo spaccamento del fegato e per un'emorragia polmonare dovuta al fatto che numerose costole gli trafelassero i polmoni. Il prof. Herzog ha detto che fu la cintura addominale a causare quelle lesioni.

### UN'INTERESSANTE INIZIATIVA ATTUATA DALLA SAVIEM PER LE DIFFICILI STRADE «DEL PETROLIO»

## Sulla rotta del Medio Oriente



La «bonus-malus»  
destinata  
a prevalere

La formula dell'«esento anticipato» è per il 1976 la più conveniente fra i tre tipi di polizza previsti per i nuovi contratti di assicurazione.

Tuttavia l'ACI giudica «praticamente certi» che dal 1° gennaio 1977 sarà diventata solo la formula «bonus malus». In questa eventualità, coloro che oggi scelgono lo sconto o la franchigia dovranno, presumibilmente, perdere la possibilità (valida solo per quest'anno) di entrare nella «bonus-malus» beneficiando di due classi di «bonus».

L'assistenza speciale «Medio Oriente» comprende: rinforzi (aspirazione d'aria, raffreddamento, supporti d'organi ecc.) e protezioni (tropicalizzazione dell'impianto elettrico, circuito di frenatura con antigelo, parabrezza stratificato, griglia di protezione sui fari ecc.); allestimento della cabina (aria condizionata, riscaldamento autonomo, armadietto, cuccetta, appendiabiti, frigorifero, fornello, serbatoio d'acqua, pronto soccorso ecc.). Lo spazio Saviem permette il montaggio di allestimenti supplementari, secondo le esigenze del trasportatore. L'allestimento «Medio Oriente» è disponibile per i trattori e autocarri di gamma alta SM 340 e SM 280 TU.

## Assistenza ai «giganti»

Il considerevole e rapido sviluppo del traffico stradale di merci verso i paesi produttori di petrolio ha fatto nascere nuove necessità, sia nell'adattamento dei veicoli sia nel servizio alla clientela. Cosciente di queste necessità, la Saviem ha concepito un veicolo specifico per la rotta «Medio Oriente» e ha messo in funzione un servizio di assistenza tecnica.

Dopo Glasgow, la Saviem presenta al Salone di Amsterdam un trattore SM 340 speciale «Medio Oriente». Questo veicolo comporta particolari caratteristiche, specialmente per il telaio, che gli permettono di meglio affrontare le severe condizioni climatiche e le strade difficili, e un assetto in cabina che facilita il lavoro del conducente e gli assicura, dato che è sovente costretto a prendersi i pasti e a coricarsi, il miglior comfort, tenuto conto delle difficili condizioni di lavoro.

La Saviem è il primo costruttore che ha messo in funzione, sulle strade del Medio Oriente, un'assistenza tecnica completa che comprende dei punti di appoggio fissi e mobili. Questa assistenza è diventata operativa dal settembre 1975. Circa 20 punti di appoggio fissi sono situati in Italia, Austria, Bulgaria, Turchia, Irak, Iran e permettono di trovare assistenza a pezzi di ricambio in un raggio inferiore a 300 km. I punti di appoggio mobili sono costituiti da 5 veicoli (1 in Italia, 1 in Austria, 2 in Turchia, 1 in Irak) i quali intervengono con la massima rapidità, su richiesta dei clienti. L'assistenza mobile è a disposizione dei clienti Saviem, non solo i pezzi di ricambio e organi, ma anche i meccanici dotati di mezzi che permettono loro, nella quasi totalità dei casi, di rimettere i veicoli in condizione di proseguire il loro viaggio e di assicurare le loro consegne.

Realizzato su telaio SM 8 «Mauvaises Routes», il 12 tonnellate di peso complessivo, il veicolo di assistenza è carrozzato a funzione ed è suddiviso in tre parti: cabina di guida, settore riposo e officina. Il settore «riposo» è allestito come una roulotte: cuccetta, doccia, fornello, lavandino, frigorifero, armadietto, riscaldamento indipendente, impianto radiofonico. L'officina raggruppa, su una superficie di circa 19 metri quadrati, un'attrezzatura che permette interventi di ogni genere: un banco di lavoro; un paranco su rotaia telescopica; un gruppo elettrogeno; un trapano a colonna; una molicca; un posto di saldatura elettrogeno; un martinetto pneumatico ecc.

### TORNA ATTIVA LA FORD TEDESCA

Secondo quanto dichiarato dal presidente della Ford Werke, Robert Lutz, nel 1975 la società è tornata in attivo dopo la perdita di 176 milioni di marchi accusata nel 1974. Va però ricordato che le perdite del 1974 erano state aggravate da un accantonamento di 130 milioni di marchi per le pensioni e i premi pagati ai lavoratori che lasciavano volontariamente l'azienda. Gli utili del 1975 dovrebbero comunque coprire i 40 milioni persi nel 1974. Indipendentemente dagli accantonamenti, l'anno scorso la quota del mercato nazionale detenuta dalla Ford è stata del 13,6 per cento; per il 1976 Lutz spera di raggiungere almeno il 15 per cento e, nei prossimi anni, il 20 per cento. La produzione della Ford Werke nel 1975 è stata di 595.000 unità corrispondenti al 20 per cento del totale dell'industria automobilistica tedesca.

### VOLKSWAGEN PER LA NIGERIA

Tra l'aprile 1976 e il marzo 1977 la VW nigeriana acquisterà carrozzerie ed equipaggiamenti per un valore di circa 50 milioni di dollari dalla VW del Brasile che attualmente le fornisce il 60 per cento dei componenti importati. Secondo quanto ha dichiarato il direttore generale della VW nigeriana, i tipi di veicoli prodotti dalle sussidiarie dell'America del Sud, inclusa la VW messicana, sono i più adatti alle condizioni del mercato africano. Nel 1975 le esportazioni della VW brasiliana destinate agli stabilimenti nigeriani hanno raggiunto un valore di circa 20 milioni di dollari.

### USA: TORNANO LE «GROSSE»

Le fabbriche automobilistiche americane sono state costrette a rivedere i loro programmi di produzione per cercare di mantenere il passo con la nuova tendenza degli acquirenti verso automobili di grossa cilindrata a scapito di quelle

## ZANCHI

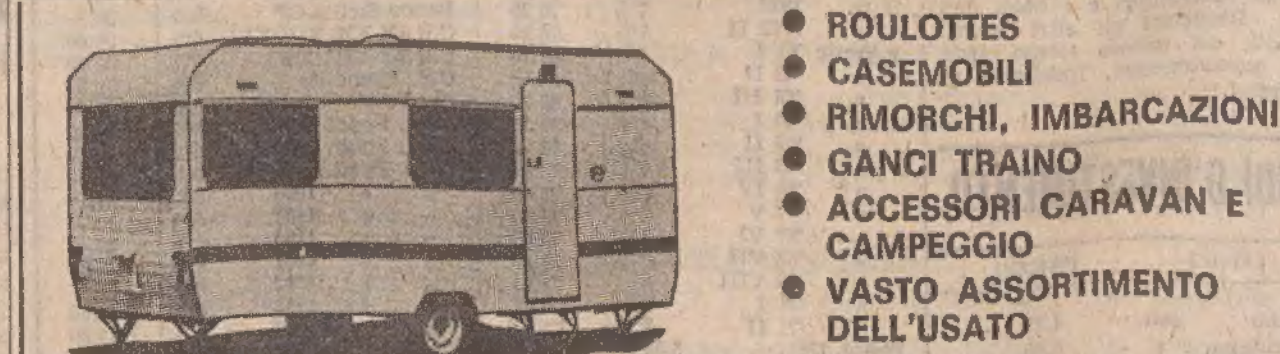
AUTOFORNITURE  
Via del Coroneo 4 - Telefoni 62530 - 69588  
TRIESTE



## SAAB

— FRA LE PRIME NEI RALLIES:  
• 1.0 nel Rally di Boucles de Spa  
• 1.0 e 2.0 nel Rally di Svezia  
— PRIMA NELLA SICUREZZA

Autorator via M. d. Libertà 8 - tel. 62160



## Casa Mobil Rimorchi

AGENZIA ROULOTTES ELNAGH di E. CAMPANELLA

• TRIESTE: Via Carsia 51, Opicina, Statale 202. Tel. 21610  
• UDINE: A. Kratki. Località Adegliacco, Statale Tricesimo, Tel. 680807  
• PORDENONE: Autocasa Roulottes. Via Udine 90. Tel. 26346



MESSAGGERI INSOLITI DELLA GENTE COLPITA DAL TERREMOTO NEL BELICE

# NEI PALAZZI DEL POTERE I BAMBINI DI SANTA NINFA

Sessanta ne sono giunti a Roma, accompagnati dal parroco del comune - Sono stati ricevuti a Montecitorio, palazzo Madama e al Quirinale - Pertini: «La vostra condizione mi umilia»



Roma — I bambini di Santa Ninfa con il parroco don Riboldi assieme al Presidente Leone

DALLA REDAZIONE ROMANA

Roma, 24

Il dramma del Belice è entrato nei palazzi del potere. Questa volta, però, non ce lo hanno portato, come era accaduto in tante occasioni, i sindaci, i rappresentanti delle popolazioni della valle colpita dal terremoto di otto anni or sono, ma ne sono stati straordinari messaggeri sessanta bambini (guidati dall'infaticabile parroco di Santa Ninfa, don Antonio Riboldi). In rappresentanza dei loro coetanei, i quali avevano scritto le lettere di Natale a tutti i membri del parlamento della Repubblica per sottolineare lo scandalo delle baracche-lager in cui sono costretti a vivere e per chiedere aiuto e un segno tangibile di speranza.

La voce dei bambini, e quella di don Riboldi, sono risonate oggi nei saloni dei palazzi romani carichi di storia dove si fa la politica: nella sala della Lupa, a Montecitorio, nella sala di rappresentanza di palazzo Chigi, sede della presidenza del consiglio dei ministri, nell'ovattata saletta della commissione difesa del Senato, a Palazzo Madama, e, infine, negli ampi spazi del salone degli arazzi lillaz, al Quirinale. In questi luoghi i sessanta bambini del Belice hanno avuto interlocutori d'eccezione: nell'ordine, il presidente della camera dei deputati, Sandro Pertini; il presidente del Consiglio, Aldo Moro; il presidente del Senato, Giovanni Spadolini; il capo dello stato Giovanni Leone.

Al presidente della Repubblica, ai due presidenti del parlamento e al capo dell'esecutivo i bambini hanno consegnato un dossier contenente la documentazione fotografica sulla «Vita in baracca» e un bracciale di tela bianca sulla quale figurava, a grossi caratteri rossi, la scritta «Santa Ninfa», cioè il nome del comune tra i più duramente colpiti dal terremoto. A tutti i massimi esponenti delle istituzioni della Repubblica don Riboldi ha detto che i bambini «non sono soltanto testimoni ma protagonisti di una situazione che tutti definiscono disumana. La definizione può essere solo il vuoto di una parola — ha aggiunto il sacerdote — ma la realtà è allucinante». E quando Riboldi ha aggiunto: «È difficile descrivere un giorno in baracca, entro quelle quattro pareti di legno o di lamiera che danno l'insostenibile quotidiana della vita un martellamento di sofferenze di ogni tipo».

Domani i bambini del Belice saranno ricevuti in udienza dal Papa. Anche in Vaticano, tutte, riemergerà il messaggio di dolore e di speranza dei terremotati.

I bambini erano giunti nelle prime ore di oggi alla stazione

nale, deve farsi carico di tutti gli errori e di tutte le carenze per rinnovare lo stimolo ad organi, persone e uffici perché il tempo costi umanamente e tutto sia recuperato e si affretti l'ora della fine dell'assurdo e quasi incredibile dramma.

A palazzo Chigi ed a palazzo Madama il presidente del Consiglio Moro ed il presidente del Senato Spadolini non hanno avuto parole meno calde ed affettuose verso i bambini. Moro, visibilmente commosso, dopo aver rivolto un affettuoso saluto ai piccoli ospiti ha assunto quindi preciso impegno di accertare le cause che hanno ritardato la ricostruzione ed ha assicurato che il governo farà tutto il possibile per attivare i meccanismi operativi al fine di ricostruire presto le case.

A palazzo Madama, il senatore Spadolini, dopo aver annunciato che, appena concluso il dibattito sulla fiducia al nuovo governo, la commissione lavori pubblici di palazzo Madama inviterà il ministro Gullotti a riferire sulle vicende che hanno ritardato la ricostruzione delle zone terremotate, ha detto: «Non posso essere giudice di nessuno, ma devo esprimere nuovamente il mio rammarico, il mio dolore ed il mio sgomento per la condizione vostra e delle vostre famiglie. Quanto non è stato realizzato nella vostra terra — ha aggiunto Spadolini — dopo una così grave sciagura è segno ammonitore di una crisi che spesso rende lente, disincerte e discutibili alcune essenziali strutture pubbliche».

P. C.

Frammenti «faraonici» scoperti in Egitto

Il Cairo, 24

L'equipe archeologica dell'università del Pennsylvania ha distrattato 100 frammenti appartenenti a un tempio fatto costruire dal faraone Akhenaton, il primo monoteista di cui si abbia notizia nella storia antica. Secondo il professor Donald Redford, che ha diretto gli scavi, la scoperta è avvenuta il 31 gennaio in un fossato lungo tredici metri e largo due, non lontano dal tempio di Karnak a Luxor, l'antica Tebe, nell'Egitto meridionale. Akhenaton, che regnò dal 1369 al 1352 prima a Tebe, e poi a Akhetaton, è stato considerato un eretico, in contrasto con i sacerdoti dell'epoca che, dopo la sua morte, fecero distruggere i templi.

SOLTANTO IERI MATTINA E' STATO TROVATO ESANIME A TERRA DA UN CLIENTE

## Violenta aggressione a Roma Garagista ridotto in fin di vita

Ha riportato una frattura cranica e le sue condizioni sono disperate - Avrebbe sorpreso dei malviventi entrati di notte nell'autorimessa per rubare una vettura

Roma, 24

Un uomo di 42 anni, Domenico D'Agostino, è stato trovato esanime con la testa frantumata in un'autorimessa in via Todi, dove faceva il guardiano. Il D'Agostino è stato ricoverato in gravi condizioni al centro di riabilitazione dell'ospedale «S. Giovanni».

L'allarme è stato dato alla sala operativa della questura poco prima delle 6, da un cliente dell'autorimessa che si era recato a ritirare la propria vettura. A poca distanza si trovava un'«Alfetta» di recente immatricolazione. E' questa la vettura più potente parcheggiata la scorsa notte nell'autorimessa e gli investigatori non escludono che gli aggressori di D'Agostino avessero intenzione di rubare proprio quest'auto.

Secondo la ricostruzione che il capo della squadra mobile ritiene finora la più probabile, i malviventi potrebbero essere stati scoperti dal guardiano mentre tentavano di aprire l'«Alfetta». Alla sua reazione lo avrebbero aggredito colpendolo più volte, probabilmente con il calcio di un'arma alla testa. Inoltre, date le gravi ferite riportate da D'Agostino — frattura cranica con lacerazione della materia cerebrale — gli investigatori ritengono che gli aggressori abbiano inferito su di lui quando era già a terra, afferrandogli la testa e battendolo ripetutamente contro il pavimento.

L'accanimento dei malviventi contro il garagista, secondo gli investigatori, non trova tuttavia spiegazione, anche in considerazione del fatto che, subito dopo, essi sono fuggiti rinunciando a impadronirsi di un qualsiasi bottino.

Le condizioni di Domenico D'Agostino, nel frattempo, sono considerate disperate dai medici del reparto craniofaciale dell'ospedale «San Giovanni». Lo stesso salvataggio, secondo i sanitari, sarebbero scarsi.

Alfetta». Alla sua reazione lo avrebbero aggredito colpendolo più volte, probabilmente con il calcio di un'arma alla testa. Inoltre, date le gravi ferite riportate da D'Agostino — frattura cranica con lacerazione della materia cerebrale — gli investigatori ritengono che gli aggressori abbiano inferito su di lui quando era già a terra, afferrandogli la testa e battendolo ripetutamente contro il pavimento.

L'accanimento dei malviventi contro il garagista, secondo gli investigatori, non trova tuttavia spiegazione, anche in considerazione del fatto che, subito dopo, essi sono fuggiti rinunciando a impadronirsi di un qualsiasi bottino.

Le condizioni di Domenico D'Agostino, nel frattempo, sono considerate disperate dai medici del reparto craniofaciale dell'ospedale «San Giovanni». Lo stesso salvataggio, secondo i sanitari, sarebbero scarsi.

Alfetta». Alla sua reazione lo avrebbero aggredito colpendolo più volte, probabilmente con il calcio di un'arma alla testa. Inoltre, date le gravi ferite riportate da D'Agostino — frattura cranica con lacerazione della materia cerebrale — gli investigatori ritengono che gli aggressori abbiano inferito su di lui quando era già a terra, afferrandogli la testa e battendolo ripetutamente contro il pavimento.

L'accanimento dei malviventi contro il garagista, secondo gli investigatori, non trova tuttavia spiegazione, anche in considerazione del fatto che, subito dopo, essi sono fuggiti rinunciando a impadronirsi di un qualsiasi bottino.

Le condizioni di Domenico D'Agostino, nel frattempo, sono considerate disperate dai medici del reparto craniofaciale dell'ospedale «San Giovanni». Lo stesso salvataggio, secondo i sanitari, sarebbero scarsi.

Alfetta». Alla sua reazione lo avrebbero aggredito colpendolo più volte, probabilmente con il calcio di un'arma alla testa. Inoltre, date le gravi ferite riportate da D'Agostino — frattura cranica con lacerazione della materia cerebrale — gli investigatori ritengono che gli aggressori abbiano inferito su di lui quando era già a terra, afferrandogli la testa e battendolo ripetutamente contro il pavimento.

L'accanimento dei malviventi contro il garagista, secondo gli investigatori, non trova tuttavia spiegazione, anche in considerazione del fatto che, subito dopo, essi sono fuggiti rinunciando a impadronirsi di un qualsiasi bottino.

Le condizioni di Domenico D'Agostino, nel frattempo, sono considerate disperate dai medici del reparto craniofaciale dell'ospedale «San Giovanni». Lo stesso salvataggio, secondo i sanitari, sarebbero scarsi.

Alfetta». Alla sua reazione lo avrebbero aggredito colpendolo più volte, probabilmente con il calcio di un'arma alla testa. Inoltre, date le gravi ferite riportate da D'Agostino — frattura cranica con lacerazione della materia cerebrale — gli investigatori ritengono che gli aggressori abbiano inferito su di lui quando era già a terra, afferrandogli la testa e battendolo ripetutamente contro il pavimento.

L'accanimento dei malviventi contro il garagista, secondo gli investigatori, non trova tuttavia spiegazione, anche in considerazione del fatto che, subito dopo, essi sono fuggiti rinunciando a impadronirsi di un qualsiasi bottino.

Le condizioni di Domenico D'Agostino, nel frattempo, sono considerate disperate dai medici del reparto craniofaciale dell'ospedale «San Giovanni». Lo stesso salvataggio, secondo i sanitari, sarebbero scarsi.

CONTINUA LA «BATTAGLIA DEL SUPERSONICO»

## Il voto di New York contro il Concorde

Per ora la decisione non è operante - Occorre l'appoggio del New Jersey e del governatore

Albany, 24

Lo stato di New York ha deciso di vietare l'accesso agli aeroporti locali ai Concorde anglo-francesi «Concorde». La decisione, per essere operante, deve essere appoggiata dal New Jersey e approvata dal governatore Hugh Carey.

Il disegno di legge, che stabilisce norme più severe per la rumorosità degli aerei e che quindi impedirà al «Concorde» di servirsi degli aeroporti dello stato, con il quale quello internazionale Kennedy, è stato approvato con 130 contro 4 dall'assemblea e con 46 contro 10 dal senato.

Il senatore John Fay ha fatto notare che i pericoli sono piuttosto remoti, in quanto il «Concorde», almeno secondo i programmi attuali, si servirà soltanto degli aeroporti Dulles, presso Washington, e Kennedy, vicino a New York.

A Parigi, Jean-Michel Fourtanier, vice presidente del comitato a favore del «Concorde», ha comunque espresso dure critiche. Egli ha definito il voto del parlamento di New York «una congettura scandalosa» che rimette in questione la recente decisione del ministro dei trasporti statunitense, William T. Coleman.

(Ansa - Ap - Dow Jones)

MORTE PER DISPERAZIONE IN UN APPARTAMENTO DELLA CAPITALE FRANCESE

## Patto suicida a Parigi: uccisa un'intera famiglia

Un ingegnere ha ammazzato con una carabina i due figli, la madre, una cugina e la moglie poi si è sparato - Una «decisione presa insieme» per le crescenti difficoltà economiche

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Parigi, 24

Un ingegnere parigino, in gravi difficoltà economiche, ha deciso di uccidere i suoi figli, la madre, una cugina e la moglie, poi si è sparato.

Il movente del tragico fatto di sangue è stato immediatamente scoperto dalla polizia, che ha trovato una lettera indirizzata all'ingegnere, il 5enne Henri Valburg, a un amico. Nel messaggio, Valburg ha lasciato scritto: «Abbiamo deciso insieme di lasciare questa società, prestando che i nostri figli, la madre, una cugina e la moglie, poi si è sparato».

Il padre, Valburg, è stato arrestato per sé, sparandosi un colpo alla testa. L'arma gli giaceva a fianco.

Chiamato suicidio collettivo o piuttosto cinque delitti per sotmissione con l'assassino che si è tolto la vita, ha dichiarato un portavoce della polizia ai giornalisti, aggiungendo che a quanto si presume il massacro è avvenuto domenica.

Il padre di Valburg ha detto ad un giornalista: «Difficile finanziarie, questa potrebbe essere l'unica cosa che ha spinto Henri a un simile stato di disperazione. Le cose non gli andavano più bene da tre o quattro anni. Dapprima era stato costretto a chiudere il suo ufficio di consulenza in cui lavoravano cinque o sei persone. Si era poi messo a lavorare nel campo dei prodotti di bellezza, cercando di vendere cosmetici per posta, ma la cosa non aveva funzionato. Non poteva accettare questo crollo né per sé, abituato come era al successo, né per i figli, per i quali nutiva grandi speranze».

«Erano felici e formavano una famiglia molto unita, ma non potevano accettare l'idea di trovarsi a corto di danaro; lo stesso si può dire della loro villa di campagna, dove andavano ogni fine settimana. Anche se non avevano più soldi, non avevano mai venduto».

Un vicino ha confermato questa interpretazione dei fatti dicendo: «Valburg non poteva sopportare l'idea di vivere in miseria. Faceva di tutto per nascondere i suoi problemi. Andava ancora in giro ben vestito, ma era chiaro che le cose non erano più come un tempo. Sette anni fa, disponevano di grosse auto. Sia lui che la moglie ne avevano una personale. Ultimamente, invece, ne avevano una sola e modesta, una utilitaria Citroën. Valburg era troppo orgoglioso. Era stato costretto a presentarsi in tribunale per i suoi problemi finanziari e ciò aveva rappresentato per lui il massimo della vergogna».

Morris Rosenberg

DI NUOVO INVOCATO IL 5.º EMENDAMENTO DURANTE IL CONTROINTERROGATORIO

## PATRICIA CONTINUA A FARE IL RICCIO RIFIUTA DI RISPONDERE PER 42 VOLTE

Non ha voluto dire niente sull'ultimo anno della sua latitanza - Taccuino con frasi in rosso e blu

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

San Francisco, 24

Per 42 volte Patricia Hearst ha invocato il quinto emendamento della Costituzione statunitense (che consente ad un teste di non rispondere nelle deposizioni in tribunale quando la risposta possa incriminarlo) durante il controinterrogatorio da parte del rappresentante dell'accusa alla seduta odierna del processo a suo carico.

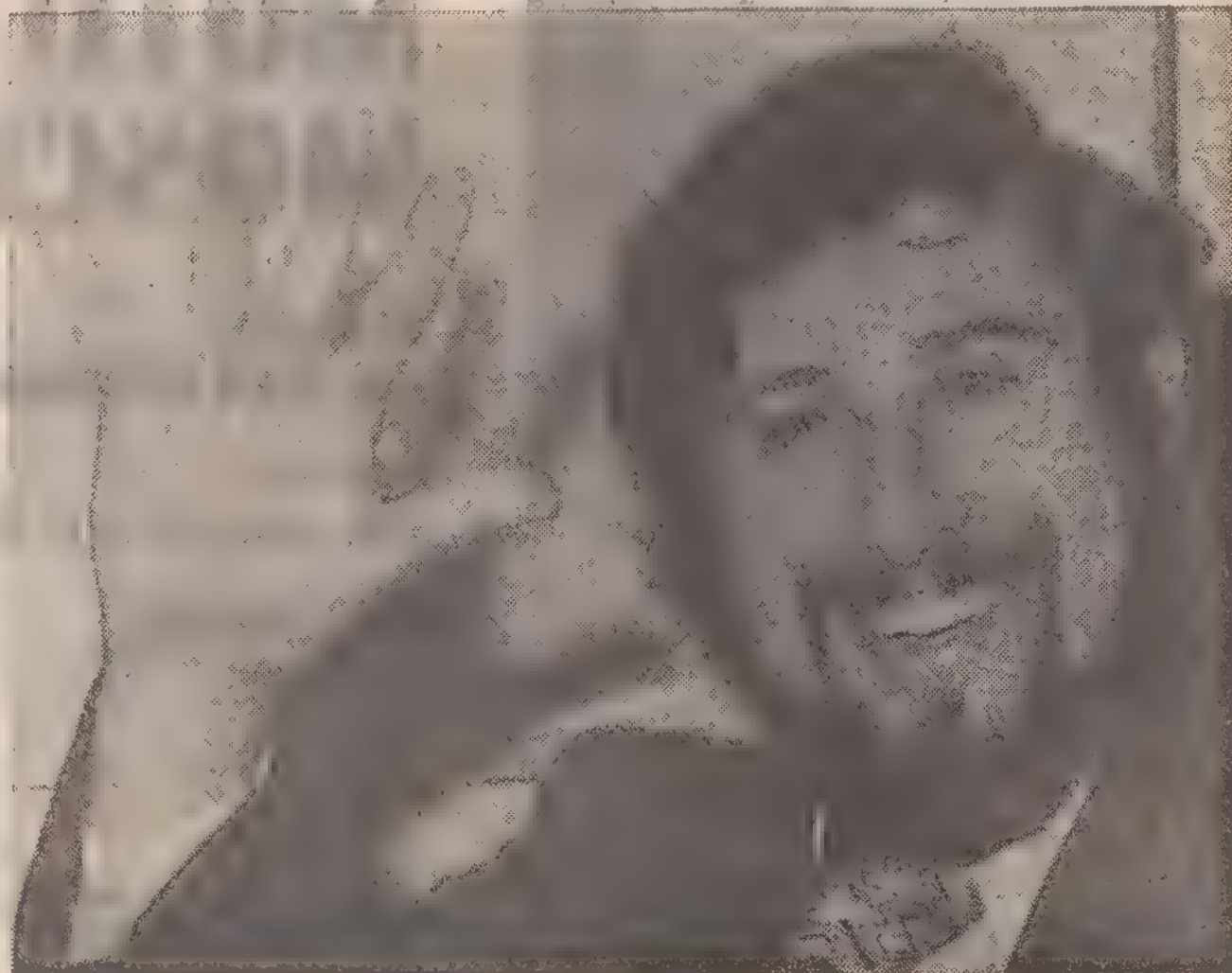
La giovane ereditiera ha dovuto fare ritorno sul banco dei testimoni dopo che il giudice Oliver Carter aveva sancito che l'imputata doveva rispondere alle domande sul periodo di latitanza di 12 mesi precedente il suo arresto, del tutto privo di notizie sulle sue attività. Durante quel lasso di tempo, secondo quanto sostiene l'accusa rappresentata dal procuratore

James Browning, Patricia potrebbe avere partecipato ad altre rapine di banca.

Ma non è dall'interrogatorio odierno che si è potuto sapere di più, data la refrattanza ad oltranza di Patricia, che ha insistito a trincerarsi dietro il quinto emendamento nonostante l'ammonimento del giudice Carter che questo atteggiamento avrebbe potuto provocare la sua incriminazione per disprezzo della corte. Patricia ha allora aggiunto che il suo silenzio è motivato anche dal timore per l'incolumità per la sua stessa persona e per quella dei suoi familiari.

La giovane ha invece risposto alle domande dell'avvocato accusatore relative ad un taccuino rinvenuto nell'appartamento di San Francisco dove venne arrestata insieme agli ultimi guerriglieri «simbionisti»

## Cinque ed è felice



Londra — Barry Brooks, dottore in biochimica, ride felice e saluta con cinque dita aperte all'University College Hospital, dove la moglie ha dato alla luce 5 gemelli nati prematuramente

UN RAGAZZO A MILANO

## PERDE UN LIBRO E INVENTA UN RAPIMENTO

Milano, 24

Chiarito stamane negli uffici della questura, alla presenza del sostituto procuratore della Repubblica Alberto Liguoro, il giovane è stato interrogato a lungo dal dott. Liguoro, che alla fine si è convinto di essere di fronte a un mitomane. A questo punto Moreno Piacentini ha confessato tra i singhiozzi di essersi inventato tutto per disperazione, avendo «smarrito» un libro molto costoso che gli sarebbe dovuto servire per superare un esame.

Lui, il giovane di 19 anni, non avrebbe mai potuto permettersi di ricompriarlo e, colto da una crisi di sconforto, aveva pensato di telefonare alla volante simulando un sequestro di persona. Il giovane, denunciato a piede libero per simulazione di reato, è stato subito rilasciato.

(Italia)

Tornato nuovamente in questura questa mattina, il giovane è stato interrogato a lungo dal dott. Liguoro, che alla fine si è convinto di essere di fronte a un mitomane. A questo punto Moreno Piacentini ha confessato tra i singhiozzi di essersi inventato tutto per disperazione, avendo «smarrito» un libro molto costoso che gli sarebbe dovuto servire per superare un esame.

Lui, il giovane di 19 anni, non avrebbe mai potuto permettersi di ricompriarlo e, colto da una crisi di sconforto, aveva pensato di telefonare alla volante simulando un sequestro di persona. Il giovane, denunciato a piede libero per simulazione di reato, è stato subito rilasciato.

(Italia)

A BARI

## ACCUSATI DI PESTAGGIO quattro carabinieri

Bari, 24

Quattro carabinieri del nucleo radio mobile del gruppo di Bari sono stati indiziati dalla procura della Repubblica per «sequestro di persona», lesioni nei confronti di un giovane che sarebbe stato picchiato in camera. Il giovane è Roberto Levidowicz, studente di Bari che si trova ricoverato al policlinico con la frattura della mascella e contusioni varie. L'episodio è avvenuto l'altra sera in via Dalmazia, a Bari.

Il giovane, insieme ad un amico, Roberto Greco di 19 anni, stava passeggiando col suo cane, un doberman. Passando, quattro carabinieri lo hanno raggiunto a tenere il cane al guinzaglio. L'origine di un alterco che è sfociato in una zuffa, terminata col fermo dei due giovani che sono stati condotti alla legione.

Browning ha poi tirato in causa un passo del taccuino, che comincia in rosso e dice così: «Gelina (cioè la simbolesse Angela Atwood) le ha chiesto se ci sia mai sentita attratta sessualmente da qualcuno nella cella. All'imputata è stato poi chiesto se fosse stata lei a tirare un tratto di penna sulle parole estratte sessualmente per sostituirle con una frase più esplicita. Parlando a voce bassa, Patricia ha detto «sì», ed ha poi spiegato ai giurati (sette donne e cinque uomini) di averlo fatto perché costretta».

«Volevano che nel taccuino dicessi se avevo avuto rapporti sessuali con William Wolfe. Quello che ho scritto è stato la fine di una lotta. Sentivo che non volevo più parlare di quell'argomento. E' stato la fine della lotta, e Harris mi aveva fatto un occhio nero».

Browning le ha poi chiesto se avesse scritto lei la frase: «Ha detto che le piaceva dormire con Cujon». E Patricia ha risposto con voce calma: «Sì».

Sono state queste le scarsiissime risposte date dall'imputata nel corso dell'interrogatorio sul periodo di latitanza precedente il suo arresto. Per il resto, si è rifiutata di identificare documenti, di definire i suoi rapporti con simbolesse Steven Solove e James Kilgore, e di dire dove fosse rimasta nascosta durante il periodo di latitanza precedente l'arresto.

Tony Ledwell

GRAVE ATTO SACRILEGO NOTTURNO A OPERA DI IGNOTI

## Devastano una chiesa a Castello di Porpetto

Ostie calpestate, armenium sfasciato, candelabri e ciborio spezzati

San Giorgio di Nogaro, 24

Indignazione e sgomento fra la popolazione di Castello di Porpetto per il grave atto sacrilego, compiuto da ignoti, la scorsa notte nella chiesa parrocchiale di San Francesco d'Assisi. Del fatto si è accorto ieri mattina il parroco, don Attilio Schiffré.

Il sacerdote, aperta la porta principale della chiesa si è trovato dinanzi a uno spettacolo veramente agghiacciante: tutto era stato messo a saccheggio, le ostie consacrate erano sparse per terra e in buona parte calpestate e mescolate a numerosi mozziconi di sigarette.

Una pagina del Vangelo, che si trovava sul leggio, era stata stracciata, l'armenium completamente sfasciato, le cassette dell'elettronica rotte, frantumati anche alcuni candelabri, danneggiato un crocifisso e tutto quello che i profanatori aveva-

no trovato a loro portata. Sono state anche asportate le chiavi del tabernacolo e il parroco, aperta la serratura con altre chiavi, ha trovato il ciborio spezzato.

Prontamente avvertiti, sul posto si sono portati i carabinieri di Torviscosa, al comando del maresciallo De Caroli, e sono subito iniziati le indagini. I moventi di un così grave atto sacrilego sono allo studio delle autorità inquirenti.

Da quanto si è potuto accertare, i malviventi, dopo aver cercato di forzare il portone, non essendosi riusciti, hanno rotto l'inferriata della finestra della sacrestia, servendosi di una scala in ferro trovata nelle vicinanze, e appartenente a un'impresa edile che in questi giorni esegue lavori di restauro nella canonica. Sul posto sono state trovate anche alcune macchie di sangue che ora sono al vaglio degli inquirenti.

## PREZIOSA RELIQUIA trovata presso Venezia

Venezia, 24

Una croce d'oro contenente una rara reliquia del legno della Santa Croce è stata ritrovata nell'archivio vecchio dell'abbazia dei padri benedettini dell'isola di San Giorgio Maggiore (Venezia). Secondo quanto è stato accertato, sulla base dei documenti ora venuti in possesso dell'abbate, padre Egidio Zaramella, il doge Marino Grimani aveva ricevuto in dono dal Papa Paolo V una croce d'oro che racchiudeva una reliquia della Santa Croce. La croce era passata poi in eredità alla figlia Maria, moglie di Lorenzo Giustiniani, entrambi sepolti, dal 1620, nell'isola di San Giorgio, nella chiesa benedettina, presso l'altare del Crocifisso.

(Ansa)

A CASERTA

## Detenuto resta ferito mentre tenta la fuga

Napoli, 24

Un detenuto presso le carceri di S. Maria Capua Vetere ha tentato di sfuggire alla sorveglianza della pattuglia di carabinieri che lo aveva accompagnato all'ospedale civile di Caserta per accertamenti medici. L'uomo, Fabrizio De Rosa, 34 anni, era armato di pistola ed ha ingaggiato con i militari di scorta una colluttazione, al termine della quale è rimasto ferito al ventre da una pallottola; è ricoverato e piantonato al reparto chirurgico del medesimo ospedale e versa in gravi condizioni.

Il De Rosa era stato accompagnato, con le manette ai polsi, all'ospedale di Caserta per un controllo da una scorta, composta da due carabinieri e da un appuntato: in attesa di essere sottoposto alla visita medica ha chiesto di poter andare in bagno.

Quando ne è uscito, aveva una pistola in pugno: puntandola contro la schiena del carabiniere De Lucia, ha intimato di esser lasciato libero. A questo punto gli altri due militari sono intervenuti per immobilizzarlo. Il De Rosa, nella colluttazione, è stato ferito da colpi d'arma da fuoco.

(Ansa)





## MOTO MOSCHION

Negozio:  
VIA XXX OTTOBRE 11

Officina:  
VIA VALDIRIVO 21-A

TEL. 68600

KAWASAKI

SUZUKI

FANTIC-MOTOR

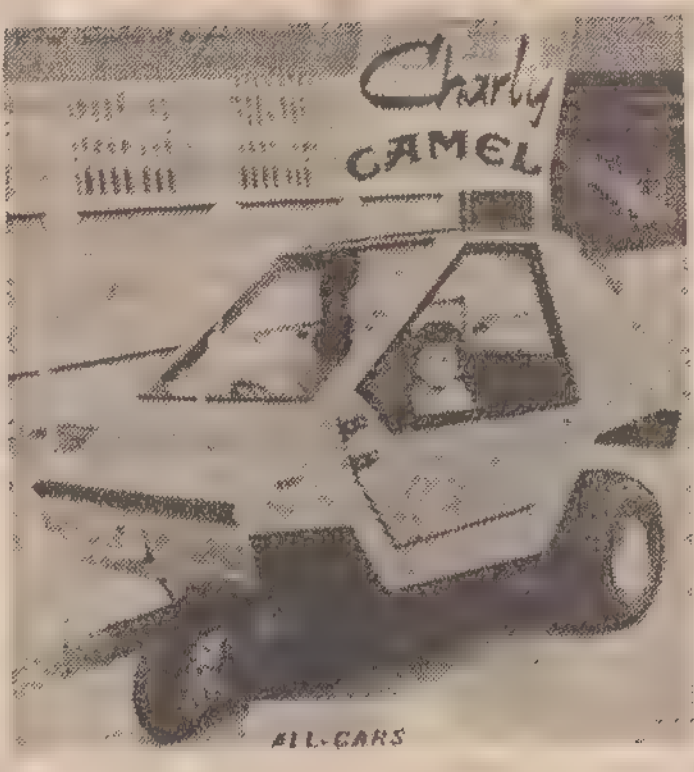
YAMAHA

KTM

CICLOMOTORI PEUGEOT

VASTO ASSORTIMENTO  
DI MOTO USATE  
NEL NUOVO SALONE

IN VIA VALDIRIVO 21-B - TEL. 68600



## AVVISI ECONOMICI

MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso  
la PUBBLIKOMPASS S.p.A.

**TRIESTE:** sportelli via Luigi Einaudi 3 b e Galleri Tergeste 11, tel. 75255. Orario 8.30-12.30, 15-18.45, al sabato 9-12.30, 15-30. 19.45. **GORIZIA:** corso Italia 103, telefono 87460. **MONFALCONE:** via Duca d'Aosta 102, tel. 72597-41090. **UDINE:** via della Prefettura 8, tel. 53924. **MILANO:** via G. Negri 8/10, tel. 8598. **TORINO:** corso M. D'Azeglio 60, tel. 638965. **GENOVA:** via E. Vernazz 23, tel. 592560. **BOLOGNA:** via Rizzoli 38, tel. 228826. **MANTOVA:** corso Vittorio Emanuele 3, tel. 24105. **ROVERETO:** corso R. 101 53/5, tel. 32490. **NOVARA:** corso della Vittoria 2, tel. 29381. **SAYONA:** via Astengo 1/1, tel. 36319. **S. REMO:** via Gioielli 47, tel. 83366. **IMPERIA:** via Matteotti 16, tel. 78941.

Coloro che intendono inoltrare la loro richiesta per corrispondenza possono scrivere a Publikompass S.p.A. via Luigi Einaudi 3/b, 34100 Trieste. Il prezzo delle inserzioni deve essere corrisposto anticipatamente per contanti o vaglia (minimo 10 parole, a cui va aggiunto il 12 per cento di IVA). Gli avvisi economici possono anche essere dettagliati per telefono chiamando il numero 38853 dalle ore 10 alle 12.30 e dalle 15.30 alle 19, esclusi i giorni festivi. I servizi di accettazione telefonica degli annunci economici funzionano esclusivamente per la rete urbana di Trieste.

Coloro che desiderano rimanere ignoti al lettore possono utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere Publikompass cassetta n. .... 34100 Trieste. L'importo del nolo cassetta è di lire 100 per decade, oltre un rimborso di lire 600 per le spese di recapito corrispondenza. La Publikompass S.p.A. è, a tutti gli effetti, unica destinataria della corrispondenza indirizzata alle cassette. Essa ha il diritto di verificare le lettere e di incassare soltanto quelle strettamente inerenti agli annunci, non inoltrando negli altri casi la corrispondenza, stampati, circolari o lettere di propaganda. Tutte le lettere indirizzate alle cassette debbono essere inviate per Posta: saranno respinte le anonime o raccomandate.

LAVORO PERS. SERVIZIO Offerta  
8 Lire 150 per parola

**CERCASI** prestaservizi tre matinee settimanali centro. Telefonare 796477. 3495 B  
**CERCASI** prestaservizi per 4 ore al mattino, telefonare 796477, dalle 13 alle 16. 3490 B  
**CONIUGI** centro città cercano collaboratrice domestica massimamente quarantenne, referenziata. Trattamento familiare, ottima retribuzione. Orario 8.30-16.30, telefono 61932. 3492 B

LAVORO A DOMICILIO  
ARTIGIANATO  
CC Lire 120 per parola

A.A. AVVOLGIBILI tapparelle cinghie rotte riparazioni giornaliere, tel. 751631. 3505 CC  
A.A. SGOMBERO appartamenti cantine locali soffitte materiali in genere, eseguo traslochi. Telefonare 762248. 3482 CC  
A. APPRENDISTA et aiuto bancario cerca Taverna Murago piazza Goldoni, tel. 793504. 3482 CC  
A. PITTORI artigiani eseguono lavori accuratissimi offronsi prontamente. Tel. 767955. 2405 CC

DUE trasportatori con Ford Transit offronsi mezza giornata. Telefonare 747135. 3472 CC  
ELETTRODOMESTICI conduttori ogni tipo, ripara elettrodomestici specializzati, telefono 797033. 3470 CC  
IDRAULICO autorizzato aggiusta rubinetti su caldaie, servizio domicilio. Tel. 273230. 3227 CC  
MONTONI pelle - pellicce ecc. pulisce tingi con garanzia specializzato. Catturazza Giulia 13. 3345 CC

IMPIEGO E LAVORO  
Richieste  
C Lire 50 per parola

BARY-SITTER offresi anche ore serali, telefonare 817732 ore 18.30-20. 3477 CC  
DIPLOMATO, perito metalmeccanico, conoscenza lingua inglese, cerca occupazione, anche temporanea. Scrivere Publikompass Cassetta N. 1/A 34100 Trieste. 3140 C  
MONFALCONE impiegata dattilografa pratica 20enne offresi. Telefonare 41290 ore passate. 140 C

PENSIONATO giovanile dinamico patente auto pratico registri IVA libri paga offresi anche altre mansioni miti pretese. Tel. 748956. 3444 C

SGOMBERIAMO appartamenti cantine soffitte rifiliamo elettrodomestici eseguiamo traslochi, tel. 725597. 3489 CC  
TRASLOCHI Gona ovunque smontaggio montaggio mobili il deposito esperienza, telefono 814319. 2153 CC

TRASLOCHI TUTTA ITALIA  
ESEGUIAMO RAPIDAMENTE  
INTERPELLATECI  
3474 CC

TRASLOCHIAMO - SGOMBERIAMO QUALSIASI COSA. TELEFONATECI AL N. 31877, ININTERROTTAMENTE. 2747 CC

IMPIEGO E LAVORO  
Offerte  
D Lire 150 per parola

A.A.A. CERCASI signorina-signora libera impegni conoscenza inglese scritto-parlato per importante società import-export disposta viaggiare. Telefonare 10-12 Trieste 38216; 18-20 Monfalcone 0491-72410. Gradita conoscenza serbo-croato. 3489 D  
ASSUMIAMO ambasciati, facile lavoro ricambio, domicilio. Scrivere Picturex via XXIV Maggio 1, Sesto Milano. 184/MI D

**CERCANSI** camerieri e aiuto cucina. Telefonare 910340 ore 10-14. 3447 D  
**CERCASI** lavorante confezioni femminili e pelletteria, telefonare 8-16 827319. 3466 D  
**CERCASI** internista per trattoria subito, telefonare al 30072. Trattoria Cavana, piazza Cavana 1. 3481 D  
**CERCASI** urgentemente portiere ammogliato preferenza se in possesso patente conduzione impianto riscaldamento ottime condizioni. Scrivere cassetta Publikompass n. 47 H 24100 Trieste. 00643 D  
**CERCASI** aiuto banconiera bar interno. Tel. 723338, ore 8-16. 3507 D  
**CONVESSA** anche poco pratica per solo mezza giornata mattina cerca negozio Massia Gastronomia, largo Santorio 5 (via Ginnastica). 3501 D

UFFICIO VIAGGI locale per potenziamento biglietteria ferroviaria e aerea cerca giovane impiegato/a conoscenza lingua inglese e tedesco, esperienza. Inviare curriculum vitae Casella n. 50 H Publikompass, 34100 Trieste. 3512 D

DITTA pubblicitaria cerca collaboratori zone Gorizia e Trieste. Per appuntamento telefonare 0432-25094 dalle ore 14-18 del 25/2. 800 D  
MACELLAIO anche pensionato cerca prontamente per periodo ferie. Telefonare 755576 mattina. 3508 D

MENSA aziendale zona industriale Trieste offresi in conduzione a persona capace per confezione circa 30 pranzi giornalieri menù casalingo, telefonare 820385 interno 12. 3512 D

STANZE E PENSIONI  
Richieste  
E Lire 130 per parola

BANCARIO cerca camera ammobiliata centrale. Telefono 7698 interno 37. 3515 E

ISTRUZIONE  
G Lire 150 per parola

BENEDICT School ripetizioni anche inglese, tedesco, francese traduzioni. Ponteroso 2, tel. 30285. 6/2 G  
**CERCASI** scuola ballo o insegnamenti privati per lezioni ballo valzer. Scrivere Cassetta 43 H Publikompass 34100 Trieste. 144 G

APPARTAMENTI E LOCALI  
Offerta  
I Lire 130 per parola

AFFITTASI 2 stanze cucina gabinetto industriale completamente rinnovato, telef. 753092. 3483 I  
Affitto appartamento quattro stanze cucina bagno ogni comfort. Telefonare 772922. 646 I  
APPARTAMENTO ammobiliato via GIULIA 1 stanza cucina gabinetto affitta immobiliare CIVICA, via S. Lazzaro 10. 3508 I

LORENZA affitta: XX Sellenore salone 2 stanze matrimoniali; cucina doppi servizio ripostiglio poggiosi 180.000. Informazioni tel. 734257. 3509 I  
MAGAZZINO locale di 20 mq affittarsi, prontamente. AGENZIA DOMUS, Galleria Tergeste. 1/2 I  
MONFALCONE affittasi appartamento primo ingresso 2 stanze letto saloncino servizi garage 85.000 mensili. Agenzia IMMOBILIARE VITTORIA, tel. 0491-41569. 143 I

APPARTAMENTI E LOCALI  
Richieste  
L Lire 130 per parola

COMMISSIONARIA auto cerca affiliazione locale adatta mostra e esposizione auto. Scrivere a Publikompass 34109 Trieste cassetta n. 39 H. 3451 L

VENDITE D'OCCASIONE  
M Lire 130 per parola

LETTAME naturale con carico e trasporto vendo. Tel. 911557. 649 M

TRASFERENDOMI avendo caserme pannelli statue altro, escluso antiquariato. 520889 mattino. 3476 M

ACQUISTI D'OCCASIONE  
N Lire 130 per parola

A.A. ACQUISTO orologi stampe quadri tappeti cineserie mobili, valutazione massima, telefonare 38196. 33994 N  
A. COMPERO quadri pianoforti mobili, valutazione massima, telefonare 38196. 3500 N

ACQUISTIAMO soprammobili quadri pianoforti salotti antichi mobili vari, telef. 37872. 3432 N  
ACQUISTIAMO quadri pianoforti mobili antichi moderni sgombero appartamenti, telefonare 30353. 3456 N

CIANFRUSAGLIE vecchie, bicchieri, scatole bigiotterie e tabacchiere antiche, collezione compera da privati, pagando bene telefonare 767134. 3334 N

NEGOZIO antiquariato, via Condotta 13, acquisto soprammobili, quadri, orologi, mobili antichi, oggetti liberty. Telefono 31497. 3419 N

MOBILI E PIANOFORTI  
NN Lire 130 per parola

A. LETTINI prezzi reame 15 mila. Grandioso assortimento di carrozzone, passeggeri Peg, Giordani, recanti, seggioloni, materassi, guanciali, brandine, scale, scarpe, letistupo, armadietti, armadioguardaroba. Famose reti Ondaflex, Regina, materassi Permafex. Negozio specializzato poltrone armati, divanetto, bellissimi salottiletti, cucine, matrimoniali, seggioloni. Prezzi bassissimi. Tarabochia 6, telefono 793840. 1683 NN  
PIANOFORTE mezzacoda quadro Barison 2,50x1,25 venduto. Telefonare 767475. 3491 NN

VASTO assortimento mobili nuovi o usati trovate al Mobilificio Biecher, Isola 27. Prezzi convenientissimi comode rate. Visitateci. 3341 NN

COMMERCIALI  
O Lire 150 per parola

ORO argento, acquisto, disimpegno polizze. Commercio preziosi. Corso Italia 28, primo piano. 2039 C

ALIMENTARI  
OO Lire 150 per parola

A.A.A.A. LA DIBEMA continua con grande successo le sue offerte speciali a rotazione dei prodotti di più largo consumo per i clienti che acquistano confezioni complete sia direttamente che a domicilio. Inoltre informa la sua spett. clientela di essersi arricchita di molti nuovi prodotti e la invita a confrontarne la convenienza e la qualità. Botteghiera DI.BEMA via Commerciale 27 tel. 418762. Deposito e uffici via Paglierici 2 telef. 795043, 740485. Aperto anche il sabato pomeriggio. 0002 OO

RAPPRESENTANTI, PIAZZISTI  
P Lire 150 per parola

VIAGGIATORE prodotta siderurgici max 35enne oppure giovane volenteroso con predisposizione alla vendita assolve servizio militare assume società. Offerta manoscritta precisando posti occupati titolo studio, massima riservatezza. Scrivere a Publikompass n. 45 H, Trieste. 64 P

AUTO, MOTO, CICLI  
O Lire 150 per parola

A.A.A.A.A. CONCESSIONARIA M.A.T.R. CHRYSLER SUNBEAM SIMCA PADOVAN DECARLI Sanzio 13. Fiat 500 L 70, 850 68, 1100 R, 124 ST 71, 125 67, 128 73, Primula 68, Mini 850 70, Renault 5TL 74, Ford Escort 940, NSU 4L, 1000, Sunbeam 1250 TC 74, Simca 1000 dal 65 al 75, 1100 70-72-73, 1301 S 75, Chrysler 160 71, Rallye 2 73. 0002 Q  
A.A.A.A.A. ZANARDO, via del Bosco n. 20, telef. 796348, RIVENDITORE ALFA ROMEO, valutando il massimo il vostro usato offriamo nuove e usate con minimi anticipi e rateazioni fino a trenta mensilità, permettiamo usato per uso, aperto anche festivi dalle 10 alle 13. ATTENZIONE: fino al 29-2-1976 a tutti gli acquirenti omaggio 100 litri di carburante. VISITATECI!  
A.A. AUTOMECCATO via Rossetti 41, tel. 772122. Rivenditore autorizzato Citroen ritira i vostri usati ai prezzi migliori per darvi prontamente in permuta una nuova Dyane 6, Arli 6, GS 1000 e 1200. Vasta scelta dell'usato. Fiat 128 coupé 1100 73, A. R. 1750 71, 124 special 71, 69, 124 coupé 69, 238 furgone 71, 128 71, 70, Mini 1001 73, A 112 73, Mini MK3 70, Giulia 1300, 128 rally 71, Fiat 850 spyder 71, 1100 R 68, 124 familiare 69, 500 L 70, 69, 500 R 67, 66, Simca 1000 68, Simca 1301 68. Visitateci. 0002 Q  
ALCANTARA motore Chrysler 20 cavalli, carrello, accessorio, privato vende a miglior offerta. Telefonare 52996, pomeriggio-sera. 3511 Q  
ALFA ROMEO GT 2000, vetri azzurrati, vernice metallizzata, motore in garanzia vendesi anche con permuta e prestito al 70 per cento. Dino Corti F. Severo 124. Telefono 793335. 52 Q  
ALLA CONCESSIONARIA MAZDA - SAAB «AUTOROTORA» via Martini Libertà: Fiat 500 L 69, 71, 124 70, Autobianchi 112 74, Volkswagen 71. Altra automatica 69, Simca 1301 Special 73, Chrysler 2000 cambio meccanico 73, Mazda coupé 75, Saab 1650 iniezione 72. Permuta, facilitazioni. 3506 Q  
AUTODEMOLITORE ritira macchine da demolire, tel. 812256. 2687 Q  
AUTOCASIONI Pipan, via Gattari 13, permuta rateale, 111 72, 128 69 70 72, coupé 72, 124 67, 112 E 73, 850, 850 spider 71, 500 70, Mini 69, Dyane 6 68, Simca GLS 72, Renault 285 70, Regent 74, NSU 1200 69, BMW 1800 70. 0002 Q  
AUTOSALONE Papo, Artisti 7 parallela corso Italia. Sportive: Alfa Romeo GT 2000, 1300 GT, Fulvia coupé HP 124 Sport coupé, Spitfire 74, Mini Cooper, 850 Sport coupé, 124 spider, berlina: Alfa Romeo 2000 73, 1750, 1300 TI, Alfetta, Alfesud, Lancia Flavia, Fulvia 2 C, Autobianchi A 112 74, 128, Simca 1301, Renault 8, Mini Minor, 1100 R, 850 Special, Bianchina familiare, 500 R, 500 L 73. Permuta rateale. 0009 Q  
C.C.C. CABINATO m. 6.58 con 3 cuccette e motore 165 HP a un prezzo senza paragoni. Visibile presso la nuova Concessionaria Ford via Caboto 24, tel. 826181 Trieste. 10-2 Q

## Ti serve l'autoradio?

... allora vieni da noi! IL SERVIZIO AUTORADIO ti libera da ogni problema, perché oltre a fornirti l'apparecchio con gli eventuali accessori, te lo installa nella propria sala di montaggio e se, malamente, dovesse guastarsi, non ti manda all'assistenza ma te lo ripara direttamente nel proprio attrezzato laboratorio

## I nostri prezzi? Invariati dal marzo 1975!

VARI		PIONEER STEREO 8		BLAUPUNKT	
Radiomangianastri	L. 38.000	Radiomang. stereo 8 OM.FM.OL.	L. 85.000	Autoradio AM.FM.	L. 38.000
Radiomang. + Registratore	L. 52.000	Radiomang. stereo 8 OM.FM., presel.	L. 110.000	Radiomangianastri	L. 99.000
Autoradio	L. 19.000			Radiomangianastri	L. 120.000
PHILIPS		AUTOVOX		FULTON	
Autoradio AM.FM.	L. 39.000	Autoradio OM.FM.OL. semiautomat.	L. 58.000	Fulton stereo OM.FM.	L. 80.000
Radiomangianastri	L. 60.000	Autoradio AM.	L. 25.000	Radiomang. stereo 8 OM.FM.OL.	L. 80.000
Radiomangianastri stereo	L. 83.000	Radio Mangianastri stereo	L. 79.000	Radiomang. musicass. OM. OL. FM.	L. 133.000
		Radiomangianastri elettronico	L. 170.000	semiautomatico	L. 96.000
GRUNDIG		VOXSON		PIONEER MUSICASSETTE	
Radiomang. CM.FM. stereo	L. 96.000	Autoradio Antifurto	L. 29.000	Radiomangianastri stereo	L. 97.000
Sanyo + ant. elettr. + 2 alt. stereo	L. 119.000	Autoradio elettron. OM.FM.	L. 52.000	Radiomangianastri OM.FM. stereo	L. 133.000
Antenne autom. PHILIPS	L. 18.000	Mangianastri stereo	L. 57.000	Letto stereo autoreverse	L. 69.000
Altoparlante 10 w.	L. 5.000	Mangianastri stereo	L. 93.000		
Altoparlante 14 w.	L. 6.000				

TUTTI I NOSTRI APPARECCHI SONO GARANTITI PER UN ANNO

Ricordiamo alla nostra affezionata clientela che il nostro laboratorio, oltre alle riparazioni, è attrezzato per riparazioni radio, tv a colori e bassa frequenza.

## SERVIZIO AUTORADIO

TELEX di C. FIGLIOLA

TRIESTE - VIA SETTEFONTANE 36-27 - TEL. 722211

Continue in 16-a pagina







# IL BOOM DELLE PELLICCE

IN VIA GEMONA 32 A UDINE

**Le ragioni del miracolo: l'acquisto su larga scala di grossi quantitativi di pelli nelle più importanti aste all'estero ed una lavorazione perfetta**

Varcare la soglia del C.L.P.P., la sede udinese del Centro lombardo pellicce pregiate, vuol dire immergersi davvero in un'atmosfera di favola. Si trova tutto quello che può arricchire al massimo l'abbigliamento seguendo gli antichi e più nobili canoni dell'arte della pellicceria. E' una gamma incredibile di oggetti preziosi che si offre a un tratto alla vista del visitatore stupefatto. A poco a poco, per chi entra nella sala, l'aria si arricchisce quasi di colori e di sensazioni nuove.

Le pareti sono stipate di mantelli di pelo disposti in ordine e in bella evidenza, capi di abbigliamento per signora, per giovinetta, per uomo e anche per bambina. La pelliccia infatti veste tutti senza distinzione di sesso o di età. «E' uno dei più vecchi e nello stesso tempo più completi modi di vestirsi - hanno sostenuto gli esperti - chiunque può trarre vantaggio da un tipo di "vestito" che copre perfettamente e nello stesso tempo dona grazia ed eleganza inconfondibili alla persona».



C.L.P.P. vuol dire garanzia e soprattutto pellicce di ogni gusto

La cliente o il cliente, entrati magari per curiosità nel negozio C.L.P.P., chiedendo di vedere o di provare alcuni dei capi, si trovano di fronte a una scelta che si può dire senza precedenti limiti se si tien conto della varietà dei prodotti esposti. La signora vuole una volpe o un visone? Ecco che c'è tutto quello che può accontentarla. Non mancano poi ovviamente anche altri tipi di «oggetti preziosi» come il abito definito all'inizio. Ci sono leopardi e persiani, «mordisti» conigli e raffinatissimi breitschwanz. E ognuna di queste inimitabili pellicce veste in maniera impeccabile chi la indossa. Il taglio è perfetto e le rifiniture sono condotte con maestria e con tecniche ormai collaudate da una lunga esperienza.

Una volta scelta la taglia giusta, la figura del cliente assume un aspetto nuovo, ancora più signorile ed elegante: «Una pelliccia veste e nello

stesso tempo riveste in maniera che dona alla persona un fascino unico, così ha detto recentemente un grande sarto. Tutto scivola sulle spalle in maniera proprio impeccabile e si attaglia alla persona seguendo le fattezze del corpo e arricchendo anche i più insignificanti particolari. E' come un'

aggiunta, nel caso per esempio della signora, di un fascino nuovo e irresistibilmente sobrio.

La voga delle pellicce si è estesa in tutto il mondo in maniera incredibile negli ultimi tempi. E l'Italia in certo modo può definirsi ancora alla retroguardia di questo

boom. In America, tanto per fare un esempio, i negozi di pellicce sono più numerosi di quelli di stoffe: negli Stati Uniti infatti la pelliccia ha assunto con gli anni un valore sempre maggiore e si è imposta all'attenzione dei compratori. Adesso i negozi hanno una clientela scelta che

richiede continuamente capi nuovi.

Lo stesso discorso, sebbene con certa diversità di nazione a nazione, può essere fatto per tanti e tanti paesi della cosiddetta vecchia Europa, dove la pelliccia ha trovato una ben precisa collocazione nel difficilissimo ed esteso settore dell'abbigliamento. E' stato detto che in Germania, in Francia e in Inghilterra non c'è uomo, anche di modeste condizioni economiche, che non tenda a procurarsi per l'inverno il cappotto di pelo. Figuriamoci come si amplia il discorso nel caso della signora e che in molti paesi d'Europa stanno diventando sempre più esigenti nel campo delle pellicce, richiedendo dal settore un'esperienza che si evolve giorno per giorno.

Il fatto che l'Italia sia alla retroguardia non deve però preoccupare. Le condizioni climatiche soprattutto hanno inciso e incidono molto sul mercato della pelliccia. Gli altri paesi sostengono che per tale settore la nostra nazione non è ancora preparata dal punto di vista climatico: gli inverni infatti sarebbero troppo miti rispetto alle gelate che si verificano in numerose parti d'Europa.

Ma anche tali argomentazioni sono parziali. Il nostro clima a volte è terribilmente rigido e richiede un abbigliamento tale, quale può essere necessario in Inghilterra o in Germania in certe giornate.

D'altra parte è ormai superato il concetto della pelliccia come portatrice unicamente di calore. La pelliccia è ideale quando è inverno, d'accordo, ma lo è altrettanto anche quando non è troppo freddo, per le sue inconfondibili doti. Le caratteristiche prime sono quelle dell'eleganza e dell'utilità. I giovani specialmente anche in Italia hanno compreso l'importanza di un simile capo di vestiario e le nuove generazioni apprezzano il simpatico «pelo da cappotto».

I visoni comprati alle aste in Scandinavia sono Saga Select, i Visal di produzione cinese sono venduti tutti in Londra da una casa esclusivista, come del resto i persiani: gli uomini del C.L.P.P. sono presenti alle aste scandinave, come a quelle londinesi, sono pronti a comprare volpi e visoni ai mercati russi, e tutte le pelli sudamericane ai mercati esclusivisti della Svizzera.

Ecco quindi la ragione dei prezzi ribassati. Ecco il motivo degli sconti che lascia stupefatto il cliente. Si può comprare al C.L.P.P. pagando anche la metà del prezzo corrente di una pelliccia.

Il segreto del C.L.P.P. è allora il rastrellamento di un numero enorme di pacchi di pelli. Scendono così i prezzi e nello stesso tempo si procede al momento dell'acquisto degli stock sulla piazza straniera di turno, alla scelta giusta e accurata delle misure e delle qualità dei singoli pezzi per le taglie e comunque per gli usi più adatti. E' inutile aggiungere che la ditta non butta via davvero niente, usufruendo al millimetro delle pelli che non possono essere sprecate. Ogni ritaglio viene fatto valere nella giusta dimensione e qualità.

E' ovvio che una ditta capace di produrre contemporaneamente tanto pellicce da 30 mila lire per bambini quanto pellicce manicate da un milione e mezzo per le signore più eleganti usa veramente ogni sua disponibilità nel modo migliore.

E' spiegato in tal modo il perché del boom delle pellicce. Chiunque può entrare nel negozio C.L.P.P. e chiedere di trovare una pelliccia, da quella meno cara a quella più costosa e raffinata. Troverà davvero in ogni caso il capo di abbigliamento giusto e proporzionato alle sue capacità finanziarie.

La richiesta dunque in Italia è destinata ad aumentare giorno per giorno e il C.L.P.P. può rispondere ai clienti offrendo merce di prima scelta a prezzi incredibilmente bassi. Ma allora c'è un trucco, si chiederà forse la signora trovandosi di fronte a una pelliccia che viene venduta a prezzi scontati in maniera «favolosa». Si verificano sconti che diminuiscono del 30 o del 50 per cento la cifra scritta sul cartellino appeso ad ogni capo.

E il trucco c'è, ma non è un trucco nel vero senso della parola così come può pensare qualcuno. La manovra è giocata tutta muovendo abilmente due componenti essenziali del prezzo: il giro degli acquisti all'ingrosso e il giro delle lavorazioni su larga scala.

La società C.L.P.P. (che ha punti di vendita in molte città d'Italia, basti ricordare Milano, Verona, Varese, Sondrio, oltre che naturalmente Udine) si permette il lusso di comprare interi stock di pelli sui mercati esteri, usando poi ottimi laboratori specializzati per una lavorazione di quello o di quell'altro pelo, usando modelli di taglio del capo preparati dai più rinomati specialisti.

In tal modo il C.L.P.P. riesce a ottenere dai fornitori prezzi più bassi fino al 70 per cento rispetto al trattamento riservato a quei proprietari di negozi di pellicceria che comprano un solo «mazzone» di pelli pregiate quando queste ultime sono già passate dalle mani di due, sei o anche sette rivenditori. Si tratta di un commercio su larga scala che permette al C.L.P.P. di essere all'avanguardia e di ottenere all'ingrosso prezzi incredibili appunto per il quantitativo grandissimo della merce acquistata sulle piazze più prestigiose del mondo.

«Non si può dire che la pelliccia abbia mai conosciuto veri e propri periodi di stasi», sostiene un sarto; la pelliccia è stata sempre all'avanguardia nel campo dell'abbigliamento. E ora è bene che la gente la rivaluti e se ne accorga, soprattutto servendosi di ditte che offrono pezzi buoni a prezzi ribassati. Se le ditte come il C.L.P.P. sono dotate di esperti capaci di attuare delle scelte oculate, allora i pezzi immessi sul mercato sono ottimi senza alcun dubbio. I clienti si devono fidare della lunga esperienza e della capacità di coloro che contestano le singole pellicce. Atmosfera da favola? Forse è vero: il mondo della pelliccia è così fantasmagorico che entrandoci all'improvviso, si può avere la sensazione di far ingresso in un'atmosfera di sogno; ma basta abituarsi, e credete che per coprirsi non c'è niente di meglio di un bel cappotto di pelo.

La miglior cosa comunque è provare. E vale certo la pena approfittare adesso degli sconti, i prezzi vanno salendo sui mercati all'ingrosso in maniera vertiginosa, così che un pezzo che oggi può ancora essere comprato a 300 mila lire dovrà per forza, quando saranno finite le scorte in magazzino, salire a 400-500 mila lire. Basti pensare che nelle ultime aste una volpe rossa Virginia - che si pagava ottomila lire - è stata pagata 60 mila lire, e che una lince è salita da 40 mila lire a 160 mila. Non resta che affrettarsi. In via Gemona 32, in uno dei punti più suggestivi di Udine, si trova il negozio del C.L.P.P. E' sufficiente entrarci e provare i capi, può darsi che qualcuno resti un po' confuso, ma non si meravigli, è effetto di quella meravigliosa, incredibile atmosfera da fiaba a colori.

Servizio a cura del C.L.P.P.



Nel negozio C.L.P.P. di via Gemona 32 pellicce a prezzi... Incredibili

## È tempo di PELLICCIA

A UDINE

in via Gemona, 32

**Il Centro Lombardo Pellicce Pregiate e.r.**

continua con successo la

**GRANDIOSA VENDITA PELLICCE PREGIATE**

NELLA NUOVA FILIALE DI UDINE E PRATICA I PREZZI CHE SEGUONO PERCHÉ I GRANDI QUANTITATIVI DI PELLICCE SELEZIONATE ACQUISTATI ALL'ORIGINE GLI FA ACQUISIRE AMPLISSIMI SCONTI DI CUI INTENDE FARE OMAGGIO ALLA CLIENTELA

### ALCUNI PREZZI ORIENTATIVI

	valore	vendita		valore	vendita
Visone canadese	2.000.000	990.000	Marmotta	850.000	420.000
Visone maschio p.l.	1.800.000	860.000	Volpe rossa	600.000	290.000
Visone saga select	1.700.000	850.000	Foca	800.000	390.000
Visone zaffiro	1.380.000	690.000	Castorito	270.000	135.000
Visone turmalin	1.100.000	550.000	Capretto d'Asmara	200.000	99.000
Visone cinese	750.000	370.000	Petit-gris	900.000	460.000
Visone tweed	600.000	290.000	Giubbini capretto	120.000	60.000
Bolero visone	600.000	290.000	Canguro	190.000	95.000
Castoro	700.000	350.000	Lapin uomo-donna	160.000	75.000
Ocelot R.G.	400.000	190.000	Viscaccia	400.000	190.000
Persiano Swakara	400.000	190.000	Opossum	400.000	190.000
Persiano Z	400.000	170.000	Colli visone	—	5.000
Rat musquet naturale	700.000	340.000	Cappelli	—	—
Agnello pelo lungo	300.000	140.000	Pelli assortite	—	—

STOCK DI LAPIN A LIRE 34.000 PER BAMBINI - GIACCONI UOMO LIRE 49.000

Tutte le pellicce sono di nuova creazione mod. 1975-1976 e con certificato di garanzia

**A Udine - Via Gemona, 32**

RIMBORSO DELLE SPESE DI VIAGGIO A TUTTI GLI ACQUIRENTI



L'affascinante pelliccia di ocelot in un giovanile e sportivo modello che non sminuisce l'alta eleganza della linea







**Berkel**

Bilance elettroniche  
Banchi frigoriferi  
Scaffalature metalliche  
PERMUTA USATO  
VENDITE OCCASIONE

Vendita e assistenza:  
**A. ROMANELLI**  
Trieste - via Piccardi 33  
Telefono 74.45.68

**CITROEN GS Club 1015, 1972,** vende unico proprietario. Telefono 300210. 3499 Q

**CITROEN GS 1200 Club motore** garantito perfetta vendesi per 1.850.000. Dino Conti, via F. Severo 124, tel. 775133. 5-2 Q

**DYANE 6 73 in garanzia** vendesi con dilazioni a 30 mesi. F. Severo 124. Tel. 775133. Dino Conti. 5-2 Q

**MINI Minor** da sistemare anche sinistrate, compro vetture in genere. Telefono 3473 Q

**N.N.N. NARDI:** non comperate una roulotte senza prima aver osservato le nuove Nardi 76. Condizioni e agevolazioni particolari. Nuova Concessionaria Ford via Caboto 24 telefono 826181 Trieste. 10-2 Q

**NAUTICA occasioni:** Boston Whaler con Mercury 20 HP, Kauri con Mercury 20, Zodiac 3,85, idrogetto metri 4,99 senza patente, Bora junior, passera, motori fuoribordo. A. diababats, Grumula 2, 2410 Q

**NUOVA Agenzia Piaggio, Gilera,** di Adriano Flegi, Strada di Fiume 19, gamma vespe, ciclomotori, Gilera OBI. Permuto, facilitazioni, senza cambiali. 0002 Q

**PEUGEOT 504 gancio traino,** impianto a gas, 504 73, iniezione interno in pelle vendesi anche permutando con dilazioni a 30 mesi. Anticipo minimo. Fabio Severo 124. Tel. 775133. Dino Conti. 5-2 Q

**R.R.R. ROULOTTES** usate alla Nuova Concessionaria Ford via Caboto 24, tel. 826181 Trieste. Triestino m. 4.02 75, Elmagh m. 4.05 75, Elmagh m. 4.25 75, Elmagh m. 4.75 72. Nardi m. 5.00 72. 10-2 Q

**R. ROULOTTES P.R.A.N.C.O.** STEFANUTTI esclusivista delle meravigliose roulettes serie VS e CI Riviera vi invita al CARAVANS GARDEN CENTER DI REDIFUELLA. TEL. 30360 - 77184, per nuovi acquisti, permute vantaggiose e occasioni. 118 Q

**RENAULT R12 70, R6 70, R4** lusso 74 vendesi anche permutando con dilazioni a 30 mesi. Anticipo minimo. Fabio Severo 124. Tel. 775133. Dino Conti. 5-2 Q

**ROULOTTES motorcaravans** Arca, Campers, Gipsy, Scout, Nce. Informazioni, Giustiniano 6. 3488 Q

**TRANSIT Diesel** cassone portata 17 q fine 74 km 6000. Occasione unica presso la Nuova Concessionaria Ford via Caboto 24, tel. 826181 Trieste. 10-2 Q

**TUTTO l'usato al costo alla Nuova** Concessionaria Ford via Caboto 24, tel. 826181 Trieste. Escort 850 70 11, Escort 1100 XL 71-72, Escort 1300 GT 72 73, Taunus 1300 72 73, Taunus 1600 GXL 72, Capri 1600 GXL 74, Transit Diesel cassone 74, Transit benzina furgone 75, A 112 Elegant 75, Mini 90 75, Fiat 128 coupé 1300 72, 850 special 68 69, 850 Slata 68, 1100 R 68, furgone

233 68 72, Simca 1000 71, Simca 1301 72, Prinz 69, R 6 70, Citroen 1000 GS 72, Citroen Dyane 6 72, A.E. 1750 68, BMW 200 72, Fiat 124 coupé 69, Lancia Fulvia GTE 69, Lancia Fulvia 70, Ape 500 75, Lancia ribaltabile 69 e altre ancora. 10-2 Q

**VENDESI Mercedes diesel 200** giorni feriali 16-17.30, telefono 62066. 3501 Q

**500 d.l.** 1970 ottimo stato efficiente bene gommata vende privato, telef. 421324. 3494 Q

#### CAPITALI, AZIENDE

R Lire 150 per parola

**A. INVESTENDO 1.200.000 liquidiamo** 100.000 trimestralmente. Rivalutazione e possesso del capitale. Garanzie assicurative. Documentazione esauriente. Scrivere SGS via Lago di Padova telefono 042-638555. 00 7015 R

**3150 R**

**ALIMENTARI ottima zona buon lavoro** vendesi. Agenzia Gentile, Toro 8. 0002 R

**AUTOMATICI distributori vendita** assistenza tecnica ricambi. Gorizia aeroporto telefono 31105. 99 R

**BAR attivissimo vasta licenza,** zona Muggia, vendesi condizionando. Telefonare 68424. 3487 R

**FINANZIAMENTI in genere assoluta** rapidità, discrezione, affidamenti immobiliari. Adu. l. piazza Tommaso 2. 3479 R

**INCASSATE 120.000 trimestralmente** impegnando 1.400.000. Possesso e rivalutazione del capitale. Garanzie assicurative. Detagliata documentazione scrivendo SOGECO, via Ariosto, 14 - Padova. 007011 R

**LATTERIA caffè completamente** rinnovata, vasta licenza cedesi. Agenzia Gentile, Toro 8. 0002 R

**SALONE nuovissimo darei in** gestione a lavoratori veramente capaci, tel. 820144 matina. 640 R

**TABACCHERIA centralissima,** buona occasione vendesi. Agenzia Gentile, Toro 8. 0002 R

**VENDESI trattoria,** telefonare 722295. 3474 R

#### CASE, VILLE, TERRENI

R Lire 150 per parola

**A.A. VENDONSI appartamenti** nuovi camera, soggiorno, cucinino, tutti comfort, telefonare 786031. 3498 S

**A.C. RAIMONTI vendesi appartamenti** occupati 1-2-3-4 stanze servizi alcuni anche con giardino proprio ascensore riscaldamento. Facilitazioni pagamento. Immobiliare Triestina, XXX Ottobre 4, telef. 62636. 0002 S

**A.C. GATTI vendesi appartamenti** occupati 2-4 stanze cucina servizi. Immobiliare Triestina, XXX Ottobre 4, 62636. 0002 S

**A.C. GRADO CENTRO locale** ottima posizione commerciale per qualsiasi attività 200 mq circa vendesi. Immobiliare Triestina, XXX Ottobre 4, telef. 62636. 0002 S

**A.C. GRADO CENTRO lungomare** condominio lussuoso VILLA AL MARE vendesi appartamenti 1-2 stanze soggiorno cucinino bagno aria condizionata ascensore ESPERIA Meditazione, Immobiliare Triestina, XXX Ottobre 4, telefono 62636. 0002 S

**A.C. MAGAZZINI CADORNA** vendesi occupati 120 mq immobiliare Triestina, XXX Ottobre 4, telef. 62636. 000 S

Con le nuove assicurazioni auto  
avere ragione è ancora più importante

## ALA fa valere le tue ragioni

Oggi, in caso di incidente, dimostrare di avere ragione è indispensabile per non pagare tariffe più care.

ALA, assistenza legale automobilistica, si preoccupa di dimostrare la tua ragione, ricorrendo, in caso di controversie, ai migliori avvocati; al tuo se preferisci.

Inoltre ALA si assume tutti gli oneri di tempo e di denaro per ottenere il risarcimento dei danni.

Il tutto per L. 10.000 all'anno per i soci ACI e L. 12.000 per i non soci. Presso tutte le Sedi ACI e le Agenzie SAI.



Dove non può la tua assicurazione, c'è ALA

### CRISTALLI PORCELLANE POSATE

note marche estere  
agente generale  
cerca

### SUBAGENTE INTRODOTTISSIMO

buon dettaglio  
referenziato

Scrivere PUBLIKOMPASS 23 - 20123 MILANO

**A. ACIT. REVOLTELLA** vendesi appartamento stanza cucina servizi; altro stanza stanzetta soggiorno cucinino poggolo centralnata ascensore. S. Lazzaro 3, tel. 68810. 0002 S

**A. ACIT. SERVOLA** ultimi appartamenti 3-4 stanze cucina bagno poggolo giardino proprio, cantanti 9 milioni resto mutuo S. Lazzaro 3, tel. 68810. 0002 S

**A. ACIT. VENDESI** appartamento da restaurare 2 stanze cucina wc nove milioni. S. Lazzaro 3, tel. 68810. 0002 S

**A. Cortina d'Ampezzo acquisto** appartamento mq 60-70 più posto macchina, inintermediario. Scrivere a Publikompass n. 45 E, Trieste. 61 S

**APPARTAMENTI** condominiali diverse grandezze vende direttamente Impresa, rivolgersi Conti 28. 3510 S

**APPARTAMENTO zona VILLA** REVOLTELLA primingresso 3-4 stanze cucina, bagno, vastissime terrazze con vista mare, box macchina, vende condizioni pagamento immobiliare CIVICA, via S. Lazzaro 10. 3508 S

**APPARTAMENTI** zona residenziale da 2-3 stanze, salone, autobox, rifiniture lusso, vendesi direttamente Impresa Ing. Cumini, via S. Lazzaro 16, telefono 35106. 3502 S

**ATTICO** splendido Muggia Lido due stanze, soggiorno con caminetto, cucina, bagno, grandiosa terrazza panoramica su tre lati, tutti comfort, posto macchina vende AMCO, S. Francesco 11. Telef. 734467. 647 S

**BELLISSIMO appartamento** con giardino proprio, 4 stanze, salone, vendesi Impresa Ing. Cumini, via S. Lazzaro 16, telefono 35106. 3502 S

**CENTRALISSIMO camera,** soggiorno, cucinino, riscaldamento, vendesi libero. Tel. 793050. 650 S

**IN Forni di Sopra vendesi** appartamenti ristorante, discoteca, zona panoramica, telefono 0433 - 88023 ore 19. 56 S

**LOCALI liberi** Mateotti, M. Vento, Bergamasco, Marina, varie misure, vendesi, telef. 35126 ore ufficio. 3415 S

**LORENZA** vende: Strada di Rozzoli n. 60 bellissimi panoramici 2, 3 stanze, soggiorno, cucina, servizi, terrazze tutti comfort. VISITE SUL POSTO OGNI GIORNO, ore 14-15.30. 3508 S

**MINI appartamento** zona Campanelle, soggiorno con angolo cottura, stanza, bagno, cantina, posto macchina, mutuo approvato, Impresa Ing. Cumini, via S. Lazzaro 16, telefono 35106. 3502 S

**MONFALCONE** centro vendesi n. 2 appartamenti causa partenza nuovi liberi eventuale mutuo, tel. UD 0432-68612 ore ufficio. 3503 S

**MONFALCONE appartamento** 1 stanza, soggiorno, cucinino, bagno, cantina, vendesi. Telefonare 73160. 12/2 S

**MONFALCONE** zona industriale vendesi terreno mq 1800. Rivolgersi via C.A. Colombo 48. 123 S

**OCCASIONE** vendesi appartamento camera, cameretta, soggiorno, cucina, tutti comfort. Tel. 793050. 651 S

**PERMUTO 2000 metri** terreno casario edificabile contro vilino inintermediario. Scrivere Publikompass Cassetta N. 44 E 34100 Trieste. 3490 S

**PRENOTANSI appartamenti** inizio costruzione zona S. Giusto - via Pola, anche con mutuo approvato. Impresa Ing. Cumini, via S. Lazzaro 16, telefono 35106. 3502 S

**SERVOLA primingresso** in palazzina saloncino, 2 stanze, cucina, bagno, centralnata, posto macchina, vende 8.500.000 contanti saldo mutuo ventennale. Immobiliare CIVICA, via S. Lazzaro 10. 3508 S

**VENDESI attico panoramico** centro città consegna giugno 40.000.000, telefonare 75038. 741806. 14/2 S

**VIGNETI 65, BELLISSIMI NUOVI PRONTA ENTRATA.** Appartamento 2 stanze cucina bagno garage e cantina. ALTRO 2 stanze saloncino cucina grande terrazza garage e cantina riscaldamento con regolazione propria. RIFINITURE EXTRA COMPRESSE NEL PREZZO RIMASTO INVARIATO DAL 1974. MUTUI già concessi ventennali. ESPENTE PROVINCIONE. VISITE DOMENICA ORE 10.30-12.30. Feriali ORE 10.30-12.30. Informazioni telefonare ESPERIA 750777. 0002 S

**ZONA SANZIO** stanza, stanzetta, soggiorno-cucinino, bagno, primo ingresso, prezzo conveniente vende AMCO, S. Francesco 11. Telefono 734467. 648 S



Via Imbriani 1, telef. 723338

**SOTTO LONGERA** soggiorno cucinetta 2 stanze bagno rip. pogg. box 26.000.000.

**STRADA DI FIUME V** piano soleggiato soggiorno cucinino 1 stanza 1 stanzetta bagno pogg. 18.000.000.

**SAN CILINO** soggiorno 2 stanze cucina bagno rip. pogg. 100 mq 25.000.000 con mutuo.

**PARAGGI Udine** bellissimo soggiorno 1 stanza 1 stanzetta cucina bagno 2 pogg. cantina autoriscaldamento prezzo vantaggioso.

**TERRENO Longera** con progetto approvato 1.100 mq 15.000.000; altro Opicina 16 milioni.

# STREPITOSO!

...ed ora calzature  
primavera - estate  
a prezzi eccezionali

PIAZZA VENEZIA 4  
TRIESTE

**A.C. MAGAZZINO GATTI** occupato 105 mq affittato 50 mila mensili vende immobiliare Triestina, XXX Ottobre 4, telefono 62636. 0002 S

**A.C. SAN GIOVANNI** vendesi appartamento occupato camera soggiorno cucinino bagno, grande terrazza, panoramica, ascensore, riscaldamento. Immobiliare Triestina, XX Ottobre 4, tel. 62636. 0002 S

**A.C. VICOLO OSPEDALE MILITARE** vendesi appartamenti occupati 1-2 stanze stanzetta cucina bagno wc riscaldamento autonomo immobiliare Triestina, XXX Ottobre 4, telefono 62636. 0002 S

**A.I. LAZZARETTO VECCHIO** OCCASIONE affittato 2 camere cameretta cucina, bagno, centralnata, ascensore. 11 milioni 500 mila, CONTANTI 6 milioni, rimanenza mutuo. Telef. 750777 ESPERIA. 0002 S

**A.I. LAZZARETTO VECCHIO** ULTIMA MANSARDA affittata, 4 stanze, cucina, bagno, ascensore, centralnata, 23 milioni. Tel. 750777 ESPERIA. 0002 S

**A.I. MAGAZZINO** zona MONTEBELLO coperto con sottopalo e ufficio, e terreno recintato uso deposito od officina vendesi LIBERO. ESPERIA Battisti 4, tel. 750777. 0002 S

**A.I. MOLINO VENTIO** affittato, camera, soggiorno, cucinino, bagno, centralnata ascensore. OCCASIONE 13.500.000. ESPERIA, Battisti 4, Telef. 750777. 0002 S

**A.I. PINDEMONTI** 4 stanze cucina bagno vendesi LIBERO 21.000.000 facilitazioni pagamento. ESPERIA Battisti 4, tel. 750777. 0002 S

**A.I. ROIANO** ultimi appartamenti affittati 2 stanze stanzetta cucina servizi vendesi massime facilitazioni. ESPERIA Battisti 4 telef. 750777. 0002 S

**A.I. SAN GIOVANNI BELLISIMO** panoramico 2 stanze soggiorno cucinetta bagno centralnata ascensore vendesi LIBERO 26.000.000 trattabili. ESPERIA Battisti 4 telefono 750777. 0002 S

**A. ACIT. CASETTA** con giardino vendesi 3 stanze soggiorno cucinino riscaldamento. S. Lazzaro 3, tel. 68810. 0002 S

**A. ACIT. CORONEO** splendido appartamento 340 mq vendesi tutti comfort. S. Lazzaro 3, telefono 68810. 0002 S

**A. ACIT. GIULIA** vendesi prima entrata stanza soggiorno cucinino terrazza 30 mq; altro salone 2 camere cucina doppi servizi poggolo centralnata ascensore. S. Lazzaro 3, telefono 68810. 0002 S

**A. ACIT. MUGGIA** vendesi 2 stanze cucina doccia riscaldamento rimesso nuovo. S. Lazzaro 3, tel. 68810. 0002 S

**A. ACIT. PIAZZA VOLONTARI** GIULIANI vendesi occupati 2 stanze servizi; altro S. GIOVANNI 2 stanze stanzetta cucina bagno. S. Lazzaro 3, telefono 68810. 0002 S

## PRIMAVERA ALLE PORTE!

IL CENTRO DEL MOBILE

## LANZA

BIVIO PROSECCO - STATALE 202

TEL. 225498

AMPIO PARCHEGGIO



RINNOVA IN QUESTI GIORNI  
LA SUA VASTA GAMMA DI  
MOBILI DA GIARDINO  
ANCHE PER TERRAZZE OD INTERNI,  
IN GIUNCO E VIMINI.

VI RICORDA INOLTRE LA NUOVA ALA  
NOVITA' ASSOLUTA PER  
GLI ALLESTIMENTI IN RUSTICO  
DI DIECI CASE STRANIERE  
E DEGLI ULTIMI MODELLI ITALIANI.

ALL'AVANGUARDIA NELLA NOSTRA REGIONE PER LA VASTA  
GAMMA CHE PUO' SODDISFARE QUALUNQUE VOSTRA  
ESIGENZA NEL CAMPO DELL'ARREDAMENTO CLASSICO